



## PARAGUAY

El profesor paraguayo Martín Almada, descubridor de los “archivos del terror” que echaron luz sobre la coordinación de las dictaduras del Cono Sur, acusó a un comisario de torturador durante la dictadura de Alfredo Stroessner. Pero el comisario Rolando Agustín Alum dio vuelta la acusación y querrelló a su acusador, que fue secuestrado y torturado durante la dictadura. Almada fue ganador del Premio Nobel alternativo en 2002. Ahora el Premio Nobel argentino Adolfo Pérez Esquivel salió en su defensa y advirtió a la Corte Suprema de Paraguay que “es evidente que los nostálgicos de la dictadura quieren acallar la voz de las personas que reclaman verdad y justicia, esta vez utilizando el aparato judicial”.

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 11 de octubre de 2006 - Año 20 - Nº 6440  
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

**6** Una estrategia en crisis,  
por Mario Wainfeld

**32** El maestro tan temido,  
por Juan Sasturain

El conflicto en el hospital derivó en choques por la acción de una “patota de barrabravas”  
**Diez heridos y treinta detenidos por los incidentes en el Francés**  
Página/15

Página/12 y El Colegio Nacional de Buenos Aires presentan

# Grandes escritores latinoamericanos

Desde el barroco del siglo XVII hasta el arte post-vanguardia en la actualidad

GRATIS

Todos los miércoles con el diario

Ilustrado por Rep

Grandes escritores latinoamericanos

1 Sor Juana Inés de la Cruz



El Colegio Nacional de Buenos Aires

Página 12

El conductor del camión que provocó la tragedia tenía 1,65 gramos de alcohol en sangre, más del triple de lo permitido. Había parado a ver el superclásico y todo indica que tomó en ese momento. Como se sentía mal, decidió volver hacia Reconquista y en ese viaje chocó al ómnibus de los estudiantes

Páginas/2/3

# UNA BOMBA DE ALCOHOL



Telam

La asamblea de Gualaguaychú decidió interrumpir el paso a Uruguay desde el viernes hasta el domingo

# Vuelven los cortes

Páginas/6/7





En distintos puntos de la Capital fueron velados ayer los restos de los chicos y la docente muertos.

El conductor del camión que embistió al micro de la escuela porteña tenía 1,65 gramos de alcohol en sangre. Iba rumbo a Buenos Aires, pero había parado para ver el partido Boca-River. Allí habría tomado. Siguió viaje, pero, como se sentía mal, decidió volver a Reconquista. Y así se cruzó con el ómnibus.

Por Carlos Rodríguez

“Era el destino, sin duda.” La sentencia fue repetida, una por una, por todas las personas consultadas ayer por *Página/12*, al repasar los pasos previos que llevaron al accidente en el que murieron nueve alumnos del colegio Ecos de Villa Crespo, una profesora y los dos ocupantes del camión que, como está prácticamente confirmado, fue el que provocó la tragedia. El chofer del vehículo de carga, Angel Ernesto Soto, de 28 años, tenía 1,65 gramos de alcohol en sangre, según determinó la autopsia. Eso significa, según los expertos, que Soto “tenía todas las facultades muy afectadas”. Era imposible que pudiera conducir en forma correcta el camión Fiat Iveco que terminó estrellándose contra el micro en el que viajaban 53 personas, en su mayoría chicos de 15 a 18 años. La Justicia, en otros casos, ha determinado con ayuda de los peritos que el límite es 0,50 gramo de alcohol en sangre. En ese punto “manejar ya se hace peligroso”, dijo a este diario una fuente de la Justicia porteña. Otro dato penoso es que el camión que conducía Soto venía viajando hacia Buenos Aires, en la misma dirección que el micro, lo que al menos habría evitado el choque frontal. Como Soto “se sentía mal”, no tuvo mejor idea que emprender el regreso hacia Reconquista. Así fue como se cruzó con el micro.

El destino, para los que creen en él, comenzó a tejer su trama macabra el domingo, cerca de las 16, cuando Angel Ernesto Soto y su acompañante, Hugo Albrecht, de 23, que habían salido horas antes de Reconquista, en el norte de Santa Fe, hicieron un alto en la localidad de Vera, donde vieron en vivo, por televisión, el superclásico River-Boca. Esto se supo a través de Mariela Pintos, hermana de Norma Pintos, de 30 años, esposa de Albrecht. “Mi cuñado, que era hinch de Boca, la llamó a mi hermana, que es de River, para contarle que habían visto el partido. Hugo le hizo una broma, le dijo que disfrutara del triunfo.” El acompañante de Soto —según su familia— nunca conducía porque su trabajo era el de changarín. Se encargaba de cargar y descargar la mercadería. En este caso eran cueros cuyo traslado a Buenos Aires había sido confiado a la empresa Expreso Sarita S.A.I.C., de Reconquista, a la que pertenece el camión.

“Mi cuñado la llamó dos veces a mi hermana. Primero para contarle lo del partido y después, a eso de las nueve de la noche, para decirle que estaban regresando a Reconquista porque el chofer (Soto) se sentía mal”, explicó a *Página/12* Mariela Pintos. “Sólo le dijo que el chofer se sentía mal, no le dijo nada más”, respondió la mujer ante una consulta sobre si había tenido información de que Soto manejaba en aparente estado de ebriedad. “Mi cuñado era buena persona. Poco antes de cortar, le dijo a mi hermana que él iba a dormir un rato y que después se veían. Ellos viven en Reconquista, estaban casados desde hacía dos años. Ella cree que puede estar embarazada. Es un desastre lo que pasó.” El cuerpo de Albrecht, según pudo determinar este diario, no fue sometido al examen de alcoholemia post mortem. Su cadáver estaba destrozado.

Juan José Carmiello, de 36 años, quedó con un trauma por lo que vio el domingo en la Ruta 11, en el paraje “312”, cerca de la localidad de Margarita. Fue uno de los primeros en tratar de socorrer a las víctimas del choque (*ver aparte*). Todavía no declaró ante la policía y hoy se presentaría ante el juez de instrucción de Vera, Eduardo Fabro, que lleva la causa. “El Fiat Iveco (conducido por Soto) me pasó en la ruta, cerca de Mar-

UN PARQUE VETUSTO QUE CIRCULA MAS POR LA EXPANSION ECONOMICA

## Camiones viejos para la reactivación

Por Cledis Candelaresi

La cuarta parte de los camiones que integran el envejecido parque argentino tiene más de treinta años, lo que transforma a esas 80 mil unidades en peligrosas moles lentas, más difíciles de controlar en una situación de emergencia por posible colisión. Varias rutas nacionales, entre ellas la número 11, escenario de la tragedia con el micro de los estudiantes, requieren con urgencia al menos una trocha más, que dé fluidez al mayor tránsito que motoriza la expansión económica. Una y otra debilidad atentan de modo contundente contra la seguridad, opacando la bonanza de que goza hoy el transporte de carga.

El tránsito de camiones es un buen termómetro de la economía. En las mejores épocas recientes, en Argentina se renovaban entre 6 y 7 mil unidades por año. Pero al aliento de una actividad económica creciente y de la reaparición del crédito, esa cantidad trepó a 10 mil en el 2005 y llegará a 11 este año. Aun

con este ritmo de renovación, la flota global es vetusta y por eso los camioneros propusieron al Gobierno un plan integral de renovación.

La antigüedad promedio del parque camionero es de 18 años, pero el 25 por ciento de las 350 mil unidades tiene tres décadas de vida, lo que las transforma en más contaminantes, antieconómicas e inseguras. Un modelo nuevo tiene una potencia de 400 h/p contra los 140 de los viejos y, como consecuencia, una velocidad crucero de 75 kilómetros por hora, versus los 40 que con esfuerzo pueden alcanzar los vehículos cuasi obsoletos, no impedidos de circular por este hecho: la única exigencia es someterse a dos inspecciones técnicas por año en lugar de una.

A través de Fadeac, la federación patronal que los agrupa, los empresarios cargueros plantearon a Planificación y a Economía un plan que animaría el recambio de unidades sobre la base de obtener algunas prerrogativas fiscales (como no tributar Ganancias sobre lo obtenido por la venta de camiones si ese dinero se reinvierte o bajar de cinco a tres años el lapso para

amortizar las unidades nuevas) y crediticias. Los camioneros tuvieron un primer guiño favorable, con la promesa de que los bancos Bice y Nación financiarían las operaciones a módica tasa.

Por esta vía, aseguran que dentro de una década bajará a 10 años la antigüedad promedio, incorporando unos 9 mil coches nuevos, adicionales a los que hoy se renuevan. Así se habría atenuado un problema pero subsistirá otro, a menos que el ritmo de ampliación de rutas tenga un derrotero aún más próspero. A pesar de que el Gobierno destina cada vez más cantidad de dinero a obra pública, gran parte de esos recursos a caminos, hay muchos colapsados por una creciente afluencia del tránsito que canaliza la producción industrial y agropecuaria. Según señalan los transportistas, la ruta 11, la 12, la 14 y la 7 son algunos ejemplos indiscutibles de caminos saturados en plena zona agrícola.

Por lo demás, para los camioneros no hay grandes desvelos en este momento, que Luis Morales, titular de Fadeac, identifica como “ideal para el sector del transpor-

te”. Ellos consumen el 60 por ciento del gasoil, que pagan a precio de surtidor—sin la subvención que aventura al servicio terrestre de pasajeros—. A través de la tasa específica del 20,2 por ciento sobre el valor de ese carburante, tributan cerca de 1100 millones de pesos anuales para un fondo fiduciario que administra Planificación.

De ese nutrido botín surgen los recursos para que Fadeac, a través de una fundación, capacite a los choferes hasta extenderles la licencia habilitante. También de aquí provienen los fondos para remunerar a la obra social del gremio comandado por el dirigente Hugo Moyano, contratada por el Estado para hacer la evaluación psicofísica de los postulantes a conducir una unidad.

Hay, finalmente, otros apoyos más contundentes para los empresarios camioneros, que tienen parcialmente subvencionado el peaje y gozan de la devolución de aportes patronales. Unos 10 millones de pesos por mes para todo el sector, que el Estado les reintegra con el propósito de alentar la profesionalización de los choferes.

### Ruta abierta a Eurnekian

El grupo Corporación América Helport, comandado por el empresario Eduardo Eurnekian, se adjudicó ayer la construcción, mantenimiento y explotación en concesión de la autopista que unirá las ciudades de Pilar con Pergamino y que demandará una inversión de más de 1000 millones de pesos.

El concurso se convocó bajo el régimen de iniciativa privada, es decir, tomando como base una propuesta que en este caso fue presentada por el consorcio de Eurnekian, lo que le da preferencia sobre otras propuestas que pudieren resultar similares, con una diferencia que no supere el 5 por ciento. La tarifa requerida por el grupo ganador fue de 11,7340 pesos, no muy distante a la que propusieron sus contrincantes: una UTE liderada por Roggio y otra por CCI Construcciones.

La Autopista Pilar-Pergamino vinculará a las ciudades de Pilar, Capilla del Señor, San Antonio de Areco, Capitán Sarmiento, Arrecifes y Pergamino. Tendrá una longitud de 180 kilómetros, los primeros 100 a desarrollar sobre la actual traza de la ruta nacional número 8, provincia de Buenos Aires, mientras que los 80 restantes se construirán por nuevas trazas.

En los primeros dos años se construirán dos carriles por sentido de circulación, con colectoras pavimentadas en los sectores urbanizados e intercambiadores de tránsito a distinto nivel. En una posterior, se edificará una calzada dividida en dos carriles por sentido hasta Pergamino.

### Las rutas saturadas

“El comercio aumentó. No es ninguna novedad. Pero en muchos lugares del interior del país, el único transporte que existe para llevar mercadería es el automotor. Hoy se transporta todo en camión, no se ha previsto el congestionamiento de las rutas por el aumento del comercio. El ferrocarril lleva una porción mínima de la carga”, apunta Elido Veschi, titular de la Asociación de Personal de Dirección de Ferrocarriles Argentinos (Apedefa).

Veschi sostiene que “ante la falta de transporte en gran parte del país, sobre todo en el interior, lo que hay que hacer es volcar el enfoque de las políticas que llevan adelante los gobernantes. La infraestructura, es decir, los caminos, las rutas, y el mantenimiento general, la tiene que manejar el Estado. Las empresas concesionarias han destruido la infraestructura”, afirma.

“En los ’80 —recuerda—, cuando todavía funcionaban los trenes en el interior del país, aunque un poco mal pero estaban en circulación, la cosa era distinta. Los accidentes estaban a un nivel promedio mundial. Ahora son los mas altos del mundo por rutas más congestionadas debido a que los trenes no existen; desaparecieron. Además, hay autorizaciones para circular con camiones enormes por cualquier lado. Y si encima se alienta el consumo de gasoil y de la nafta, el transporte automotor consume más este combustible que los trenes. Si el ferrocarril ya no pasa por casi ningún lado, y encima los que andan funcionan poco, no es negocio”, especula Veschi.



EL CAMIONERO DE LA TRAGEDIA DE SANTA FE ESTABA ALCOHOLIZADO

# "Tenía todas las facultades muy afectadas"



garita. Yo iba hacia el Chaco y el otro conductor me encerró. Me tuve que tirar a la banquina porque si no ahora yo estaría muerto. En algunos segundos volví a la ruta y fue entonces cuando escuché la explosión por el choque.” Carmiello, que tiene esposa y cuatro hijos, estima que su camión, un Mercedes Benz 11.14, iba “a unos 75 kilómetros por hora; el máximo que puedo hacer es 80 kilómetros por hora”. El otro vehículo de carga “iba a 90 o un poco más, porque me pasó muy fácil”.

En la causa hay, por lo menos, tres testimonios contundentes que corroboran que el andar del camión conducido por Soto era “francamente irregular”, según confían fuentes cercanas a la investigación. Otro camión, que se había cruzado con el de Soto a la altura de Calchaquí, unos 30 kilómetros al sur del lugar del accidente, también pudo ver que el vehículo que provocó la tragedia “iba en zigzag, como si estuviera fuera de control”. Por ese motivo, cuando pasó por el primer puesto policial, el otro camionero hizo la denuncia para que los detuvieran. Era tarde. El accidente había ocurrido pocos minutos antes. El personal de la comisaría se iba hacia el lugar de la tragedia. “El destino estaba escrito; nadie podía evitarlo”, concluyó una fuente policial consultada por este diario.

En la causa están los dichos del árbitro de fútbol Miguel Sotelo, quien informó en detalle sobre la forma en que conducía Soto. También serán interrogados un lineman que iba con Sotelo en el mismo auto y un grupo de jugadores de un equipo de fútbol de la zona que venían en otro camión y que también fueron testigos de lo ocurrido. Todo hace pensar que el choque fue provocado por el camión que conducía Soto, aunque también se investiga si fue correcto el accionar de los dos choferes del micro. La presencia de 1,65 gramos de alcohol en sangre en el chofer fallecido es contundente. Eso indicaría que el expediente, que tiene 70 fojas, sería archivado, dado que los responsables han fallecido y no quedaría nadie vivo por acusar.

Ayer, en distintos cementerios de la Capital Federal y el Gran Buenos Aires, fueron inhumados los restos de los nueve chicos y de la profesora del colegio Ecos, de Villa Crespo, que murieron en la tragedia. El ministro de Educación nacional, Daniel Filmus, dijo que es necesario “acompañar a los familiares y amigos de las víctimas en este momento de dolor”. En Santa Fe siguen internados once de los 41 heridos, entre alumnos, docentes y choferes del micro. El ministro de Educación porteño, Alberto Sileoni, dijo que todos están “fuera de peligro”. En el colegio Ecos, el duelo llegó para quedarse por un largo tiempo.

## “Murieron en mis brazos”

Por C. R.

“Hace dos noches que no puedo dormir; no me puedo olvidar de los chicos que estaban en el micro y me pedían ‘ayúdame a salir’. Cuatro chicos se me murieron en los brazos. Estoy embroncado conmigo mismo. No pude hacer nada por ellos.” El camionero Juan José Carmiello se queda mudo, respira hondo, le cuesta seguir. Cuando se recompone, recuerda que vio pasar al camión que conducía Angel Soto y que se estrelló con el micro de la empresa Godoy, en el que viajaban los estudiantes que murieron en la tragedia de Santa Fe. “Llegué de los primeros al lugar del accidente y pudimos sacar, con otros camioneros y automovilistas, a muchos de los heridos que estaban adentro del micro, aplastados por los fierros. Un camionero se fue, me dijo que no podía; en ese momento yo le dije que si no podía ayudar, no era un camionero de ley. Ahora el que está quebrado soy yo.”

“El camión que chocó me había pasado a mí en la ruta, casi llegando a Margarita (donde ocurrió la tragedia). Me tuve que tirar a la banquina porque me encerró, y cuando pude volver a la ruta no había caminado 300 metros cuando escuché la explosión del choque”. Junto con otros colegas “pusimos balizas para cortar la ruta y empezamos a sacar a los chicos. Cuatro se murieron en mis brazos. Fue tremendo. No me lo olvido más. Una chica había quedado colgada del colectivo, me pidió que la bajara”.

Carmiello se toma su tiempo para continuar. “Yo venía de Santo Tomé y seguí hasta Resistencia (Chaco). Viajé toda la noche. Hace dos noches que no duermo. Estoy desvelado. Miro a mis hijos y me acuerdo de los chicos que no pude salvar. Además, era un viaje solidario el que hacían. ¡Qué injusticia, pobrecitos!” Ayer por la mañana, Carmiello visitó a los chicos heridos que estaban internados en el hospital de Reconquista. “Me abracé con ellos y con sus padres. Fue un consuelo. No puedo perdonar lo que hizo el otro camionero (por Soto). Ese es un verdadero asesino.”

“El transporte de pasajeros está bastante controlado en cuanto a las normas de seguridad y capacidad, casi tanto como el transporte de carga peligrosa, porque son todas empresas las que nuclean ese tipo transporte. Pero el de carga general, es decir, camiones que llevan todo tipo de mercadería, es más difícil de controlar porque está todo más disperso: un dueño de un camión de carga puede ser el propietario del vehículo, el que maneja su propia empresa, el comerciante, el que hace todo sin pertenecer a una empresa. En esos casos, el control es más complicado”, sostiene Eduardo Bertotti, director del Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV).

El titular del ISEV afirma que “hay que capacitar al hombre, al conductor”. “No se pueden extender las licencias para conducir, profe-

UN SECTOR QUE ESTA MUY DISPERSO

## Camioneros fuera de control

sionales o no, como si fuesen caramelos”, sostiene, y compara: “Durante seis meses se prepara a un astronauta para que tolere la fuerza de la aceleración de la gravedad en el despegue de la nave espacial; eso equivaldría a un impacto de 40 kilómetros por hora. En Argentina, esa velocidad es un chiste, y los impactos en ruta son a mucha mayor velocidad”.

“Además de ser angostas —dice Bertotti—, hay muchas rutas que tienen los dos sentidos encontrados de cada mano, y que usan la misma calzada, no hay división física como en la Autovía 2, eso que se llama préstamo central. Por eso, más allá

del ancho, el tema es separar los sentidos, lo que implica un inversión económica que hay que ver si el tránsito en la ruta lo justifica; en el caso de la 11 (donde ocurrió el accidente de los estudiantes), se justifica el gasto por el crecimiento del comercio que utiliza ese camino y la gran circulación de vehículos que hay. Allí no solo no hay otro medio de transporte sino que no hay otra ruta. En el caso de la 11, hay que repensar qué se va a hacer.”

Si bien en algún momento hubo un proyecto para convertir en autopista una parte de la ruta 11, no era justamente en el tramo donde ocurrió el accidente, sino desde la ciu-

dad de Santa Fe hasta San Justo, localidad santafesina ubicada a unos 100 kilómetros de la capital provincial. Pero aquel proyecto quedó en la nada. Para Rafael Pretto, administrador de Vialidad Nacional en Santa Fe, “habría que colocar más banquina o bien una mano en la ruta 11, para que haya mayor circulación de tránsito”.

En tanto, Bertotti explica que “no hay en Argentina reinversión en las rutas hasta el proceso militar, que lo hicieron con algunas autopistas”. “En los ’90 —recuerda—, se generan algunos cambios como la ruta 9, que se divide en dos vías, y la Autovía 2. Sin embargo queda una gran par-

te de la infraestructura vial del país que no se ha tocado.” Para el especialista, “lo grave del problema, desde el punto de vista de infraestructura vial, pasa por eludir la posibilidad del impacto frontal”.

“Hay dos puntos: en la década del ’50 empiezan a fabricarse autos y autos. Desde esos años, esto no para de evolucionar; vehículos con mayores dimensiones, mayor tolerancia de carga, más velocidad. Hay una evolución general en el factor vehículos. Por otro lado, en Argentina hay un avance muy fuerte desde el punto de infraestructura vial hasta los ’50. Tiene un gran crecimiento desde el ’40 al ’50. Entonces se dio que justo cuando pararon los avances a nivel rutas y caminos, se empezaron a fabricar autos en masa con grandes avances tecnológicos”, explica el director del ISEV.

Informe: Luciano Zampa.



## Impugnan el ADN

María Eugenia entiende que no es deseable que un acusado pase mucho tiempo preso sin condena. Pero, según señaló a **Página/12**, “eso también se debe a la estrategia de la defensa, que constantemente hace presentaciones para dilatar y diluir el proceso”. La última petición del abogado de Berthier fue que se realice nuevamente el análisis genético que confirmó la identidad biológica de la joven. La defensa argumentó que no pudo hacer un “control” de la pericia, ya que el represor fue involucrado en el caso después de que se supo que la joven era hija de desaparecidos. Pero, de concretarse la medida, se estarían poniendo en duda los estudios del Banco Nacional de Datos Genéticos.



María Eugenia y las Abuelas de Plaza de Mayo cuando denunciaron las amenazas.

En ese momento, el represor Enrique Berthier estaba prófugo.

# Entre testigos amenazados, un represor cerca de la libertad

Por Victoria Ginzberg

**María Eugenia Sampallo todavía no sabe dónde nació. Cree que pudo haber sido en el Hospital Militar, donde habría llevado a su mamá desde alguno de los centros clandestinos en los que estuvo detenida. María Eugenia recuperó su identidad hace cuatro años y está previsto que el juicio contra sus apropiadores y el militar que la entregó, Enrique Berthier, sea el próximo en llevarse a cabo en Capital Federal. A pesar de que el proceso está cerca, el Tribunal Oral número 5 resolvió excarcelar a Berthier. La medida alarmó a la joven y a su abogado, ya que varios testigos denunciaron haber sido amenazados y presionados por Berthier. La decisión de concederle la libertad al represor fue tomada antes de la desaparición de Jorge Julio López, cuyo testimonio fue clave en el juicio contra Miguel Etchecolatz. Pero para María Eugenia, que será la primera nieta recuperada por Abuelas de Plaza de Mayo en querellar personalmente a sus apropiadores en un juicio oral, “es una prueba” de que la Justicia “minimiza” estos hechos.**

En 2002, mientras Berthier estaba prófugo, las Abuelas de Plaza de Mayo hicieron una conferencia de prensa para denunciar las amenazas que varios testigos del caso estaban padeciendo. En ese momento, María Eugenia tenía miedo. No era la única. Otros testigos, incluso ex compañeros de armas del represor, comentaron a lo largo del expediente las intimidaciones que habían sufrido por declarar ante la jueza María Servini de Cubría.

“Tomé conocimiento por dos canales diferentes de que Enrique José Berthier había manifestado que tenía problemas en una causa por sustracción de bebés por una denuncia que había efectuado yo y otro camarada del Ejército. Saqué como conclusión que los dichos de Berthier suponían una amenaza para la integridad física de mi familia y la mía propia. Todo basado en el conocimiento que tengo de la forma en que él se maneja”, aseguró el mayor del Ejército retirado Ramón Alberto Varela.

Será el próximo en ser juzgado en Capital.

Fue beneficiado con la excarcelación.

Varios testigos denunciaron intimidaciones.

El hombre relató que Berthier poseía varias propiedades en Pilar que “están habitadas por empleados que responden a él, que ostentan armas y hacen un control de toda la zona. Además, en dos oportunidades, Berthier se dirigió a mí personalmente diciéndome que me mataba cuando quería. Yo no le di trascendencia en ese momento, pero dado el tenor de sus antecedentes respecto a hechos similares y la gravedad de la causa decidí presentarme ante el tribunal”, afirmó Varela. El mayor retirado le dijo a la jueza que suponía que, si le pasaba algo, lo iban a atribuir a “la inseguridad”.

Ahora, la desaparición del testigo clave en el juicio contra Etche-

colatz y la campaña de amenazas modificaron el contexto. Y Berthier podría salir en libertad, a pesar de la oposición de María Eugenia y su abogado, Tomás Ojea Quintana. La medida no se hizo efectiva porque fue apelada por el fiscal Raúl Perotti y está siendo analizada por la Sala II de la Cámara de Casación.

El tribunal que juzgará a Berthier es el mismo que condenó a Julio Simón (a) El Turco Julián. La decisión de excarcelar al represor fue tomada por mayoría. Los magistrados Guillermo Gordo y Ricardo Farías consideraron que Berthier estuvo preso demasiado tiempo sin condena —cuatro años— y que se pueden tomar medidas pa-

ra que el acusado no se acerque a los testigos que fueron amenazados. Luis Di Renzi se opuso a liberarlo porque entendió que los antecedentes de intimidación hacían suponer que “había indicios suficientes para inferir que Berthier intentaría entorpecer o eludir el accionar de la Justicia”.

A pesar de que hoy las amenazas son moneda corriente, María Eugenia ya no tiene miedo, pero tampoco le pasan desapercibidas las intimidaciones que desde hace semanas llegan a despachos judiciales, funcionarios, sobrevivientes y miembros de organismos de derechos humanos. “Lo que está pasando nos inquieta a todos. Despierta las vivencias y el miedo a repetir experiencias. Si bien yo personalmente no tengo miedo, me parece peligroso que los jueces minimicen esta situación. Pone en evidencia el poco criterio que tiene la Justicia para evaluar estas situaciones”, dijo a **Página/12**.

DENUNCIAN INTIMIDACIONES Y CONVOCAN A UNA MARCHA

## “Vos podés desaparecer”

**Dos hermanos que se dirigían a una movilización por la aparición de Jorge Julio López denunciaron que fueron agredidos por policías y llevados a una comisaría donde fueron golpeados y amenazados. En La Plata la agrupación H.I.J.O.S. reiteró que un integrante fue herido con un corte en un brazo. El Encuentro Memoria, Verdad y Justicia convocó para mañana a otra marcha por la desaparición del testigo contra Miguel Etchecolatz.**

Los hermanos Ariel y María Montes denunciaron en los Tribunales de Lomas de Zamora haber sido golpeados brutalmente en las dependencias de la comisaría de José Mármol. Se encontraban en un centro comunitario de Almirante Brown junto a 200 manifestantes del Movimiento 26 de Junio, para pedir por la aparición con vida de Julio López.

Según contó Ariel Montes en la denuncia, fueron increpados por los policías que les mostraron armas largas, por lo que decidieron ir a la seccional. “En el camino, entre tres o

cuatro agentes policiales me agreden a patadas, me esposan y me arrestan. Después me llevan al patio trasero de la comisaría y me hacen arrodillar. Otra vez patadas y golpes de puño, acompañados de culatazos de armas”, aseguró Montes. El joven agregó que a escasos metros de donde estaba hacían lo mismo con su hermana María. En todo momento les gritaban “subversivo, terrorista, si desapareció López vos podés desaparecer”.

María Agustina Tula, hija de una

ex detenida en el Pozo de Banfield durante la dictadura, fue amenazada y su cuñado fue tajeado por dos desconocidos. Tula denunció haber recibido hace unos días un correo electrónico en el que aseguraban que la iban “apicanear”: “Decían que yo era la próxima, que mis viejos se habían salvado pero yo no”, y que “al zurdito del novio de tu hermana lo tenemos enlistado también”.

Mañana habrá una nueva marcha de Congreso a Plaza de Mayo por la aparición de López.

## Un ex comisario a prisión

El juez federal Arnaldo Corazza emitió ayer la orden para detener al ex comisario Horacio Luján por ser el jefe de la unidad regional de la Policía Bonaerense en 1976, cuando fue secuestrada de su casa Clara Anahí Mariani, de tres meses, que todavía continúa desaparecida. Bajo su mando tenía la comisaría quinta, utilizada como centro clandestino de detención entre abril de 1976 y febrero de 1978, lugar por donde pasaron unas 180 personas aproximadamente, de las cuales 62 permanecen desaparecidas. Con él ya son siete los represores procesados en la causa: Reinaldo Tabernerio, Rodolfo Aníbal Campos, Osvaldo Sertorio, Rodolfo González Conti, Hugo Alberto Guallama y Miguel Etchecolatz.

LE SACARIAN

# Quince

Por Nora Veiras

**La semana pasada, Reynaldo Benito Bignone, el último presidente de facto, reapareció en las primeras planas con su carta instando a la juventud a “terminar lo que nosotros no supimos ni pudimos”. Desde diciembre del 2005 goza de libertad a pesar de sus procesamientos por robo de bebés y por su participación en el Plan Cóndor. Pero no sólo goza de libertad, también tiene el privilegio de una pensión de más de 15 mil pesos mensuales. Hoy se empezaría a desandar el camino de esa injusticia: el titular de la Unidad Fiscal de Investigaciones de Seguridad Social (Ufises), Guillermo Montenegro, decidiría reclamar que se le quite esa jubilación especial. El fiscal actuará en respuesta a una denuncia anónima que recibió la Anses.**

Bignone, quien sucedió a Jorge Rafael Videla como director del Colegio Militar, gestionó a principios del gobierno de Carlos Menem la “asignación mensual vitalicia móvil e inembargable” amparándose en la ley 16.989 dictada por Juan Carlos Onganía en octubre del ‘66. En diciembre del ‘90, empezó a cobrar la pensión prevista “para los ciudadanos que hayan ejercido la presidencia o vicepresidencia de la Nación, cuyo haber será para los primeros igual a la suma que por todo concepto corresponda como sueldo al presidente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación”. El artículo 3 del texto garantizaba los derechos de los herederos. “Viudas, hijas solteras o divorciadas por culpa del esposo (sic)” serían los destinatarios de la mensualidad ante la muerte del titular.

**Página/12** informó en septiembre del año pasado que Bignone había recibido un aumento del 32 por ciento en su pensión: de los 11.647 pesos que cobraba en marzo pasó a recibir 15.401 pesos. El ajuste fue decidido por la Comisión Nacional de Pensiones Asistenciales, dependiente del Ministerio de Desarrollo Social, en función de la recomposición de los sueldos que dictaminó la Corte Suprema para los jueces. El represor que intentó garantizar la impunidad de la dictadura con la denominada Ley de Autoamnistía, derogada por el gobierno de Raúl Alfonsín, tuvo la suerte además de recibir un retroactivo de 25.131 pesos.

La norma en la que se fundó el beneficio a Bignone fue derogada en 1991 y reemplazada por la ley 14.018, que estableció que la pensión graciable para ex presidentes sólo corresponde a ex mandatarios “constitucionales”.

Al trascender la burla que significaba el pago de esa pensión, el titular de la Anses, Sergio Massa, les pidió a los abogados del organismo que sondeen la forma de revertir la situación. Hasta ahora primó el argumento del “derecho adquirido” que le allanó a Bignone la tranquilidad de una vejez sin pesares económicos.

Sin embargo, una denuncia anónima recibida por Massa habilitó otro camino. La Anses le dio traslado al fiscal Marijuán para que realice una investigación preliminar y determine si es pertinente revisar el beneficio. El fiscal se inclinó por suprimir la pensión basándose, justamente, en el origen inconstitucional del mandato que ejerció el ex jefe del Ejército.



LA PENSION DE PRIVILEGIO A BIGNONE

# mil pesos por mes

El fiscal Guillermo Marijuán resolvería hoy que no corresponde que el último presidente de facto siga cobrando una pensión graciable de más de 15 mil pesos. La Anses le trasladó a la Ufises una denuncia anónima.

Bignone fue apresado a fines de 1998, acusado de planificar la apropiación de hijos de desaparecidos. En enero del '99 fue beneficiado con la prisión domiciliaria. Tras seis años y medio de detención, fue liberado el 20 de diciembre del año pasado. El fallo de la Sala I de la Cámara Federal, integrada por Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani, se fundó en el tiempo transcurrido de los detenidos sin que se sustentara una condena.

El dictador cuyo cuadro fue descolgado del Colegio Militar junto con el de Jorge Videla –quien no gestionó la asignación especial– apareció como miembro de la Asociación Memoria Completa y descolló la semana pasada con su carta abierta a la juventud, un día antes de la concentración en pos de la impunidad en plaza San Martín. “No arremeten contra molinos de viento sino contra personas de carne y hueso. Cargados de odio, han deformado la moderna historia argentina”, escribió en la página web de Memoria Completa. Por esos dichos, el Ejército está analizando una sanción específica más allá de la posibilidad de quitarle el estipendio que avanzará en la Justicia.

## Suerte de dictadores

En julio pasado, los diputados kirchneristas Santiago Ferrigno, Diana Conti y Remo Carlotto presentaron un proyecto –cajoneado por el momento– que buscaba suprimir las jubilaciones de privilegio, que perciben los funcionarios de la dictadura. No es un tema menor ya que el Estado destina 72 mil pesos por mes para las pensiones de los ex ministros y ex secretarios de los dictadores y genocidas Jorge Videla, Roberto Viola y Leopoldo Galtieri. Entre estos funcionarios se encuentran personajes como el ex ministro de Economía José Alfredo Martínez de Hoz, y su colega Roberto Alemann, ministro de Galtieri, quienes reciben mensualmente, desde 1991, una jubilación de 3780 pesos.



El dictador Reynaldo Benito Bignone, libre desde diciembre. Desde 1990 cobra la pensión prevista para ex presidentes.

BIBLIOTECA NACIONAL

## OCTUBRE EN LA BIBLIOTECA

**Ciclo Panorama. Cine independiente en frasco chico.**  
**Organizan >** Biblioteca Nacional y La Nave de los Sueños.  
Auditorio "Jorge Luis Borges" | 19.00 hs.  
Viernes 27 | **Raíces y brotes** - Homenaje a Luis R. Bras  
Presentación de **Cabeza de Ratón**.  
**La Scala Fuera de la Scala.**  
Música de cámara con auspicio de la Fundación Sztrenfeld.  
**Dirección artística >** Eduardo Cogorno.  
Auditorio "Jorge Luis Borges" | Miércoles 19 | 19.30 hs.  
Miércoles 18 | "Programa Shostakovich (1906-1975)".  
**Raras Partituras 2.**  
Auditorio "Jorge Luis Borges" | 17.00 hs.  
Sábados 14, 21 y 28 | Ramiro Gallo quinteto con Ariel Ardit, Osvaldo Peredo y Lidia Borda.  
**Literatura y crítica sobre finales del siglo XX.**  
**Coordina >** Noé Jitrik.  
Miércoles 11 | Sala "Juan L. Ortiz" | 19.00 hs.  
Claudia Gilman: **Una nueva visita al lector común**. Mesa redonda.  
**Rodolfo Puiggrós: pasado, presente y futuro.**  
**Organiza >** Delia Puiggrós.  
Jueves 12 | Auditorio "Jorge Luis Borges" | 19.00 hs.  
**Semana de homenaje a Antonio Di Benedetto.**  
20º Aniversario de su fallecimiento | 50º Aniversario de Zama.  
**Organiza >** Biblioteca Nacional, Casa de Mendoza, Instituto de Literatura Hispanoamericana (UBA), con la participación especial del Instituto Italiano de Cultura (Embajada de Italia).  
Desde el 9 al 13 de octubre | 15.00 a 21.00 hs.  
**Muestra Homenaje a Carlos, el Negro, Díaz.**  
Lunes 9 | inauguración y presentación del libro *Centro Editor de América Latina. Capítulos para una historia*.  
Sala "Juan L. Ortiz" | Lunes 9 al martes 31.  
Lunes a Viernes | 09.00 a 21.00 hs.  
Sábados y Domingos | 12.00 a 19.00hs.  
**Un experimento de la Química de la Memoria.**  
Un artista de afuera de la Argentina como catalizador de la memoria dentro de Argentina. Instalación visual temporal de la artista alemana Horst Hoheisel y Marga Steinwasser.  
Espacio "Guimarães Rosa" | Martes 17 al viernes 27.  
Lunes a Viernes | 09.00 a 21.00 hs.  
Sábados y Domingos | 12.00 a 19.00hs.

Biblioteca Nacional  
Agüero 2502  
www.bibnal.edu.ar



PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina



## MINISTERIO de PLANIFICACIÓN FEDERAL, INVERSIÓN PÚBLICA y SERVICIOS

LLAMADO A LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL DE ETAPA MÚLTIPLE PARA LA SELECCIÓN DE EMPRESAS CONSULTORAS PARA LA ELABORACIÓN DEL PROYECTO EJECUTIVO DE LA “AUTOPISTA RIBEREÑA” TRAMO DISTRIBUIDOR 25 DE MAYO - AUTOPISTA BUENOS AIRES - LA PLATA HASTA EMPALME AUTOPISTA ARTURO ILLIA

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 12.700.000.-

PLAZO: 7 MESES

VALOR DEL PLIEGO: \$ 12.000.-

VENTA DE PLIEGO: A PARTIR DEL 25 DE OCTUBRE DE 2006.

PRESENTACIÓN DE ANTECEDENTES: 4 DE DICIEMBRE DE 2006 EN EL ÓRGANO DE CONTROL DE CONCESIONES VIALES, AV. PASEO COLÓN 189, PISO 3º, CAPITAL FEDERAL, HASTA LAS 11.00 HS.

**Venta de pliegos:** Hipólito Yrigoyen 250, Piso 7º, Oficina 713, Capital Federal. De lunes a viernes de 10.00 a 14.00 hs. Pago en efectivo o con cheque certificado a la orden de “Banco de la Nación Argentina”.

**Entrega, consulta de pliegos y de apertura de ofertas:** Av. Paseo Colón 189, 6º piso, OCCOVI (Órgano de Control de Concesiones Viales).

**Teléfono de consulta:** (011) 4349-7734.

Secretaría de Obras Públicas



OCCOVI

a+BA  
gobBsAs



LA ASAMBLEA AMBIENTALISTA VOTO A FAVOR DEL CORTE EN

# Los vecinos de Gualeguaychú

Por Laura Vales

## PUESTO VASCO

### Bergés no declaró



El ex médico de la Policía Bonaerense Jorge Bergés se negó a declarar ayer ante la Justicia federal de La Plata por su responsabilidad en las privaciones ilegales de la libertad y torturas durante la dictadura en el centro clandestino de detención Puesto Vasco, delitos de los que fueron víctimas 60 personas. Bergés, quien ya fue condenado a prisión por la supresión de identidad de la hija de un matrimonio uruguayo desaparecido y por torturas a víctimas de la dictadura, fue trasladado a los tribunales platenses por una ambulancia del Servicio Penitenciario Federal de la cárcel de Marcos Paz.

### Etchecolatz apeló

El represor Miguel Etchecolatz apeló ante la Cámara de Casación Penal la condena a reclusión perpetua que recibió hace tres semanas por crímenes cometidos en la dictadura, en el primer juicio oral iniciado por violaciones a los derechos humanos tras la anulación de las leyes de impunidad. Preso en la cárcel de Marcos Paz, Etchecolatz busca así impugnar la reapertura de aquellas investigaciones, desconocer nuevamente la legitimidad de la Justicia ordinaria para analizar estos casos y validar su actuación al frente de la Dirección General de Investigaciones de la Policía Bonaerense durante la dictadura.

### Vacantes judiciales

El Consejo de la Magistratura pidió ayer a la Cámara Federal porteña que envíe nuevas ternas para definir a los candidatos que ocuparán tres cargos clave en ese fuero. Para una de las vacantes, la de la Sala I del tribunal que quedó con un miembro menos luego de que se jubilase el camarista Horacio Vigliani, se postularon los jueces Ballester y María Servini de Cubría y el fiscal Guillermo Marijuán. La comisión de selección envió una resolución a la Cámara en la que señaló que Servini presentó un escrito renunciando a esa subrogancia y que el fiscal Marijuán no está habilitado para ocupar el cargo por pertenecer al Ministerio Público. La comisión también pidió que se adopte el mismo sistema para proponer a los reemplazantes transitorios de los juzgados 8 y 9, que estuvieron a cargo de Jorge Urso y Juan José Galeano, respectivamente.

En reacción al informe del Banco Mundial, que se difundió “por error” y que respaldó la instalación de las papeles, los vecinos de Gualeguaychú decidieron retomar los cortes de ruta. Bloquearán el cruce al puente internacional San Martín este fin de semana largo, que es fecha turística por el feriado que corresponde al 12 de octubre. La protesta comenzará el viernes a las catorce y se mantendrá hasta el domingo a las seis de la tarde, en Arroyo Verde, el mismo lugar donde se realizaron los cortes durante el verano.

Al argumentar el porqué de la medida, los asambleístas dijeron que quieren que el Gobierno “tenga un rol más activo” en el diferendo, sin limitarse al juicio en la Corte Internacional de La Haya.

“No cortamos por cortar, el objetivo es que seamos escuchados por los funcionarios, que nos respondan los doce puntos que le enviamos al canciller Jorge Taiana y que se acoplen a nosotros”, dijo la asambleísta Alejandra Leissa en el teatro local, durante el debate en el que se votó por la vuelta de los cortes. Se refería así a un petitorio en el que la asamblea solicitó que el Estado sancionara a las empresas argentinas que venden insumos para la construcción de Botnia, que frenara en la frontera a los camiones con insumos para la pastera y que sancionara una ley forestal que prohíba que la Argentina venda madera a las fábricas de celulosa. Por la capacidad de producción de Botnia, preparada para procesar un millón de toneladas de pasta de celulosa por año, se da por hecho que Uruguay le quedará chico y deberá comprar madera al mercado argentino.

En la ciudad nadie ocultó que la decisión tenía a la vez una carga emocional. “Es una válvula de desagote, va a aflojar mucho la tensión social”, definió Gustavo Rivollier, uno de los coordinadores de la asamblea.

### Acostumbrarse

La posibilidad de retomar los cortes durante el feriado turístico ya había sido planteada en la asamblea la semana pasada—los vecinos se reúnen todos los martes—. Aquel día no se tomó ninguna decisión “para pensar mejor las cosas”; había un clima poco favorable al piquete. Sin embargo, la difusión que tuvo el lunes un borrador del informe de la Corporación Financiera Internacional (perteneciente al Banco Mundial) cambió completamente el clima. El estudio de impacto ambiental, que dice que las pasteras no van a contaminar, abre la puerta para que el Banco Mundial financie a Botnia, la pastera que quedó en pie tras el retiro de Ence. El texto señala que los vecinos tendrán que “acostumbrarse” a convivir con la planta de celulosa.

La asamblea de anoche fue convocada en este contexto, para decidir entre tres opciones: no cortar (y cuidar así el juicio ante la Corte de La Haya), cortar por el fin de semana largo o iniciar un corte por tiempo indeterminado, dirigido no sólo a reclamar al go-

Habrà un bloqueo para trabar el paso por el puente internacional

San Martín que durará desde el viernes hasta el domingo. Los

asambleístas piden que el Gobierno no se limite al reclamo judicial.

Télam



Horas antes de la asamblea, los vecinos presentaron en el Bauen la campaña “No veranee en Uruguay”. Habrá cortes este fin de semana largo y el gran temor del Gobierno es que vuelvan en el verano.

bierno argentino sino también a generar una presión sobre el gobierno uruguayo.

### Mociones

La secretaria de Medio Ambiente, Romina Picolotti, envió una nota a la asamblea que fue leída en la apertura del debate: “La movili-

ción social es la garantía más importante de nuestra lucha”, decía el mensaje. Pero la funcionaria pidió, al mismo tiempo, que “la asamblea reflexione pausadamente sobre la estrategia de movilización que más convenga”. Expresaba así su idea de que el corte de ruta perjudicará a la Argentina.

El Gobierno había seguido des-

de temprano la evolución del conflicto. Picolotti se ocupó de hablar telefónicamente con los vecinos. Al mismo tiempo, desde Paraná, el gobernador entrerriano Jorge Busti se manifestó en contra de la reanudación de los piquetes. “Sería un gran error. La actitud más inteligente es seguir trabajando en el marco del derecho supranacional”, dijo.

## OPINION

Por Mario Wainfeld

Cualquier abecé de la acción política sugeriría que los vecinos de Gualeguaychú deberían seguir el camino propuesto por Romina Picolotti, por el gobernador Jorge Busti y por sus propios abogados, que litigan en La Haya. Sostener los recursos legales, mantenerse en vigilia pero no reanudar las medidas de acción directa. Otro fue el rumbo elegido por la asamblea ciudadana, seguramente tributando más a la bronca o su lógica gregaria que a un cálculo racional de costos y beneficios. Los cortes, tolerados en la praxis política local, están desacreditados en la arena internacional. Las medidas difícilmente desalienten a la empresa finlandesa Botnia, que tiene un leading case en sus manos. Y las, de por sí exiguas, hipótesis de negociación con Uruguay pierden toda viabilidad.

Seguramente la intención básica de los que votaron en mayoría, según refiere la crónica respectiva (*ver nota central*), no fue mejorar las chances en los estrados internacionales, ni interpelar a los finlandeses o a los uruguayos. El primer

### Una estrategia en crisis

destinatario de los inminentes cortes es el gobierno argentino, con el que muchos asambleístas se declararon disconformes, por decirlo delicadamente.

Se trata de una lectura bien subjetiva. En verdad, mucho ha hecho la administración Kirchner en seguimiento de las demandas de los entrerrianos, si se compara lo obrado con la praxis de casi cualquier otro gobierno de la Tierra o de otros gobiernos argentinos. Pocos movimientos sociales de la historia local o del mundo han logrado en escaso tiempo con recursos pacíficos e indolores (aunque chocantes a las costumbres internacionales) tanta atención de un gobierno.

Dos cancilleres asistieron a la propia ciudad a empaparse de los reclamos y dar explicaciones. Una emergente del movimiento social, en cuestión de meses, fue nombrada Secretaria de Medio Ambiente de la nación, sin graves condicionamientos y con gran ampliación de las facultades de su repartición. El Estado llevó el entredicho a los mencionados tribunales de La Haya, por primera vez en la historia nacional. La relación con el Uruguay se ha resentido severamente por el contencioso.

Además el Gobierno, de modo bastante confeso, se dedicó a procurar la “asfixia financiera” de las pasteras y se valió de su excelente relación con la administración Rodríguez Zapatero para incidir en la relocalización que finalmente resolvió Ence.

La política oficial partía de cuatro supuestos: a) los vecinos, básicamente, tienen razón; b) Uruguay ha obturado los canales de negociación; c) una presión en varios escenarios, por vías pacíficas, podía conseguir cambiar el cuadro; d) el activismo

Alejandro Elías





RECHAZO AL INFORME DEL BANCO MUNDIAL

vuelven a la ruta

Desde Montevideo, el canciller uruguayo Reynaldo Gargano sostuvo que la Argentina tiene “la obligación moral” de garantizar el libre tránsito.

En el teatro, la propuesta de no cortar fue defendida por Ana Angelini y Fabián Moreno Navarro, abogados de la asamblea, ambos de diálogo fluido con la Cancillería, ya que trabajan con el equipo legal que redacta la memoria que la Argentina debe presentar ante la Corte de La Haya.

“El corte en este momento no es legalmente favorable ni es oportuno”, dijo Angelini, quien advirtió que retomar los piquetes perjudicará la estrategia ante ese tribunal. Su colega Moreno Navarro repasó dos puntos débiles del corte, el primero, que “generan una reacción contraria a la buscada, porque el Uruguay se abroquela, se cierra sobre sí mismo”. El segundo, que los cortes no han conseguido frenar la construcción de Botnia.

Reclamos

A favor de retomar los bloqueos habló Jorge Fritzler, con la propuesta de interrumpir el tránsito desde el viernes a las dos de la tarde hasta el domingo hasta las 18. “Siento que nos están sentando a la silla eléctrica mientras nos dicen que estemos tranquilos, que no es peligroso. No esperemos hasta que sea tarde”, señaló.

Fritzler consideró que la ciudad se había “desposicionado”, y con ella el Gobierno, que sin la presión del conflicto social no responde a pedidos de la asamblea. Otros coincidieron con él. José Gómez, un referente histórico del conflicto, planteó que hoy, cuando “pedimos una reunión con presidencia, no nos atienden. El Gobierno está dormi-

do, está aprovechando que trabajamos en medidas de corte simbólico, para hacer conciencia. No se para de la misma manera que el gobierno uruguayo, ahí tenemos una deuda pendiente. Hay que buscar una estrategia para que el Presidente se ponga donde se tiene que poner”.

Hubo finalmente una tercera postura, que apuntaba a empezar el corte el viernes sin fijar una fecha de

terminación: una asamblea en el lugar del corte, el domingo, decidiría si levantar o seguir.

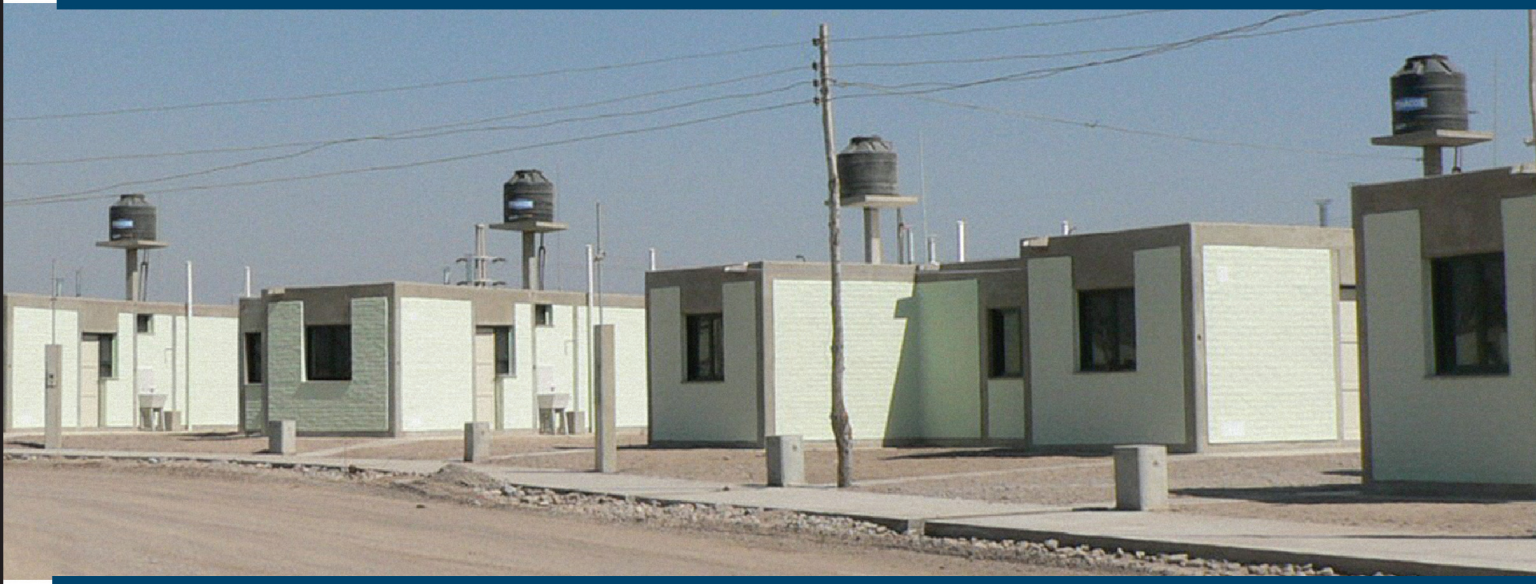
Participaron de la votación unas quinientas personas. La opción de cortar de viernes a domingo ganó sin una gran diferencia de votos. En la ciudad quedó un clima que indica que los bloqueos podrían reiterarse, de manera más extendida, cuando comience la temporada de verano.

Una queja ante Wolfowitz

La secretaria de Ambiente, Romina Picolotti, acusó al Banco Mundial (BM) de “haber tenido la negligencia de publicar los informes” sobre el impacto ambiental de las papeleras “a sabiendas de la proximidad del fin de semana largo y de la tensión entre Argentina y Uruguay”. Con este mensaje, Picolotti le mandó una carta al titular del organismo de crédito, Paul Wolfowitz. Cerca de la funcionaria, que fue impulsora de la estrategia de ahogo financiero a las pasteras, dicen que se mantendrán las acciones en ese sentido: especulan con que el directorio del BM, aunque haya un estudio favorable a las pasteras, niegue los créditos. Ahora se mantiene la campaña llamada Marcha Digital que ideó el Centro de Derechos Humanos y Ambiente (la ONG que antes presidía Picolotti), basada en el envío masivo de correos electrónicos firmados por vecinos de Gualeguaychú y áreas vecinas a las cien personas consideradas más influyentes en el mundo financiero, empezando por la cúpula del BM y los bancos privados. Desde la Cancillería dicen que prefieren centrar la apuesta en el juicio en la Corte de La Haya.

PROVINCIA DE SAN JUAN

Urbanización de villas Barrio Centenario



Gestión de Gobierno. Hechos para nuestra gente.

“Con la satisfacción que nos da el honrar la palabra empeñada, seguimos redoblando esfuerzos en la construcción de una nueva Argentina que definitivamente, nos incluya a todos.” **Dr. Néstor Carlos Kirchner.**

Hechos cumplidos por \$ 321.783.097

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• INAUGURAMOS 377 viviendas en Chimbass y Rivadavia.</li><li>• Terminamos otras 1.494 viviendas y 111 mejoramientos de viviendas.</li><li>• Inauguramos 1 escuela y</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>terminamos 2 escuelas más.</li><li>• Pavimentación RP 414 (RP 436–RP 12).</li><li>• Puentes RN 40 y RN 20. sobre Río San Juan.</li><li>• Defensas de tomas Ríos</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>Los Patos y Castaños.</li><li>• 17.106 pensionados.</li><li>• 5 ambulancias y equipamiento para hospitales y centros de atención primaria.</li></ul> |
|---|---|--|

Obras en marcha por \$ 557.235.469

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• 3.051 viviendas y 2.034 mejoramientos de viviendas.</li><li>• Centro Cívico en la ciudad de San Juan.</li><li>• Planta de tratamiento y colectores</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>cloacales de Rawson.</li><li>• Mantenimiento RN 20, 40, 141 y 150.</li><li>• 7 escuelas.</li><li>• Recuperación edificio del rectorado</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>de la Universidad Nacional de San Juan.</li><li>• Saneamiento de Arroyo Agua Negra.</li><li>• 49 centros de actividades juveniles.</li><li>• Equipamiento turístico en el Camping temático del vino syrrha.</li></ul> |
|--|--|---|

Proyectos a realizar por \$ 736.679.339

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• Finalizacion de la obra Presa y Central Hidroeléctrica “Los Caracoles”.</li><li>• 1.695 viviendas y 404 mejoramientos de viviendas.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Nuevo Hospital Dr. Guillermo Rawson.</li><li>• 13 escuelas.</li><li>• Pavimentación RN 150.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenimiento RN 40 y RN 150.</li><li>• Encauzamiento y defensas ríos y arroyos en Depto. Iglesia.</li><li>• 9 centros integradores comunitarios.</li></ul> |
|---|---|---|

del Gobierno podía contener y encauzar la bronca de Gualeguaychú disuadiendo a los vecinos de apelar a las vías de hecho.

Los asambleístas expresaron con su voto que desconfían del compromiso del Gobierno, que tal vez miden a través del prisma de los resultados. Quizá no se percatan de que es el suyo un caso complejo, donde juegan intereses muy vastos y no es suficiente la voluntad para acceder a resultados satisfactorios en plazos exiguos. O tal vez la suya no sea una reacción emocional y exista un reflejo condicionado hijo de su experiencia: cuando hay presión, el Gobierno, en vez de desampararlos, redobla sus esfuerzos. En este estadio del conflicto, suena como un razonamiento demasiado de máxima: al Gobierno no le quedan más barajas pacíficas para redoblar los reclamos.

El tiempo dirá, pero la primera percepción es que una estrategia conjunta ha entrado en crisis sin que emerja otra superadora. Algo bastante parecido a querer cambiar de caballo a mitad del río sin tener otro para sustituirlo.



PRESIDENCIA DE LA NACION





Ningún funcionario invitado y anunciado en el programa participó de la convención organizada por ProTejer. Guillermo Moreno se comunicó con varios empresarios para que bajen los precios. Quiere un ajuste del diez por ciento antes del Día de la Madre.



Aldo Karagozian, titular de ProTejer, ayer en la Rural. Sufrió la ausencia de funcionarios invitados. No quiere importaciones de textiles, con las que amenazó Moreno, porque dice que afectarán a la industria.

# Puja del Gobierno con los textiles por los precios altos de las pilchas

Por Claudio Zlotnick

La pulseada que mantienen el Gobierno y los empresarios textiles por el precio de la indumentaria se puso al rojo vivo ayer en la muestra que el sector organizó en la Rural. Pese al compromiso asumido, ningún funcionario se hizo presente en la convención. Uno de ellos, que mantiene un vínculo más estrecho, el secretario de Industria, Miguel Peirano, se ausentó pese a estar anunciado en el programa. Los industriales volvieron a advertir que si se cumple la amenaza de Guillermo Moreno y se abren las importaciones “cientos de miles de trabajadores que-

darán en la calle”, apuntó el titular de ProTejer, Aldo Karagozian, en el discurso de cierre del encuentro. Durante la jornada, algunos textiles recibieron llamados telefónicos del secretario de Comercio instando a bajar los precios. Otros fueron recibidos por el funcionario en su despacho. Los empresarios aseguran que es imposible que los valores bajen antes del Día de la Madre.

Tres de los principales industriales textiles confiaron a **Página/12** que Moreno los había llamado ayer para recriminarles las subas de precios. A uno, el secretario le protestó porque la ropa en la Argentina “cuesta lo mismo que en Alemania”. A otro lo habría amenazado con enviarle una inspección a la fábrica. Los empresarios pidieron el anonimato para evitar un mayor enfrentamiento con el Gobierno.

Moreno les viene repitiendo a los textiles que la indumentaria debe bajar por lo menos un 10 por ciento antes del Día de la Madre. Ese rubro fue el que más aumentó durante septiembre, impulsó el índice inflacionario al 0,9 por ciento, y el Gobierno quiere que, este mes, las pilchas le jueguen a favor.

A la convención de la Rural asistieron unos 800 empresarios, en su mayoría fabricantes. Estos admiten que hubo excesos en los incrementos, pero culpan a los comerciantes. “Es cierto que hubo mezquinidades individuales, pero no por eso se puede castigar al conjunto”, opinó, en diálogo con este diario, Pablo Sönne, que es fabricante y comerciante a la vez, ya que es dueño de la cadena Rever Pass. Para Sönne, los consumidores están convalidando precios excesivos, actitud que es aprovechada por algunos comerciantes de las marcas reconocidas, y que genera un efecto contagio hacia el resto.

En uno de los paneles que se programaron para analizar la situación, Eduardo Bohm, dueño de la textil Guilford, remarcó: “Nosotros manejamos la política de precios con un alto grado de responsabilidad. Pero la cadena de comercialización se ha desbocado”. Desde ese mismo escenario, Karagozian manifestó que si el Gobierno abre las importaciones “sería un retroceso enorme”. En su

discurso también aceptó que “resulta muy peligroso el comportamiento de algunos integrantes del canal comercial”. E incluyó en la crítica a los dueños de los locales que incrementan los alquileres.

Para confirmar la situación, un empresario puso el siguiente ejemplo, en diálogo con este diario: los hilados de primera calidad cuestan 12 pesos el kilo (IVA incluido). Ese volumen le permite la confección de cuatro remeras. Cada prenda tiene un costo de 3 pesos, que llega al comercio a 5,50/6,0 pesos. Esta diferencia le permitiría al industrial apropiarse de una rentabilidad del 20 por ciento. En la mayoría de las marcas de renombre, la misma remera llega al público a partir de los 55/60 pesos. Diez veces más cara del precio de fábrica. En el medio, los comerciantes debieron asumir los costos, como el alquiler, los salarios y los impuestos. En la actualidad existen marcas que venden las remeras al exorbitante precio de 170 pesos.

En este escenario, los fabricantes aseguran que no tienen demasiado margen para abaratar los productos. Les cargan la responsabilidad a los comercios. De todas maneras, algunos de ellos, de las firmas más importantes, aceptaron, en diálogo con este diario, que le acercaría una propuesta a Moreno, pre-

sumiblemente en conjunto con el sector comercial. “Pero esa mejora nunca llegaría antes del domingo, que es el Día de la Madre. No descarto que la semana que viene puedan darse rebajas de entre 5 y 10 por ciento”, estimó el dueño de una textil líder del mercado.

Estaba previsto que Alberto Fernández, Daniel Filmus, el secretario de Industria, Miguel Peirano, y la ministra de la Producción bonaerense, Débora Giorgi, participaran del encuentro. En medio de la pulseada, ninguno se hizo presente. La que más cerca estuvo fue Giorgi: justo antes de atravesar la puerta atendió un llamado telefónico, dio media vuelta y se retiró.

EL SENADO VOTA HOY LA LEY DE

## Un debate que quedó

Por Eduardo Tagliaferro

Sin mayores conflictos, el oficialismo tiene previsto convertir en ley una iniciativa que otorga beneficios fiscales a las empresas petroleras que inviertan en la exploración y explotación. La importancia del proyecto no se

tradujo, hasta el momento, en un debate de fondo, como hubiera merecido una decisión como la que hoy tomarán los senadores. La cómoda mayoría del bloque PJ-Frente para la Victoria sólo tendrá la resistencia del radicalismo y la del socialista santafesino Rubén Giustiniani.

El proyecto, que fue aprobado en Diputados el pasado 15 de septiembre, contempla la devolución anticipada del Impuesto al Valor Agregado (IVA) en las inversiones de bienes de capital que realicen las petroleras. También permite que los gastos realizados en la etapa de exploración y explotación se amorticen en tres cuotas iguales. Además de ampliar las zonas sujetas a concesión, la iniciativa establece 15 años de incentivos para quienes presenten nuevos proyectos.

Defendiendo la iniciativa, el senador chaqueño Jorge Capitanich asegura que la nueva norma “permite aumentar los activos del Estado, ya que promueve la inversión en cuencas que hoy no tienen explotación”. No deja de reconocer que “el único costo fiscal determinado es la importación de insumos vinculados al proceso de exploración y explotación”. El costo fiscal del proyecto es precisamente uno de los puntos que

CAMBIOS EN EL INMOBILIARIO RURAL

## Vale la productividad

En una iniciativa que levantará polémica, el gobierno bonaerense anunció que modificará desde el próximo año la forma de calcular el valor del Impuesto Inmobiliario Rural. El objetivo tomará en cuenta la productividad de la explotación y no como ocurre hasta ahora el valor fiscal de la tierra.

El proyecto, que formará parte de la nueva ley fiscal que deberá tratar antes de fin de año la Legislatura junto con el Presupuesto, se confeccionó en base a información brindada por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), que en un mapeo del territorio provincial trazó un índice de

productividad de cada una de las regiones. “El valor de la tierra crece en detrimento de la productividad y el valor del impuesto (Inmobiliario Rural) es hoy una variable que se aplica en función del valor de la tierra, por lo tanto hay una distorsión en el mercado y hemos dialogado con el sector para establecer un parámetro consensuado”, explicó el ministro de Asuntos Agrarios bonaerense, Raúl Rivara. El funcionario destacó que “el actual impuesto no está determinado en base a la productividad del campo, por lo tanto en el caso de los pequeños productores rurales, en estos momentos es a quienes más se los perjudica”.

SIEMENS SE

Una

La empresa alemana Siemens ganó la licitación para la construcción de dos centrales térmicas, una en Campana y otra en el departamento santafesino de San Lorenzo, convocada por el Ministerio de Planificación. Una vez emplazadas, ambas usinas aportarán al sistema una potencia adicional de 1600 megavatios, aproximadamente un 8,5 por ciento por sobre la potencia instalada total actual. Las centrales, de acuerdo con el cronograma oficial, deberían estar en servicio hacia mediados de 2008. Es decir que sería una solución en el mediano plazo pero todavía deja en falencia al sistema en el corto.

El costo de construcción de la central de Timbúes (Santa Fe) será de 548 millones de dólares por la obra en sí más 21,5 millones por adicionales, mientras que la generadora bonaerense se adjudicó a un costo de 511 millones más 16,5 millones de dólares por adicionales. Es decir, el costo total excedió en casi 100 millones de dólares la estimación inicial de 1000 millones.

Las dos centrales térmicas son financiadas a través del Fondo de Inversión del Mercado Eléctrico Mayorista (Foninvemem), que se conformó con los activos (créditos) de las empresas generadoras del sistema por saldos impagos del gobierno al mercado mayorista. Estos créditos fueron convertidos en aportes a la inversión en nuevas centrales eléctricas. De tal modo, las generadoras acreedoras se convertirán en accionistas de estas dos nuevas centrales. La francesa Total será la accionista principal de Termoelectrica San Martín (Timbúes) y Endesa cumplirá igual rol en la Termoelectrica Manuel Belgrano (Campana).



ADJUDICO LA CONSTRUCCION DE LAS DOS CENTRALES

# luccecita al final del túnel

Las dos centrales de ciclo combinado (a gas y gasoil) están contempladas en el Plan Energético del Gobierno, aportarán un total de 1600 megavattios de potencia al Sistema Argentino de Interconexión (SADI), en forma progresiva, y su construcción se iniciará antes de fin de año. Por estas dos centrales compitieron además en la licitación la compañía japonesa Mitsubishi y la francesa Alstom.

Los Directorios que estarán a cargo de las dos centrales evaluaron en las últimas semanas las respectivas ofertas en sus aspectos técnicos y económico-financieros. Sobre esa base, Planificación adjudicó las obras, previendo para el 19 de este mes la firma de los respectivos contratos de provisión y montaje de los Ciclos Combinados en la modalidad “llave en mano”.

La central de Timbúes será emplazada a orillas del río Coronda, y se vinculará al SADI en la red de 500 kV a través de una nueva estación transformadora a construirse simultáneamente con la central. Las dos centrales funcionarán con gas natural como combustible primario y gas oil como combustible de respaldo. La alimentación de Timbúes (San Martín) con gas natural se realizará por medio de un gasoducto de alta presión que estará vinculado al gasoducto troncal TGN, que une San Jerónimo Sur con la ciudad de Santa Fe. Se prevé que Timbúes entrará en servicio como Ciclo Abierto (550 Mw) en el primer semestre de 2008, y en Ciclo Combinado (a plena potencia) en abril de 2009.

Por su parte, la Central Manuel Belgrano será emplazada en la zona industrial de Campana, entregará energía al SADI a través de la red de 500 kV, e ingresará a servicio en la modalidad de Ciclo Abier-

to (o simple) en el primer cuatrimestre de 2008. Como usina generadora en Ciclo Combinado completo operará a principios de 2009.

La ausencia de inauguración de nuevas plantas generadoras en los últimos cinco años, coincidente con la suba constante de la demanda, colocó en zona de riesgo al sistema eléctrico. Desde entonces, la capacidad instalada dispo-

nible quedó estancada en 18 mil megawatts. Los últimos picos de consumo, producidos durante el invierno, se acercaron peligrosamente a ese límite (17.395 Mw), lo cual aumentó la urgencia por encontrar respuestas desde la oferta. Los intentos por restringir la demanda, por ahora, no arrojaron mayores resultados. El último intento en tal sentido fue la disposi-

ción que obliga a los grandes usuarios industriales a suministrarse su propia energía en caso de superar el nivel de demanda del año anterior. La vigencia de esta norma, a partir de noviembre, busca prevenir que el sistema colapse con el nuevo pico de consumo que se calcula que se producirá en pleno verano, entre mediados de diciembre y los primeros días de enero.

## ENARSA

El ministro de Planificación, Julio De Vido, y su par de Venezuela, Rafael Ramírez, acordaron que en noviembre llegará a Caracas una consultora internacional para certificar las reservas del área Ayacucho en la Franja del Orinoco que explotarán conjuntamente Enarsa y Pdvsa. Del encuentro participó además el presidente de la primera, Exequiel Espinosa.

### DECLARACION DE LA REUNION EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO FEDERAL DE DERECHOS HUMANOS DE LA REPUBLICA ARGENTINA

Buenos Aires, 9 de octubre de 2006

# LA VERDAD, LA JUSTICIA Y LA MEMORIA NO SE NEGOCIAN

La búsqueda y aparición de JORGE JULIO LÓPEZ es un clamor nacional. Un país cada vez más conmovido, en estado de movilización, reclama imperativamente conocer lo ocurrido con el testigo de cargo en el juicio a Miguel Etchecolatz, y su reintegro sano y salvo al seno de su familia. Los esfuerzos realizados hasta el día de hoy no han dado resultado. Frente a ello no cabe la resignación ni la desesperanza. Por el contrario, es preciso extremar todas las acciones en el marco de la ley para poder hallarlo. En consonancia, el Consejo Federal de Derechos Humanos, asume el compromiso de profundizar y agotar en el orden nacional, en los ámbitos provinciales y en la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, todas las acciones a su alcance, junto a las ya puestas en marcha, para localizar a Julio López.

Desde el momento en que se conoció la ausencia del testigo López y la condena de Etchecolatz, la sociedad argentina asiste a una virulenta campaña psicológica de amenazas anónimas y otras acciones intimidatorias contra magistrados y funcionarios judiciales, fiscales, abogados, querellantes y testigos de los juicios a los responsables de los crímenes de la dictadura y contra numerosas personas que desempeñan distintos roles en la sociedad.

El Consejo Federal de Derechos Humanos repudia estas acciones despreciables que buscan reinstalar el miedo colectivo –una de las principales armas de la dictadura- con el fin de obstaculizar el juicio y castigo de los autores de millares de crímenes horrendos y aberrantes.

No lo lograrán. El pueblo argentino no retrocederá en su lucha denodada en pos de la justicia, la verdad, la reparación y la memoria, como forma irremplazable de consolidar sobre bases firmes un Estado de Derecho, que profundice la Democracia y garantice la promoción y el respeto de todos los derechos humanos para todos. Lo mueve la construcción de un presente mejor y un futuro pleno y no un obstinado anclaje en el pasado. Sobre la ciénaga de la impunidad, la falsedad y la desmemoria de la negra noche dictatorial, no se edificará la Argentina justa y solidaria conquie todos soñamos.

No ignoramos que están aún activos algunos de los ex represores ilegales y sus socios y beneficiarios, como otros pocos que en el presente añoran aquel festín de sangre que consagró una Argentina del privilegio.

Con la misma fuerza conquie los organismos de Derechos Humanos, las víctimas y sus familiares luchan desde hace tres décadas contra la impunidad, hoy, el Estado argentino tanto en el orden nacional como provincial, hace suyo dicho compromiso mediante la implementación de las políticas públicas necesarias para erradicar institucionalmente todo vestigio del terrorismo de Estado.

En este sentido, el Consejo Federal de Derechos Humanos respalda en forma activa las políticas de Derechos Humanos generadas por el Presidente de la Nación Dr. Néstor Carlos Kirchner, convencido de que LA VERDAD, LA JUSTICIA Y LA MEMORIA NO SE NEGOCIAN.

Como respuesta a esas espurias campañas a favor de la impunidad, el Consejo Federal de Derechos Humanos se compromete a intensificar todas las acciones relativas a la búsqueda de la verdad, tendientes a que los autores de estos hechos aberrantes comparezcan ante los tribunales de justicia.

Igualmente rechaza por trasnochado e inviable legalmente todo reclamo de amnistía para los genocidas, porque repugna a la ética y porque jurídicamente los crímenes de lesa humanidad, por su gravedad y naturaleza imprescriptibles, no pueden ser indultados ni amnistiados.

Del mismo modo repudia a los que por ocultos y mezquinos intereses, no vacilan en levantar falsas banderas de “pacificación nacional” para favorecer a quienes enlutaron la Nación a sangre y fuego, asesinando a millares de ciudadanos, mujeres y hombres de todas las edades, estamentos y condición social. La paz social se asienta en el ejercicio de la justicia.

Los hechos atroces y aberrantes cometidos en forma masiva y sistemática (vejámenes, torturas, apropiación de niños, asesinatos y desapariciones forzadas, entre otros delitos) fueron probados judicialmente desde el comienzo de la restauración del orden constitucional y hoy están siendo juzgados ante tribunales objetivos, independientes e imparciales con amplio respeto al derecho de defensa y las garantías de un juicio justo. Una parte esencial de la prueba de estos crímenes se asienta en el testimonio de los sobrevivientes de los quinientos centros clandestinos de detención que existieron en el país, y de los familiares y allegados de las víctimas.

Ante ello, tanto el Estado Nacional como las provincias y la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, están implementando medidas de protección destinadas a los querellantes y testigos para hacer frente a todo riesgo.

Dentro de esas políticas, el Consejo Federal de Derechos Humanos ha dispuesto en el día de la fecha, elaborar y poner en práctica un amplio “Plan Nacional de acompañamiento y asistencia integral a los querellantes y testigos víctimas del terrorismo de Estado” que coordinará la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación.

Estamos seguros y lo hemos comprobado en múltiples foros internacionales, que la comunidad de las naciones acompaña y respalda al pueblo argentino en el camino de la verdad, la justicia, la reparación y la construcción de la memoria.

#### CONSEJO FEDERAL DE DERECHOS HUMANOS

Secretaría de Derechos Humanos del Ministerio de Justicia - Derechos Humanos de la Nación - Altas Autoridades de Derechos Humanos  
Provincia de Buenos Aires - Provincia de Catamarca - Provincia de Chubut - Provincia de Córdoba - Provincia de Corrientes - Provincia de Entre Ríos - Provincia de Formosa - Provincia de Jujuy - Provincia de La Pampa - Provincia de La Rioja - Provincia de Mendoza  
Provincia de Misiones - Provincia de Río Negro - Provincia de Salta - Provincia de San Juan - Provincia de San Luis - Provincia de Santa Cruz - Provincia de Santa Fe - Provincia de Santiago del Estero - Provincia de Tucumán - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

## HIDROCARBUROS

# pendiente

destacan los críticos de la iniciativa oficialista.

“El Ministerio de Economía no hizo público ningún estudio sobre el costo fiscal que compromete esta iniciativa. Supongo que tienen los cálculos, pero no los muestran”, comenta a este diario Gustavo Calleja, integrante del Grupo Moreno y ex subsecretario de Energía. Calleja cuestiona que la norma termine premiando a quienes no hicieron inversiones durante toda la década pasada. “Si desde los ’90 disfrutaron del precio internacional, gozaron de la libre disponibilidad de las reservas y obtuvieron beneficios cercanos a los 15 mil millones de dólares, ¿por qué hoy los argentinos tenemos que financiar a 9 empresas multinacionales?”, señala Calleja.

En diálogo con **Página/12**, el senador Giustiniani sostiene que el proyecto “es la continuidad de la política que permitió la privatización de YPF, ya que continúa subsidiando a las petroleras privadas”. El oficialismo subraya que la futura ley fortalecerá a Enarsa, ya que obliga a quienes se decidan a explotar la plataforma submarina a asociarse con la empresa estatal. Hoy, cuando el oficialismo logre levantar la mano de todos los suyos, clausurará un debate que quedó pendiente.



## Miceli con provincias

La ministra Felisa Miceli aseguró ayer que las “políticas públicas” deben servir para fortalecer a las economías regionales y que el “desafío” es que los problemas de los productores tengan “una salida a través de la venta de su producción”. Miceli se reunió con ministros de 15 provincias, productores y cooperativas rurales para discutir un plan productivo nacional. Los instó a plantear sus programas.

## AVANZA LA DESDOLARIZACION DEL COMERCIO BILATERAL

# Acuerdo en que no es verde

Furlán y Miceli fijarán un cronograma para eliminar el dólar del comercio entre ambos países.

Por Fernando Krakowiak

La ministra de Economía, Felisa Miceli, confirmó ayer que a fin de año se tendrá listo un cronograma para eliminar al dólar como moneda de intercambio comercial con Brasil. El anuncio lo formuló luego de recibir a su colega brasileño de Desarrollo y Comercio Exterior, Luiz Furlán.

Tal como preveían en Economía, el funcionario de Lula también aprovechó la oportunidad para solicitar la eliminación de los acuerdos sectoriales entre privados que impulsó Argentina para limitar las importaciones brasileñas en sectores sensibles como calzado y línea blanca. Sin embargo, Miceli ratificó que no “no va a haber modificaciones”. Durante el encuentro, el se-

cretario de Industria, Miguel Peirano, le retrucó a Furlán que los acuerdos no son una concesión que otorga Brasil sino la mejor alternativa para evitar que se tomen medidas unilaterales antidumping o antisubsidios. El tema se trató además en la Comisión de Monitoreo Bilateral, que hoy volverá a reunirse.

La decisión de eliminar el dólar del comercio bilateral se había anunciado el 1º de septiembre en Río de Janeiro para reducir costos y burocracia. Los ministros aprovecharon el encuentro de ayer para analizar los avances que vienen llevando adelante los bancos centrales de ambos países y confirmar que en la Reunión de presidentes del Mercosur que se llevará adelante el 15 de diciembre se tendrá listo un cronograma definitivo. Furlán especuló ayer con la posibilidad de que el reemplazo de la divisa se concrete “a mediados del año próximo”. La decisión es considerada como un primer paso necesario antes de avanzar en la adopción de una moneda común para el Mercosur. El mecanismo establece que todo el flujo de comercio bilateral sea realizado, inicialmente, en pesos argentinos y reales.

Miceli calificó el encuentro de “muy positivo” y aseguró que también “trabajamos en cómo incentivar el comercio del Mercosur y armar mayores posiciones comunes para salir a vender los productos al mundo en forma conjunta”. Las diferencias surgieron cuando Furlán reclamó la eliminación de los acuerdos entre privados que limitan las importaciones brasileñas, pero la ministra se negó a negociar modificaciones en el futuro. Además, Miceli y el secretario de Agricultura, Miguel Campos, le pidieron celeridad a Brasil para resolver la liberación de las 30 mil toneladas de harina que permanecen incautadas en el puerto brasileño de Santos. En agosto, el socio mayor del Mercosur comenzó a retener containers de harina premezcla para extraer muestras y analizarlas argumentando que la diferencia en las retenciones aplicadas a la harina y las premezclas en Argentina (20 y 5 por ciento, respectivamente) habían llevado a los empresarios a agregarle sal a la harina para exportarla como premezclas pagando menos impuestos. El viernes Miceli unificó las retenciones de ambos productos en 10 por ciento y ayer Furlán le respondió que tendrá “la mayor consideración para resolver el tema”.

Los desequilibrios comerciales también se analizaron por la mañana en la reunión de la Comisión de Monitoreo Bilateral. Allí se trató la situación del sector de línea blanca, y si bien Furlán se manifestó a favor de no renovar el acuerdo, coincidió con los funcionarios argentinos en la necesidad de esperar los resultados del encuentro que van a mantener los privados de ambos países a fines de octubre antes de volver a tratar el tema. Hoy se analizará la situación del calzado, pero no se esperan sobresaltos, pues los privados llegaron a un acuerdo a mitad de año para renovar por un año más el cupo existente para la importación brasileña. Se mantuvo la restricción de los 13,5 millones de pares más un ajuste que toma en cuenta la variación del producto. Lo que resta definir es la distribución del cupo de importación a lo largo del período.

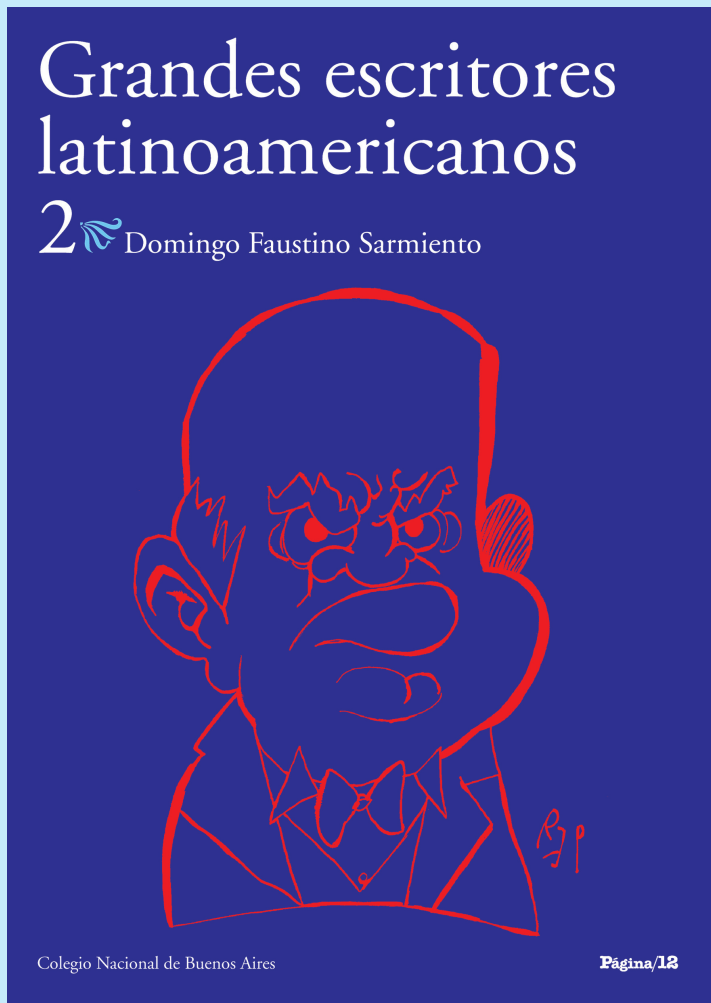
PÁGINA/12 y COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES presentan

# Grandes escritores latinoamericanos

Desde el barroco del siglo XVII hasta el arte post-vanguardia en la actualidad

- Autobiografías, epistolario, textos y diarios íntimos de los escritores.
- Escuelas y movimientos artísticos a lo largo de la historia.
- Perfiles de hombres y mujeres de la cultura latinoamericana.
- Notas sobre estilo, figuras literarias, versificación.

Una colección de 44 fascículos semanales coleccionables. Escrita por profesores universitarios, de lectura imprescindible para comprender y valorar el arte literario americano. Ilustrada por Rep



SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ (México, 1651-1695). DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO (Argentina, 1811-1888). JOSÉ MARTÍ (Cuba, 1853-1895). EUGENIO CAMBACERES (Argentina, 1834-1888). RUBÉN DARÍO (Nicaragua, 1867-1916). JOSÉ ENRIQUE RODÓ (Uruguay, 1871-1917). LEOPOLDO LUGONES (Argentina, 1874-1938). MARIANO AZUELA (México, 1873-1952). HORACIO QUIROGA (Uruguay, 1878-1937). JOSÉ EUSTASIO RIVERA (Colombia, 1889-1929). GABRIELA MISTRAL (Chile, 1889-1957). JOSÉ MARÍA ARGUEDAS (Perú, 1911-1969). VICENTE HUIDOBRO (Chile, 1892-1948). CÉSAR VALLEJO (Perú, 1892-1938). MIGUEL ÁNGEL ASTURIAS (Guatemala, 1899-1974). ROBERTO ARLT (Argentina, 1900-1942). GERMÁN ARCINIEGAS (Colombia, 1900-1999). ARTURO USLAR PIETRI (Venezuela, 1906-2001). RAÚL GONZÁLEZ TUÑÓN (Argentina, 1905-1974). JOÃO GUIMARÃES ROSA (Brasil, 1908-1967). NICOLÁS GUILLÉN (Cuba, 1902-1989). PABLO NERUDA (Chile, 1904-1973). ALEJO CARPENTIER (Cuba, 1904-1980). JORGE LUIS BORGES (Argentina, 1899-1986). JUAN RULFO (México, 1918-1985). FELISBERTO HERNÁNDEZ (Uruguay, 1902-1964). JOSÉ LEZAMA LIMA (Cuba, 1910-1976). JULIO CORTÁZAR (Argentina, 1914-1984). JUAN CARLOS ONETTI (Uruguay, 1909-1994). OCTAVIO PAZ (México, 1914-1998). JORGE AMADO (Brasil, 1912-2001). RODOLFO WALSH (Argentina, 1927-1977). CLARICE LISPECTOR (Brasil, 1925-1977). MANUEL PUIG (Argentina, 1933-1990). AUGUSTO ROA BASTOS (Paraguay, 1917-2005). NICANOR PARRA (Chile, 1914). MARIO BENEDETTI (Uruguay, 1920). GUILLERMO CABRERA INFANTE (Cuba, 1929-2005). GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ (Colombia, 1928). CARLOS FUENTES (México, 1928). JUAN GELMAN (Argentina, 1930). MARIO VARGAS LLOSA (Perú, 1936). EDUARDO GALEANO (Uruguay, 1940). Índice analítico

El próximo miércoles el fascículo 2, **GRATIS**, con el diario

# Página/12



TRES EX FUNCIONARIOS A JUICIO ORAL POR CROMAÑÓN

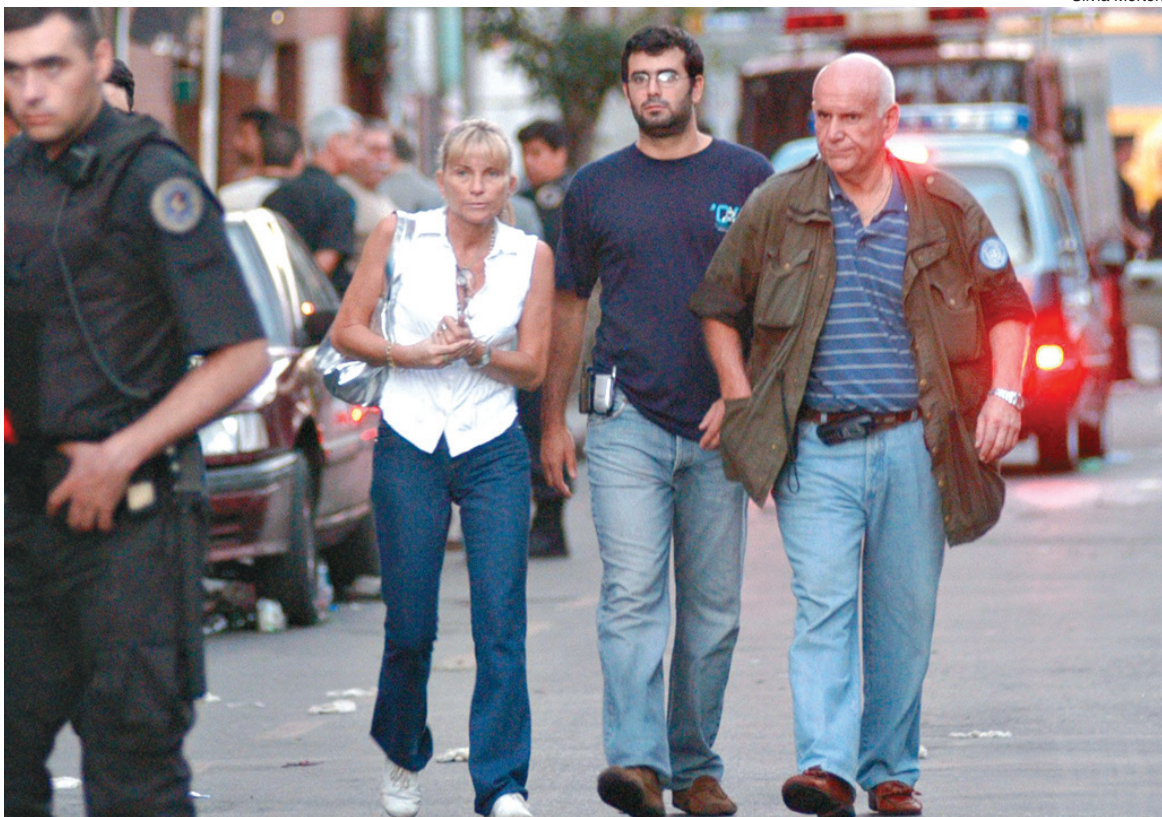
# Los que llegan al banquillo

▲ Tres ex funcionarios de segunda línea del gobierno porteño serán sometidos a juicio oral por la tragedia de Cromañón. Ante un tribunal deberán sentarse en el banquillo de los acusados la ex secretaria de Fiscalización y Control comunal, Fabiana Fiszbin; la ex directora adjunta de Fiscalización y Control porteña, Ana María Fernández, y el ex director general de Fiscalización y Control, Juan Torres. El trío está acusado de un delito excarcelable, el de violación de los deberes de funcionario público. Con esta medida, la jueza María Angélica Crotto evita que por el paso del tiempo prescriba la acción penal en su contra. Los padres de las víctimas temían que si no se producía la elevación a juicio esto ocurriera al cumplirse dos años —el máximo de pena para ese delito— del comienzo de la investigación.

Estos tres ex funcionarios de Anibal Ibarra, el destituido jefe de Gobierno de la ciudad, serán los únicos que llegan al juicio. El que fue su superior, Juan Carlos López, ex secretario de Seguridad, ya fue sobreesido en la causa judicial, pero el fiscal Joaquín Gasset apeló la medida, ahora bajo el análisis de la Cámara de Casación Penal. Por su parte, la jueza Crotto dará vista de la elevación a juicio al resto de las partes. Esto implica que tanto los abogados de los padres querellantes, la propia fiscalía y los defensores de Fiszbin, Fernández y Torres pueden realizar observaciones y planteos al Tribunal Oral antes del juicio.

Fiszbin, Fernández y Torres se suman, de esta manera, a una lista que componen el ex gerenciador de Cromañón, Omar Chabán; su mano derecha Raúl Villarreal; los integrantes de Callejeros y cinco policías federales que serán sometidos a juicio oral por la tragedia. La noche del incendio Chabán escapó del lugar y fue detenido casi un día después. Ahora es el único detenido en la causa, acusado del delito de “estrage doloso” y “cohecho activo” (pago de coimas). Si es encontrado culpable en un juicio podría ser con-

La jueza Crotto decidió enviar a juicio oral a la ex directora de Fiscalización Fabiana Fiszbin y a dos subalternos. Están acusados de violación de los deberes de funcionario público.



**María Angélica Crotto, la jueza del caso Cromañón, había sobreesido a los otros funcionarios.**

*Con la medida, la magistrada evita que por el paso del tiempo prescriba la acción penal en su contra.*

denado a 25 años de cárcel.

Villarreal sigue imputado aunque la Justicia le otorgó el beneficio de la excarcelación hasta el comienzo del juicio. Los cinco policías están sin prisión preventiva acusados de “cohecho pasivo” (cobro de coimas) e incumplimiento de los deberes de sus funciones: son los comisarios Miguel Angel Belay y Gabriel Sevald, el subcomisario Carlos Díaz y los suboficiales Ramón Sosa y Cristian Villegas. Los últimos en ser procesados por “estrage doloso” fueron los siete integrantes de la banda de rock: Patricio Santos Fontanet, Juan Carbone, Maximiliano Djerfy, Eduardo Vázquez, Christian Torrejón, Daniel Cardell y Elio Delgado; y su ma-

nager Diego Algañaraz. Los que ya fueron sobreesidos por la jueza Crotto han sido Anibal Ibarra, el ex secretario de Seguridad Juan Carlos López y el hermano de Chabán, Yamil Chabán.

Ayer la defensa de Callejeros presentó un escrito ante la jueza en el que intenta demostrar que el recital del 30 de diciembre de 2004, que terminó en tragedia, no fue organizado por ellos sino por Chabán. Su abogado, Eduardo Guarna, busca que la jueza Crotto cambie la calificación penal que pesa sobre sus defendidos, esto es “estrage doloso seguido de muerte”, que contempla una pena máxima de 20 años de cárcel. “Los elementos aportados tienden a introducir el cambio de

óptica judicial respecto a la banda y su relación con el ex gerente”, dice el escrito.

En él el defensor de Callejeros asegura que Chabán “tenía la exclusiva capacidad de decisión sobre los distintos aspectos que hacen a la relación contractual entre los músicos y el explotador del boliche”. Guarna revela que su idea es “revertir el concepto de que Callejeros aprovechó la relación con Chabán para actuar en Cromañón a fin de burlar el control de las autoridades gubernamentales”. El abogado señaló que Chabán fue quien pagó los aportes a la Obra Social de Músicos, “tanto por las actuaciones en Cemento como en República Cromañón”.

## EN ALMAGRO

### Una yegua de parto



Elba tiraba del carro de sus dueños, dos cartoneros que recorren la ciudad de Buenos Aires. Ella, una yegua con rastros de malos tratos y peor alimentación, estaba embarazada. Ayer, alrededor de las 10.30, el animal detuvo su camino; había comenzado con los trabajos de parto. Con la ayuda de vecinos y de policías de la Federal, y al cabo de algunos minutos, en la esquina de Francisco Acuña de Figueroa y Rocamora, barrio porteño de Almagro, la yegua dio a luz a un pequeño pero fuerte potrillo. Personas que pasaban por allí y veterinarios que acudieron para la ocasión colaboraron con la flamante madre dándole manzanas y frutas varias. Luego, Elba fue trasladada junto con su hijo al Hospital Escuela de la Facultad de Veterinaria de la UBA. A los conductores del carro se les abrió un sumario por “maltrato de animal”, y uno de ellos dijo que se trataba de una yegua “alquilada” para realizar su tarea de recolección de cartones. El médico veterinario Jorge Guerrero, secretario de Extensión Universitaria de la facultad, confirmó que el recién nacido se encuentra en buen estado, en tanto la madre, que llegó al parto con signos de subalimentación, se encontraba débil, aunque evolucionaba bien. La Facultad de Veterinaria anticipó que tendrá a su cargo el cuidado de ambos animales hasta que la Justicia disponga su destino.

UN CUSTODIO PRESO EN UN COUNTRY

## La banda del vigilador

▲ El 31 de marzo pasado, la tranquilidad del coqueto Tortugas Country Club, ubicado en la zona norte del conurbano bonaerense, se vio alterada por unos asaltantes que, además de ingresar en la fortaleza de la clase alta, robaron en la casa del abogado Alejandro Novak, uno de los patrocinantes legales de Carlos Menem. Ayer, un empleado de la empresa de seguridad contratada para prestar ese servicio en el predio privado fue detenido como presunto cabecilla de la banda que asaltó la propiedad del letrado.

Se trata de Julio César Romero, al parecer empleado de la empresa de seguridad cuando se produjo el robo. Novak es un abogado penalista que pertenece al equipo del estudio jurídico de Oscar Salvi y es uno de los patrocinantes legales del ex presidente Carlos Menem. También defiende a Sebastián Cabello en la causa en la que fue condenado por matar a una veterinaria y su pequeña hi-

ja durante una “picada” que corría por la avenida Lugones.

Según las investigaciones, Romero habría facilitado información al resto de los miembros de la banda, integrada por al menos cuatro personas, para que se concertara el asalto a mano armada en la casa de Novak, donde mantuvieron privadas de la libertad a varias personas, entre ellas tres menores. La banda ató a las víctimas con cintas y las encerró en los baños; robó unos 7 mil pesos, joyas, dos relojes marca Rolex, dos armas de fuego —una pistola 9 milímetros y una escopeta— y una computadora.

Luego, con el botín en su poder, los asaltantes se escaparon en el auto con el que llegaron, aparentemente, por la puerta trasera del predio privado sin que ningún empleado de seguridad reaccionara ante la maniobra. La detención de Romero se realizó por orden del juez penal de San Isidro Rafael Sal Lari, a raíz de un pedido formulado por el fiscal que investigó el caso, Ricardo Costa.

**MANTRA**  
La nueva forma de vivir Punta del Este

**Apostá a Mantra!**

Vení a disfrutar del único casino boutique de América Latina.  
Mesas de Blackjack, Sala de Poker Texas Hold'em, Baccarat, Dados, Ruleta y Slots multid denominación de última generación.

Por información: +598(42) 776 166 - Toll Free Argentina 0800 333 0718  
Ruta 10, Parada 48 Av. Jaureguiberry y Ante Milat • La Barra/Maldonado •  
www.mantraresort.com • info@mantraresort.com



## Jornada por la ley

El ministro de Educación, Daniel Filmus, destacó ayer la participación de los docentes de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, durante la jornada de debate del anteproyecto de la nueva Ley de Educación Nacional, que se desarrolló en escuelas públicas y privadas. Junto a su par porteño Alberto Sileoni, Filmus encabezó una recorrida por varias escuelas porteñas para presenciar las distintas discusiones y comentó, al salir de una escuela técnica del barrio de Maderos, que los docentes de esa institución debatieron acerca de “la reivindicación de la escuela técnica, de cómo hacer para mejorar la calidad educativa y sobre la importancia de la capacitación docente”. “Fue una jornada de mucho debate”, concluyó el ministro.

## Jubilaciones móviles

Según aseguró ayer el ministro Ricardo Lorenzetti a un grupo de diputados, la Corte Suprema estaría dispuesta a fijar un índice de movilidad para los haberes de los jubilados, en base a lo que fije el Congreso en la ley de Presupuesto del año próximo. Este aumento en los salarios fue tratado durante un encuentro que el juez mantuvo con los diputados María América González, del ARI; Claudio Lozano, de la CTA, y Lucio Godoy, de Nuevo Espacio Entrerriano. “Lorenzetti ratificó que hay consenso en la Corte respecto de que haya una ley de movilidad en el Parlamento y consideró que el aumento del 13 por ciento (otorgado por el Poder Ejecutivo) no resuelve el tema”, aseguró Lozano al término del encuentro.

## Cafiero con Zannini

Antonio Cafiero, presidente de la Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina y el Caribe (Coppal) presentará hoy el último libro de Ernesto Jorge Tenenbaum, titulado *Movimientos Populares en la historia de nuestra América*. Cafiero estará acompañado por el secretario de Legal y Técnica de la Nación, Carlos Zannini. El evento tendrá lugar en el Auditorio Diego Luis Molinari del Archivo General de la Nación, Leandro Alem 246, Capital Federal.

## Homenaje a Abdala

El Frente Transversal de la Capital realizará este viernes a las 19 un acto de homenaje a Germán Abdala. “Con su ejemplo nos marcó el camino para alcanzar la unidad del campo nacional y popular enseñándonos que el compromiso y la convicción no se heredan sino que se construyen cotidianamente con la dignidad y que, aún hoy, sigue siendo el mejor de todos”, señaló en un comunicado la agrupación de Edgardo Depetri. El acto se realizará en Donato Alvarez y Bacacay, en la playa de maniobras del Ferrocarril Sarmiento, Caballito.

# La relación entre Ibarra y Raúl Fernández terminó en un divorcio

Por Santiago Rodríguez

▲ Aníbal Ibarra y Raúl Fernández decidieron disolver la sociedad política que los unió durante la última década: el destituido jefe de Gobierno se concentrará en la construcción del Frente Progresista y Popular, desde el que se plantea caminar hacia el 2007 en una alianza con el kirchnerismo, y quien por años fue su colaborador de mayor confianza apostará al Foro Porteño, el espacio que acaba de lanzar junto a otros miembros del gabinete de Jorge Telerman para aportar a la consolidación del centroizquierda sin una atadura formal con la Casa Rosada.

Los caminos de Ibarra y Fernández empezaron a bifurcarse cuando la Legislatura puso punto final a la gestión ibarrista y ayer quedó en evidencia que ya no hay puntos de contactos entre ambos: el ex jefe de Gobierno advirtió en un acto en el barrio del Abasto que “estamos en una situación donde se cambian convicciones, se agacha la cabeza para mantener los cargos. Entre la convicción y el cargo no debería haber dudas”.

Fernández es uno de los ibarristas que hoy están en la administración porteña; se desempeña como secretario general de Gobierno y, como tal, integra el gabinete. Su continuidad en la gestión había sido avalada por Ibarra, pero con el paso del tiempo empezaron a aparecer diferencias que se tornaron irreconciliables. Es que después de un período de inactividad tras su destitución, el ex jefe de Gobierno retomó la política y empezó a acercarse al kirchnerismo. Sin buena relación con los K, Fer-

El ex jefe de Gobierno porteño se abocará a la construcción del Frente Progresista y Popular, en alianza con el kirchnerismo. Su ex mano derecha, en cambio, afianzará su vínculo con Jorge Telerman.



El ex jefe de Gabinete porteño Raúl Fernández, y su ex jefe, Aníbal Ibarra, en otros tiempos.

Junto a Telerman, Fernández apostará a un frente de centroizquierda sin kirchneristas.

nunca de manera tan frontal. Guardaba las formas, justamente, por la presencia en la actual gestión de Fernández y los otros ex funcionarios ibarristas, quienes días atrás presentaron finalmente el Foro Porteño y marcaron distancias con el kirchnerismo, además de ponerlo en

un plano de igualdad con Telerman.

La presentación de ese espacio al margen del Frente Progresista y Popular en el que trabaja Ibarra aceleró los tiempos de su ruptura con Fernández, a quien le confirió un lugar central en sus seis años de mandato —primero secretario de Gobierno y

después jefe de Gabinete— y le consultó sus principales decisiones políticas. El ex jefe de Gobierno recibió el viernes en su casa a Fernández y allí decidieron poner término a una sociedad que empezó a forjarse en los días que compartieron en el Concejo Deliberante y la Legislatura.

AUN NO HAY ACUERDO POR EL VICE DE BINNER

## Clima revuelto en Santa Fe

Por Martín Piqué

▲ La designación del radical Carlos Fascendini como segundo miembro de una eventual fórmula de gobernador y vice de Santa Fe por el Frente Progresista Cívico y Social, que encabeza el socialista Hermes Binner, sigue generando polémica entre los dos socios de la coalición. Mientras Binner insiste con que su compañero de fórmula debería ser alguien con trayectoria política en la capital de la provincia, en la UCR dicen que la elección de Fascendini, un dirigente de la localidad de Esperanza, “no tiene vuelta atrás”. “No hay margen para cambiar. La Convención ha sido muy expeditiva y la decisión salió por unanimidad. Yo lo considero una cuestión saldada. Es muy difícil que haya una vuelta atrás”, aseguró ayer a *Página/12* el diputado nacional Hugo Storen, vicepresidente del bloque de la UCR y dirigente del radicalismo santafesino.

Sin ánimo de alimentar la controversia —la búsqueda de polémica no es una de las características de su carácter—, Binner reafirmó su opinión de que el segundo integrante de la fórmula a gobernador y vice debería ser un dirigente de la ciudad de Santa Fe. La idea tie-

ne su lógica. En las últimas elecciones a gobernador, el PJ obtuvo su mejor resultado en la capital de la provincia. Eso le sirvió para sacar una estratégica diferencia con respecto a la alianza de socialistas y radicales. En diálogo con *Página/12*, Binner insistió ayer con esos argumentos.

“Queremos establecer un criterio, y es que en la fórmula tienen que estar representadas las dos ciudades más importantes de la provincia. Particularmente, tiene que estar la capital de la provincia, Santa Fe. Es una ciudad muy postergada, que luego de las inundaciones no ha tenido políticas activas para recuperarla”, dijo Binner.

Las diferencias entre socialistas y radicales motivaron varias lecturas en la provincia, donde se llegó a hablar de una progresiva ruptura. Sin embargo, consultados por este diario, desde los dos sectores

confiaron en que las diferencias se resolverán cuando se conforme la conducción del frente. “Hay criterios disímiles en el otro partido fundador (el socialismo), que se resolverán cuando se reúnan los cuerpos orgánicos de conducción”, dijo el diputado Storero.

—¿Existe la posibilidad de que haya una ruptura?

—No, no. Son opiniones diferentes pero ya en otras ocasiones tuvimos opiniones divergentes por la conformación de la lista de diputados. Aquella vez se resolvió por mayoría dentro del partido radical.

Otro dirigente radical de Santa Fe, Carlos Iparraguirre, coincidió con el pronóstico. “El problema es que se intercambiaron posturas desde los medios, se dejaron traslucir nombres y eso repercutió en el seno del partido (UCR) como que se quería imponer un nombre”, dijo.

## “Es otro De la Rúa”

Mientras dirime con Agustín Rossi quién será el aspirante kirchnerista a gobernador de Santa Fe, el diputado Rafael Bielsa comparó ayer al socialista Hermes Binner —su eventual competidor— con el ex presidente Fernando De la Rúa. “El (por Binner) está confundiendo lo que es una alianza eleccionaria con una coalición gubernamental, y me hace pensar que el huevo que están empollando puede dar lugar al nacimiento de otro De la Rúa, porque el modelo de construcción es el mismo que el del ’99”, ironizó.



EL FISCAL STORNELLI PIDIO UN JUICIO ORAL PARA MENEM

# Siempre hay una primera vez

▲ Omisión maliciosa de bienes, violación de deberes de funcionario público y falsedad ideológica son los tres delitos por los que el ex presidente Carlos Menem podría, por primera vez, presentarse a juicio oral ante el juez federal Norberto Oyarbide. El pedido fue iniciado por el fiscal federal Carlos Stornelli, quien acusó al actual senador de “ocultar maliciosamente”, entre varios bienes, cuentas en Suiza, dos aviones, una camioneta Traffic, acciones en compañías telefónicas, otros depósitos bancarios y mentir en la declaración patrimonial que confeccionó cuando dejó su puesto como primer mandatario, en octubre de 2000.

En un escrito de 40 carillas, Stornelli sostuvo que el ex mandatario, de 76 años, también está vinculado a una cuenta a nombre de una sociedad de fantasía del Principado de Liechtenstein, “Red Spark Fundation”, con un saldo estimado en seis millones de dólares. Esta cuenta, según se investiga también en Suiza, fue abierta en la filial Zurich “de un establecimiento actualmente bajo control del Banco de Gotardo, manejada por su ex secretario privado Ramón Hernández”.

La otra cuenta no declarada, por la que Menem ya está procesado, fue abierta en 1986 en la Unión de Bancos Suizos en Ginebra, donde tendría depositados unos 600 mil dólares.

El ex presidente confesó la existencia de esta última cuenta (dijo que provenía de la indemnización que cobró por su detención en la última dictadura militar), que dio origen a la causa judicial, cuando el diario estadounidense *The New York Times* publicó un artículo que reflejaba las sospechas sobre un supuesto cobro de diez millones de dólares para encubrir el atentado a la AMIA. El ex mandatario desmintió las acusaciones y aseguró en entrevistas periodísticas que esa cuenta bancaria en Suiza la abrió a nombre de su ex esposa Zulema Yoma y su hija Zulemita, algo que la primera desmintió al declarar como testigo.

El “elevado monto de las sumas que constituían los depósitos ocultos” dieron a Menem “motivos para sustraer su existencia del control de las autoridades nacionales pertinentes”, sostuvo Stornelli, quien requirió juzgarlo por omitir informar en su declaración jurada dos cuentas bancarias en el Nuevo Banco de La Rioja, una de ellas con un saldo 34.863,67 y dos propiedades en esa provincia.

“El importante cargo por él ocupado dentro de la administración pública lo comprometía y obligaba a extremar los recaudos necesarios para asegurarse el cumplimiento estricto de la ley”, aseguró el fiscal, quien concluyó que, el senador, “maliciosamente, no dio cuenta de su verdadero estado patrimonial, mintiendo sobre su verdadera situación”.

Pese a contar con inmunidad parlamentaria por su banca en el Senado, Menem podrá ser sometido a juicio oral y eventualmente condenado. En caso de recibir una pena de cumplimiento efectivo, no podrá ser enviado a prisión hasta que la Cámara lo destituya. El ex presidente estuvo detenido en otra

Está acusado de omisión maliciosa de bienes, violación de deberes de funcionario público y falsedad ideológica. Es el primer juicio oral que tendrá que afrontar el ex presidente.



El ex presidente —y actual senador— Carlos Menem fue acusado por el fiscal Carlos Stornelli. Deberá ir a juicio por ocultar varios de sus bienes en su declaración jurada.

causa, la que investigó el tráfico de armas a Croacia y Ecuador, aunque fue liberado luego de un fallo de la Corte Suprema en su anterior composición. Pese a que goza de falta de mérito, el actual juez del caso, Rafael Caputo, debe resolver un pedido de la fiscal Alicia Sustaita, quien reclamó que se revoque el beneficio y se vuelva a procesar a Menem.

## Consejeros abogados

De los 36 mil abogados matriculados en la Capital Federal, ayer sólo votaron 4500. Finalmente, Santiago Montaña será el representante de los letrados porteños ante el Consejo de la Magistratura; su suplente será Ricardo Vázquez, sobrino del ex juez de la Corte Suprema Adolfo Vázquez. Montaña le ganó por poco más de 500 votos a Justicia Independiente, agrupación progresista encabezada por Nelly Minyesky. En el interior resultó electo el bonaerense Pablo Mosca. Con estas dos plazas cubiertas, ya quedó conformada la nueva magistratura.

LOS DIPUTADOS UNIFICARON CRITERIOS EN COMISION

## Los delitos informáticos

Por Miguel Jorquera

▲ Los diputados dejaron las diferencias de lado y consensuaron doce propuestas en un proyecto único que equipara los “delitos informáticos” —hasta ahora no contemplados en el Código Penal— con los cometidos contra la correspondencia epistolar y el resto de las comunicaciones. El dictamen tiene preferencia para su tratamiento en el recinto en la sesión de hoy y la Cámara de Diputados daría media sanción a la iniciativa. Los legisladores descartaron que el proyecto restrinja la libertad de expresión en la red informática y fundamentaron la necesidad de “penar el uso de nuevas modalidades delictivas”. Las compañías telefónicas, el apoderado de Microsoft en la Argentina, y especialistas universitarios, de la Jefatura de Gabinete, del Ministerio de Justicia y de las fuerzas de seguridad, aportaron información y sugerencias para el proyecto.

El plenario de las comisiones de Legislación Penal y de Comunicaciones e Informática decidió po-

nerle la firma al dictamen que unificó en un solo proyecto al menos doce modificaciones diferentes al Código Penal para incorporar los llamados “delitos informáticos”.

El consenso abarcó las iniciativas surgidas desde la bancada oficialista hasta el impulsado por los Renovadores Salteños, pasando por los presentados por el ARI y el PRO, después de que a principio de año varios periodistas, funcionarios y jueces denunciaran la violación de sus correos electrónicos personales y la escandalosa divulgación de sus contenidos a través de Internet.

La decisión de unificar rápidamente criterios y dar preferencia para su tratamiento hoy en el recinto muestra el interés del kirchnerismo por avanzar en la aplicación de castigos a las nuevas modalidades delictivas. Las modificaciones al Código Penal alcanzan a los articulados sobre delitos contra la integridad sexual, contra la privacidad, fraude, daño, interrupción de las comunicaciones, alteración de pruebas y falsificación de documentos, entre los que se incluyen los electrónicos o informáticos, además de equiparar las penas con las ya esta-

blecidas para cada uno de ellos.

El corto debate se ciñó a cuestiones estrictamente técnicas y a darle precisión a la redacción para que no haya diferentes interpretaciones. Sin embargo, varios diputados plantearon algunos cuestionamientos que habían recibido de distintas fundaciones ante la posibilidad de que la nueva legislación produzca hechos de censura a la libertad de expresión y en actividades artísticas. Quien respondió fue el presidente de la Comisión de Comunicaciones, el oficialista Oscar Nemirovski: “El objetivo fue adaptar a la legislación existente las nuevas modalidades delictivas” y descartó la restricción de libertades. El macrista Federico Pinedo cuestionó el límite de “hasta 14 años de edad” para considerar delito la entrega de material pornográfico a menores. Esta vez, la respuesta llegó de boca de la presidenta de Legislación Penal, Rosario Romero, y fue mucho más sencilla de la que esperaba el legislador porteño: “Es la edad que ya estaba estipulada para ese delito en el Código Penal y pretende proteger a la franja más vulnerable de la infancia”, le dijo la entrerriana.

### DECRETO

## Estibadores con Kirchner



Néstor Kirchner firmó un decreto que habilitó a estibadores a jubilarse pese a quedar desempleados en la década pasada y sin poder completar los aportes previsionales. El Presidente benefició así a las víctimas del proceso de desregulación de la Marina Mercante que Carlos Menem realizó en los '90. Juan Carlos Schimdt, del gremio de Dragado y Balizamiento, agradeció el gesto de “reparación histórica” y le regaló al Presidente un casco blanco con la leyenda: “Menem genocida, desaparecidos sociales”. Kirchner salió luego a saludar a los estibadores a la Plaza de Mayo.

## Poner la otra mejilla

El presidente Néstor Kirchner recomendó poner “la otra mejilla como dice Nuestro Señor”, en lugar de replicar a los sectores a los que “les gustaría” que la tarea emprendida por el Gobierno “no marche”. Al hablar en la localidad sanjuanina de Chimbas, donde inauguró un barrio de viviendas, Kirchner se mostró interesado en que “pronto aparezca el compañero López”, el testigo que permanece desaparecido. Además, y frente a la controversia por la instalación de una mina de oro en Pasqua Lama, emprendimiento cuestionado por los ambientalistas por el uso de arsénico, el Presidente se limitó a pedir que “se desarrolle la minería pero se respete el medio ambiente”.

## Raid por el conurbano

Alicia Kirchner inauguró ayer Centros de Atención Personalizada en las localidades bonaerenses de Tres de Febrero, San Martín, San Miguel e Ituzaingó y hoy hará lo propio en Tres Arroyos. De esta manera, la ministra de Desarrollo Social puso en marcha la maquinaria asistencial que servirá para posicionar a los candidatos a intendentes oficialistas de esos distritos con miras a las elecciones del 2007. El raid provincial también incluyó una visita al Comedor Pumas del Sur, en Banfield.

## Macri y la Iglesia

“Si un representante de la Iglesia está dispuesto a entrar en la batalla política cuando peligra la república me parece muy bien. Todos tenemos que participar”, afirmó Mauricio Macri en respaldo a la alianza misionera que se opone a la reelección indefinida del gobernador Carlos Rovira. Pero aclaró que no le parecía adecuado que lo haga la Iglesia como institución, porque en la historia argentina “fueron los más tibios” y los comparó con evangelistas y judíos, que “fueron los más agresivos en la defensa de los valores de la libertad”.



Por Leonardo Moledo

Con perseverancia y tenacidad, los investigadores post Revolución Industrial se ocuparon de crear, recrear y desarrollar pequeñas o grandes máquinas capaces de realizar (o simplificar) trabajos antes atribuidos invariablemente al hombre: de la mano de las nuevas tecnologías, se suponía, los trabajadores, librados de sus obligaciones más insufribles, multiplicarían notablemente sus momentos de ocio creativo. El resultado, en un principio, fue bastante distinto al esperado: en *Tiempos modernos*, de Charles Chaplin, se dibuja al trabajador de esas épocas como un individuo más automatizado (y consecuentemente menos creativo) que cualquier máquina.

El asunto era complejo, porque esas máquinas generaban nuevas máquinas humanas (que sólo lograban vencer el miedo primigenio a ser reemplazados en sus empleos, adaptándose a los nuevos mecanismos con tareas cada vez más reiterativas y rutinarias). Pero el desarrollo siguió, la innovadora y aburrida cinta de montaje fue evolucionando y, poco a poco, se fueron creando verdaderos reemplazantes del hombre: robots autónomos.

En realidad, lejos de la idea de que la robótica les quita puestos a los hombres, el ingeniero Ricardo Carelli, director del Instituto de Automática de la Universidad Nacional de San Juan, opina que el desarrollo desde el ámbito académico ayuda a que las empresas mejoren y permite "generar puestos de empleo y orientar las labores humanas hacia tareas que no son repetitivas ni peligrosas".

—No le pregunto qué es lo que hace porque después de lo que puse ahí arriba decir que trabaja en robótica sería redundante.

—Efectivamente. Mejor pregunteme cuántos somos.

—Buena idea: ¿cuántos son?

—Unos 4 investigadores formados junto a un grupo de 10 o 12 becarios que desarrollamos diferentes líneas de investigación sobre este mismo tema.

—¿De qué hablamos cuando hablamos de robótica?

—De sistemas que tienen capacidad de desarrollar tareas con una



DIALOGO CON RICARDO CARELLI

# Tú y yo, robots

En la Universidad Nacional de San Juan, un grupo de investigadores del Instituto de Automática se ocupa de desarrollar la robótica, pilar tecnológico de la mayoría de las empresas modernas.

mínima intervención humana. Aunque uno la asocia en general a los brazos manipuladores, la robótica, en realidad, es mucho más amplia que eso; por ejemplo, ya hay vehículos-robots terrestres y aéreos capaces de funcionar con autonomía o telecomandados. La evolución en esta área es, sin lugar a dudas, muy notable. El mayor crecimiento actual se da en los sectores productivos y de los servicios.

—Existió siempre un miedo muy grande a que los robots suplantaran a los humanos.

—En realidad, la robótica no debe pensarse como un desarrollo que quita lugares de trabajo sino como un generador de puestos que permite a las empresas ser competitivas y por lo tanto orientar la actividad humana a tareas que no son esencialmente repetitivas o peligrosas.

—O sea que ya se superaron los *Tiempos modernos* de Chaplin.

—Digamos que sí. Son actividades que permiten, o requieren, una capacitación mayor de las personas.

—De todas maneras la transición es difícil.

—Evidentemente, pero nuestro país no puede permanecer ajeno o marginal al progreso mundial porque si no queda condenado al retraso tecnológico.

—¿Un cajero automático es un robot?

—En un sentido muy amplio sí, porque sustituye a la persona que hace de cajero humano en el banco. Sin embargo, en nuestro área hablamos de vehículos autónomos: un avión, un helicóptero, un submarino o un auto, siempre y cuando puedan evolucionar y desarrollar una tarea con una mínima intervención humana.

—¿Trabajan con prototipos o algo por el estilo?

—Se pueden construir prototipos, depende... en realidad, hay empresas que están muy tecnificadas y disponen de la tecnología para construir sistemas de precisión altísima; si uno quiere desarrollar una aplicación determinada, lo que tiene que hacer es adquirirlo y adaptarlo.

—¿Y qué es específicamente lo que ustedes hacen?

—En realidad nuestro grupo evoluciona a la par de la robótica. En principio, hace unos 20 años se desarrollaban algunos pequeños prototipos mecánicos de brazos manipuladores. Luego, el grupo se especializó en control de sistemas, a través de sensores externos que adquieren información del medio donde evolucionan: la visión, el sistema láser de medida de distancia, sistemas de ultrasonido. Lo que permite es conocer el entorno y, por lo tanto, desarrollar una tarea autónoma. Actualmente estamos pensando en aplicaciones particulares para nuestro país y en nuestra región.

—¿Por ejemplo?

—Estamos comenzando a trabajar y tenemos proyectos para financiar desarrollos de aplicaciones de robótica en agricultura.

—¿Robots que siembren?

—Se puede hablar de un robot que navegue autónomamente en nuestros sistemas de cultivo intensivo —como son las vides, los olivos o los frutales— para ir adquiriendo información sobre el estado del cultivo y para tomar las medidas adecuadas tanto para el mantenimiento del óptimo estado sanitario del cultivo como para las acciones de riego automático.

—En realidad su cargo de director del Instituto le correspondería a un robot.

—No estoy tan seguro... ningún robot aceptaría. Hay cosas en las cuales el humano es insustituible: la dirección de un grupo de investigación es una de ellas, si se quiere que funcione adecuadamente y que pueda desarrollar estrategias a futuro o dirigir al grupo de becarios que son los que aportan a la actividad diaria y colaboran fuertemente en el desarrollo de los proyectos de investigación.

—Una especie de mano de obra a granel que algún día formará la nueva generación de científicos (si no lo hacen antes los robots).

—Yo no diría mano de obra a granel; en realidad se da una conjunción en la que el estudiante requiere de su director para ser guiado, y después lo sustituye efectivamente con un sistema dinámico. Sin embargo, muchos de esos becarios no quedan (ni tienen por qué quedar) en el ámbito académico. Tenemos la expectativa de que sean incorporados a empresas de tecnología de punta en el país; queremos que los becarios tengan una salida no sólo en el medio puramente académico, sino también en el medio productivo, para realmente poder hablar de un medio productivo que está desarrollando tecnología.

—¿Tienen relaciones con grupos de investigación extranjeros?

—Sí, muchas, y creo que eso es sumamente importante. Nosotros tenemos proyectos de cooperación con múltiples países del extranjero. De hecho, yo acabo de llegar de un viaje por España y Portugal y no precisamente de placer. El diálogo nos permite confrontar nuestros desarrollos con otros grupos de punta a nivel internacional y también genera espacios para que nuestros becarios, que se están formando, puedan hacer estancias en el extranjero, para ampliar su visión y ver otras formas de encarar los problemas.

—¿Quiere agregar algo?

—Aunque en el medio académico siempre tenemos necesidades o situaciones que generan preocupación, estamos consiguiendo apoyo a nivel nacional a través de las líneas de financiamiento de la Secretaría de Ciencia y Tecnología. Además, logramos la asignación de becas que están siendo apoyadas por el Conicet. Pero... hay algunos aspectos que nos limitan bastante en el desarrollo.

—¿Qué cosas?

—Sobre todo, la infraestructura edilicia.

—Pero la solución no es tan difícil. Tienen que construir robots albañiles que les hagan el edificio.

—Créame, eso sí es difícil.

—¿Le gusta la ciencia-ficción?

—Sí.

—¿Las novelas de robots de Asimov?

—También.

—¿Y conoce las tres leyes de la robótica?

—Sí, por supuesto. Han sido tres principios que han sido siempre tenidos en cuenta, pero siguen respondiendo a un escenario que aún hoy es futurista.

—No habiendo un robot que nos traiga café, ¿me puedo tomar el suyo?

—Por supuesto.

Informe: Nicolás Olszevicki.

Asesoramos a las familias para que encuentren la mejor opción educativa para sus hijos.

... Orientamos a las empresas que necesitan relocalizar personal en la búsqueda e inscripción en colegios de la Ciudad de Buenos Aires y GBA.

www.cedp.com.ar  
4547-2615

Anualmente editamos y distribuimos El Libro de los Colegios



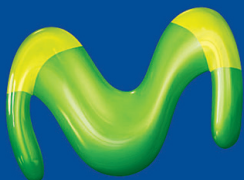
Próxima edición Septiembre 2006



Consultores en educación y desarrollo profesional

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nro. 10, Secretaría Nro. 20, sito en la calle Libertad 731, piso 9to. de esta ciudad, informa que el Sr. **OROPEZA PARDO, IVAN RAMIRO**, de nacionalidad BOLIVIANA, DNI Nro. 92752830, ha iniciado los trámites para obtener la ciudadanía argentina. Por ello cualquier persona que tuviere conocimiento de algún acontecimiento que estimara podría obstaculizar dicha concesión, deberá hacerlo saber al Juzgado. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 29 de agosto de 2005. Dr. Guillermo N. Auterio, Secretario.

Página 12 se comunica con



movistar



OCHO HERIDOS Y DETENIDOS EN EL HOSPITAL FRANCES

# Fuerza de choque y desalojo

Por Horacio Cecchi

Una doble línea de uniformados con los dientes apretados debajo de cascos y escudos hacia de tapón al ingreso por la puerta trasera del edificio del Hospital Francés. Rodeaban el edificio varios centenares de trabajadores del hospital y otros que asistían en solidaridad, y que pugnaban por vencer el corcho humano de policías y penetrar en la planta. A su vez, rodeando a los empleados, ya en la calle, una hilera de policías intentaba entrar a la planta para reforzar la guardia. ¿Por qué tanto rodeo y tanta vuelta alrededor del Francés? Porque dentro se encontraba una patota de patovicas, oficialmente detenida o demorada por agresión, y a la que los trabajadores no dejaban salir; o suspicazmente protegida por la policía para evitar que la multitud los derivara a una sala de urgencias. Durante la tarde, los patovicas habían golpeado a trabajadores, periodistas y pacientes, cuando se estaba por realizar una reunión de los delegados con el cuestionado interventor, José Luis Salvatierra.

El Hospital Francés, un instituto privado, tiene su historia de sinuosidades. Desde hace un par de años, la caída de ingresos, la pérdida de socios y la disminución de pacientes derivó en el endeudamiento y el concurso de acreedores. La Justicia civil ordenó a los dueños del hospital no interrumpir la atención de sus pacientes. Y el gobierno porteño incorporó en el presupuesto un subsidio de ocho millones y medio de pesos para pagar sueldos. La suma alcanzó para pagar a los trabajadores en relación de dependencia desde diciembre hasta marzo, pero no alcanzó para la mayor parte de los empleados que trabajan en forma externa. En abril, el gobierno nacional designó interventor a José Luis Salvatierra.

Ayer, como parte del conflicto, los trabajadores, que habían tomado el edificio, realizaron una asamblea en la que aceptaron participar de una reunión con el interventor. Pero al momento de entrar a la reunión, un grupo de patovicas que algunos señalaron como de la barrabrava de Chacarita y de All Boys, y la mayoría como fuerza de choque de algún sector del PJ porteño, entró como ariete a golpear a los asambleístas. Ocho personas, entre trabajadores, periodistas y el diputado nacional ex zamorista Carlos Tinnirello resultaron con cortes y heridas. Según el juez Javier Anzoátegui, fue él quien ordenó el desalojo en el que intervino la policía, aunque las cámaras de tévé demostraron otra realidad.

De acuerdo con los trabajadores, “la policía dejó actuar para que los barrabravas rompieran la asamblea y nos desalojaran”. Lo cierto es que alrededor de las cuatro de la tarde, la toma del hospital había cambiado violentamente de manos y a partir de entonces se desarrolló un particular sitio: en el interior del edificio, los veinte o treinta barrabravas, dirigidos por un pelado inmenso señalado como fuerza de choque del PJ porteño, quedaron prácticamente encerrados y técnicamente demorados o detenidos. Según fuentes de la comisaría 20ª, los patovicas estaban “demorados y deberán declarar ante la Justicia”, según disposición del Juzgado de Instrucción N° 4. El Ministerio de

Barrabravas, según algunos del PJ porteño, expulsaron a golpes a los trabajadores que ocupaban el Hospital Francés. Un juez dice que los agresores están detenidos. El edificio está rodeado.



Arnaldo Pampillón

Corridas, incidentes con la policía, y el Hospital Francés, ahora ocupado por patovicas.

Los trabajadores reclamaban la presencia de representantes de los gobiernos porteño y nacional.

Interior informó más tarde que los agresores estaban en calidad de “detenidos” y que deberán ser indagados por la Justicia local.

En el jardín y alrededor del edificio la idea de la detención no soportaba un dejo de verosimilitud. Pasadas las siete de la tarde, el delegado David Garuti, parlante en mano, anunció que había un acuerdo para que una comisión de delegados, diputados y el periodismo, ingresara para comprobar que se tomaban las huellas digitales y se identificaba a los agresores. Pero la policía no abrió el vallado. A todo esto, en el edificio contiguo, la guardia seguía atendiendo a pacientes e intentando evitar que se vaciaran las salas de internación. A última hora, todo seguía tan confuso como lo había estado hasta entonces.

## Puntos y denuncias

Todavía con las pulsaciones a mil por la agresión que recibió de los violentos ocupantes del Hospital Francés que se enfrentaron con los trabajadores, el diputado de Red de Encuentro Social Carlos Tinnirello denunció que “estos patoteros fueron enviados por el interventor (José Luis) Salvatierra, y la Policía Federal los cubrió”.

Seis puntos de sutura en la frente y la camisa con sangre delataban que Tinnirello fue uno de los que se llevaron la peor parte en el incidente, porque encabezaba la delegación que intentó entrevistarse con Salvatierra. “Quieren ocultar las maniobras de corrupción de las viejas autoridades. Fue una celada. Esta gente no actúa sin órdenes políticas, y esas directivas vinieron desde la intervención”, aseveró.

Otro de los que protagonizaron el cruce, en el que volaron hasta sillas y macetas en el hall central del Francés, fue el delegado David Garuti, quien afirmó que después de esto: “No podemos aflojar hasta que se vaya la intervención”.

Garuti encabezó las acciones de los trabajadores y resaltó que los próximos pasos son “permanecer en el lugar hasta comprobar que estos barrabravas sean encarcelados por la agresión que cometieron”.

TIENE OCHO AÑOS Y DESAPARECIO EN LOMAS DE ZAMORA

# Un misterio llamado Evelyn

Evelyn Ferreira, de ocho años, salió el lunes a la mañana de su casa para ir al almacén, a una cuadra, y nunca regresó. Ella vive con sus abuelos desde que sus padres fallecieron hace un año. Cuando notaron que no regresaba, hicieron la denuncia en la comisaría cuarta de Llavallol, en el partido de Lomas de Zamora. A partir de ese momento, la policía comenzó a buscarla pero aún no hay novedades acerca de su paradero. Los vecinos marcharon ayer a la noche por el barrio para reclamar su aparición.

Los rastrellajes comenzaron el lunes y continuaron ayer a la tarde en una amplia zona descampada de Llavallol, perteneciente a la Universidad de Lomas de Zamora. “No se encontró nada en el predio de Santa Catalina. Este es un lugar al que siempre le prestamos

atención porque son 350 hectáreas”, relató a **Página/12** Roberto Castronuovo, jefe distrital de la policía, y agregó que “una vez apareció una joven muerta en ese lugar, una chica que se había ido de su casa y al año se la encontró ahí”. En este caso, “hemos despejado la duda de que Evelyn estuviera ahí”.

“No sabemos bajo qué circunstancias fue la desaparición. La causa está caratulada como averiguación causal de desaparición.” En ese sentido, Castronuovo señaló que “hubo testigos que la vieron caminar pero ninguno que dijera que alguien se la llevaba”.

Antes de desaparecer la niña había ido hasta el almacén. Habitualmente el almacenero acompaña unos metros a la chica, pero esta vez, como había otros clientes, habría seguido su trayecto con la vista y se cercioró de que hubiera tomado el camino hacia su casa. El

jefe distrital relató que “es la primera vez que Evelyn desaparece”.

La abuela, Marta Elsa Bartolomé, dijo que un muchacho que lavaba el coche reconoció que vio pasar a la pequeña pero cuando “llega al colegio”, situado en la esquina de su casa, “ahí es el misterio”. También agregó que su nieta “no es de hablar con desconocidos”.

Por su parte, algunos vecinos no descartaron la posibilidad de que la chica pudiera haber sido llevada por un hombre en un Falcon azul. Una vecina dijo que el conductor de un vehículo de esas características se le acercó para preguntarle cómo podía llegar a Lomas de Zamora, oportunidad en la que vio en la parte trasera del auto a una nena que tenía “la cara lastimada” y anteojos para presuntamente tapar las lesiones. La policía indicó que no se pudieron comprobar esos dichos.

## TAXIS

El gobierno de la ciudad de Buenos Aires ofreció ayer subir nuevamente la tarifa de taxis en un 9 por ciento, durante una audiencia pública en el Centro Cultural San Martín, propuesta que de prosperar implicará un aumento del 18 por ciento en dos meses. Además, los taxistas reclamaron “créditos blandos para renovar el parque automotor y desgravaciones impositivas para los coches, además de que la bajada de bandera se cobre 10 fichas y no 9”, indicó el presidente del Ente Regulador de Servicios Públicos, Carlos Campolongo. La propuesta es ahora considerada por el sector, que estuvo representado por la Federación Metropolitana de Propietarios de Autos Taxis, entre otros, y se implementaría en un mes.

## Venganza y horror

En Paraná, un joven fue torturado por dos delincuentes que intentaron arrancarle la lengua y además le seccionaron tres dedos de una mano, en una aparente venganza porque los había denunciado ante la policía por diversos delitos. La víctima fue identificada por la policía como Mario Colissini, de 18 años, quien permanecía internado, ya que tiene la lengua prácticamente arrancada y amputados tres dedos. Los delincuentes utilizaron una pinza para tratar de arrancarle la lengua al joven y un machete grande para amputarle los dedos mayor, anular e índice de la mano derecha.

## La firma de la maestra

En el caso de la desaparición desde hace dos meses de la docente tucumana Beatriz Argañaraz, las firmas falsas de la ex monja detenida en el caso, Susana Acosta, que figuran en el registro de asistencia del colegio Padre Roque Correa el día que desapareció la maestra y el siguiente, no fueron realizadas por ninguno de los tres empleados del establecimiento sospechosos de encubrimiento, indicó un peritaje realizado por orden judicial. La pericia apunta a determinar quién falsificó en el libro de asistencia del establecimiento las firmas de Acosta los días en que se produjo la desaparición de Argañaraz.

## Alegato de Blumberg

La querella de Juan Carlos Blumberg volvió a reclamar ayer prisión perpetua para los cuatro imputados que al momento de cometerse el crimen de Axel eran menores de edad y pidió al tribunal penas ejemplificadoras para los autores del hecho. El abogado de Blumberg, Roberto Durrieu (h.), dijo que “los menores demostraron tener la misma madurez y carácter que los mayores” y por ello pidió al tribunal que no se contemplara la reducción de penas planteada por sus defensores y que se los condenara a prisión perpetua que, según jurisprudencia que expuso, no es inconstitucional para los menores.



Mientras se encontraban en punto muerto las negociaciones entre los dos bandos mineros que protagonizaron una masacre la semana pasada, la Central Obrera Boliviana se sumó al reclamo de que el gobierno asuma su responsabilidad.



Unos dos mil convocados por el sindicato de los mineros y la COB marcharon por el centro de La Paz. La consigna fue "No queremos muertos, queremos soluciones" y acusaron al gabinete de Evo.

# El fantasma de Huanuni enlutó el Día de la Democracia en Bolivia

Página/12  
en Bolivia

Por Pablo Stefanoni  
Desde La Paz

El fantasma de los muertos de la semana pasada en la localidad minera de Huanuni —provocados por choques entre mineros estatales y cooperativistas— sobrevoló la conmemoración del 24º aniversario de la recuperación de la democracia en este país andino. A ello se sumó una extraña versión sobre un golpe de Estado programado para hoy. Al empantanamiento de las negociaciones entre ambos bandos de la minería para definir la forma de explotación del cerro Posokoni—motivo de la "guerra" del jueves y viernes pasados— se sumó una marcha de protesta convocada por la Central Obrera Boliviana (COB) y la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (Fstmb) reclamando juicio de responsabilidades para los ministros del gabinete de Evo Morales que no lograron evitar la masacre, "pese a las advertencias, en la madrugada, realizadas por la COB" y la indemnización de las víctimas. El viceministro de Coordinación con los movimientos sociales, Alfredo Rada, respondió que no corresponde indemnización porque no fue el Estado el que provocó las muertes.

El paro de la central obrera no se sintió, pero logró movilizar unas 2000 personas que bajaron desde El Alto hasta el centro paceño con la consigna "No queremos muertos, queremos soluciones". Su ingreso en

la plaza San Francisco mezcló algunos aplausos con la silbatina de los simpatizantes del Movimiento al Socialismo (MAS) que los esperaban, pero dos o tres ensordecedoras explosiones de dinamita fueron suficientes para que la marcha se abriera paso. La sede de gobierno estaba parcialmente paralizada por un paro de transportes que a partir de mañana podría extenderse a todo el país. "Derechistas, vendidos", les gritaban los oficialistas, a lo que los sindicalistas respondían con insultos similares: "Comprados, pagados". "Evo no les da importancia un rato y (los mineros) se dan la vuelta, hay que ser consecuente, no hacerle el juego a la derecha", dijo a Página/12 un contramanifestante que no quiso dar su nombre ni su profesión. "Evo

es nuestro presidente, nuestro hermano, que nosotros hemos votado", gritaba una indígena al paso de los marchistas.

Entretanto, el diario sensacionalista *Extra* reproducía en letras castótrofe la advertencia del escritor y activista alemán Heinz Dieterich de que está previsto un golpe contra Evo Morales para el miércoles 11 de octubre, es decir, hoy. Lo extraño es que semejante advertencia sólo circula por páginas web alternativas. En rigor, el autor de la nota se limita a juntar hechos de las últimas semanas—desde el paro de Santa Cruz hasta la masacre de Huanuni— e incluirlos dentro de un plan conspirativo. Las repercusiones, sin embargo, obligaron al vocero del Palacio Quemado, Alex Contreras, a refe-

rirse al asunto indicando que un posible golpe de Estado en el país no tendría éxito por el respaldo de las Fuerzas Armadas, la policía y los movimientos sociales al presidente de la República y al sistema democrático. "Nos hemos reunido en las últimas horas con el alto mando militar y policial y ellos han ratificado el apoyo y la confianza a este proceso de cambio en el país. Están absolutamente de acuerdo con todas las medidas y además estarán atentos a lo que pueda suceder", subrayó el funcionario. Y algunos advierten que continuas acusaciones de Morales sobre una conspiración en marcha, ante cada conflicto político o social, corren el riesgo de perder eficacia como denuncia. Ahí está el cuento del pastor y el lobo.

CONVOCARON MOVILIZACIONES CALLEJERAS EN BRASIL

## Los Sin Tierra marchan por Lula

Los candidatos presidenciales brasileños siguen sumando apoyos de cara a la segunda ronda electoral del próximo 29 de octubre. Joao Pedro Stédile, líder del Movimiento de los Sin Tierra de Brasil (MST), pidió ayer "movilizarse para reelegir al presidente Luiz Inácio Lula da Silva" y cerrar el paso a la derecha que, según él, representa el rival socialdemócrata Geraldo Alckmin. En tanto, Alckmin sumó el apoyo del centroizquierdista Partido Democrático de los Trabajadores (PDT), cuyo candidato presidencial fue el ex ministro de Lula Cristovam Buarque. Por otra parte, Lula y Alckmin protagonizaron ayer un duro cruce verbal. Lula afirmó que el Partido de la Social Democracia (PSDB), de Alckmin, "no debería tener candidato a nada, porque sólo sabe privatizar", mientras la oposición dijo que las declaraciones del presidente son "un acto de desesperación".

"Una victoria de Alckmin sería una derrota gravísima para el pueblo brasileño", escribió ayer Stédile, líder del MST, en una columna en el diario *Folha de São Paulo*. "Alckmin representa los intereses de las mul-

tinacionales, del gobierno del presidente estadounidense George W. Bush, de la burguesía brasileña y de los hacendados", dijo Stédile, quien es un histórico aliado de Lula, pero crítico de su política económica. "Los movimientos sociales debemos movilizarnos, arremangarnos e ir a las calles a derrotar la candidatura de Alckmin", agregó. En este sentido, el presidente brasileño tuvo anoche un reencuentro en el Club Regatas de Tiete, en San Pablo, con su primer amor político: los movimientos sociales, que en la primera vuelta fueron indiferentes pero ahora expresan un apoyo más claro.

Stédile no fue el único que criticó a Alckmin. También lo hizo Lula, en declaraciones a dos radios locales. El presidente y candidato mantuvo alto el tono de la campaña para la segunda vuelta electoral, que entró en una vorágine de acusaciones y descalificaciones desde el primer debate entre ambos candidatos, el domingo pasado. Ayer, Lula reiteró las acusaciones hechas en ese debate, cuando dijo que Alckmin y el PSDB tienen planes de privatizar la petrolera Petrobras, el Banco do Brasil y la Caixa Económica Fede-

ral, dos grandes instituciones bancarias estatales.

"El PSDB sólo sirve para privatizar el patrimonio nacional", afirmó Lula. El presidente aludía a las ventas de empresas públicas que hubo durante la gestión de su antecesor y correligionario de Alckmin, Fernando Henrique Cardoso, quien gobernó en el período 1995-2003. "Lo único que saben hacer es vender cosas, por eso no deberían tener candidato a nada", sostuvo. El mandatario brasileño también ironizó sobre la intención de Alckmin de vender el avión presidencial para invertir el dinero en construir escuelas, si llega a la presidencia. Lula dijo que lo irrita la pequeñez del comentario. "Sólo un loco puede pensar que puedo realizar viajes internacionales en aviones comerciales", dijo el mandatario.

La oposición se unió en torno de Alckmin y también disparó contra Lula. "Mantener una mentira repetida, como en el caso de las privatizaciones, es la prueba de que tenemos un presidente mentiroso. Es una estrategia equivocada del presidente", dijo Jorge Bornhausen, titular del Partido del Frente Liberal (PFL) y uno de los principales aliados de Alckmin.

EN MEXICO NOM

## Tamba

Página/12  
en México

Por Gerardo Albarrán  
de Alba  
Desde México, D.F.

El Senado de la República abrió la puerta para deponer al gobernador de Oaxaca y satisfacer así la principal condición del movimiento social que desde hace más de cuatro meses evidenció la ingobernabilidad en ese estado para negociar el fondo del conflicto. Ayer, la Comisión de Gobernación desechó un dictamen aprobado en la pasada Legislatura que negó la desaparición de poderes en la entidad y designó a un grupo de tres senadores del PRI, PAN y PRD para viajar a la capital del estado y recoger durante cinco días nueva información que sirva para retomar el análisis y debate del caso.

La Asamblea Popular de Pueblos de Oaxaca (APPO) dará respuesta esta misma semana al ofrecimiento que hizo el lunes el secretario de Gobernación, Carlos Abascal, después de discutirla en asambleas con los maestros y las demás organizaciones que integran el movimiento. De ser aceptada, más de 11 mil escuelas que aún se encuentran en paro podrían reiniciar clases el próximo lunes, se levantarían las barricadas que se encuentran en el centro de la ciudad y se devolverían los edificios públicos y privados que están ocupados. La seguridad estaría a cargo de la policía municipal, bajo el mando de una autoridad civil federal, y las tropas del ejército y la marina se replegarían.

Independientemente de la información que recabe en estos días el grupo de senadores en Oaxaca, la fracción parlamentaria del PRD anunció que votará por la desaparición de poderes en el estado. Según el senador izquierdista Ricardo Monreal, algunos legisladores del PAN y del PRI se inclinan ya por esta solución que sería la menos costosa para todos. Sin embargo, aún no hay un acuerdo definitivo en la Comisión de Gobernación del Senado de la República, y el PRI está subiendo el precio de la cabeza de su gobernador Ulises Ruiz.

Pero en los cálculos de la administración foxista, Oaxaca bien vale una misa. Sin renunciar al todo a la posibilidad de reprimir al movimiento social y magisterial que desde hace 147 días evidenció la crisis de gobernabilidad en el estado, la Secretaría de Gobernación parece cambiar de actitud y, luego de defender con la espada y con la cruz al gobernador priísta Ulises Ruiz, pareciera dispuesta a sacrificarlo para no heredar un conflicto que enrarecería aún más la transmisión de poderes a Felipe Calderón, ya de por sí debilitado por la sombra de un presunto fraude electoral.

Dejar vivo el conflicto hasta el 1º de diciembre arrojaría a la nueva Presidencia de la República a manos de los halcones priístas y de los sectores oaxaqueños más conservadores, que encontrarían en la ultraderecha —ya no tan embozada dentro de las filas del PAN— el respaldo para obligarla a emplear fuerzas federales en la reconquista de la capital de las siete regiones.

El discurso del ultraconservador Carlos Abascal frente a la Asamblea Popular de Pueblos de Oaxaca (APPO) apunta hacia el mal me-

Página 12 se comunica con



movistar



MBRARON UNA COMISION DE SENADORES PARA EVALUAR SU REMOCION

# Voltea el gobernador de Oaxaca

El gobierno federal negocia con los asambleístas insurrectos el retorno a las clases en once mil colegios que se encuentran de paro desde hace más de cuatro meses y el levantamiento de los piquetes y tomas de edificios públicos que paralizan la capital del estado sureño. Pero el PRI sostiene a su gobernador hasta el final.

nor: romper el tácito pacto que mantiene con el PRI y operar en el Senado de la República y en la Suprema Corte de Justicia de la Nación la desaparición de poderes en la entidad, con la consecuente remoción de su cargo, tal y como exigen los manifestantes que, en buen número, se encuentran ya a las puertas de la capital del país.

En el fondo, las decisiones que deberá tomar Vicente Fox en los próximos días pasan por la corresponsabilidad de Felipe Calderón, por decir lo menos. Ocupado como está en construirse una imagen para la posteridad que el presente ya le niega, por inmerecida, Fox deberá plegarse a los intereses de su sucesor, que no ve con entusiasmo la posibilidad de ser él quien deba mancharse las manos de sangre para satisfacer a los duros del país.

En cualquier caso, el futuro para Calderón no es promisorio. No sólo deberá remar contra la corriente para superar los escollos de la ilegitimidad —convertido aun antes de tomar posesión en el presidente más débil de la historia del país—, sino que el rompimiento entre PAN y PRI azuzará las intenciones para socavarlo al extremo de poner en riesgo la culminación de su, de por sí, cuestionado mandato de seis años.

El PRI ha chantajeado al PAN con una amenaza no tan velada: si cae Ulises Ruiz por la presión de un movimiento social, caerán otros gobernadores (de preferencia panistas), y por qué no, hasta el presidente de la República. El viejo y carcomido PRI, pese a todo, tiene los recursos y experiencia suficientes para intentar desestabilizar a Calderón. La movilización de Andrés Manuel López Obrador parecería una broma, comparada con el daño que el PRI sí puede causar, si se lo propone. Los operadores priistas han dejado claro a sus interlocutores panistas que, sin



Integrantes de la Asamblea Popular de los Pueblos de Oaxaca (APPO) protestaron ayer en la puerta del Senado del D.F.

ellos, Calderón no podrá gobernar. En los pasillos del poder retumba la sorna con la que argumentan: “O qué, ¿van a negociar con el PRD?”.

El PRI juega con fuego, y pareciera a punto de quemarse. ¿Un acuerdo PAN-PRD? ¿Y por qué no? Imposible no es que la primera y la segunda fuerza política encuentren los mecanismos para asegurar la gobernabilidad mínima que reclama el país, mediante reformas estructurales consensuadas que permitan el desarrollo económico de la nación —con lo que se aseguraría el respaldo del poder de poderes: el capital nacional y extranjero—, pero con un fuerte acento social que haga bajar a los estratos más urgidos los beneficios de la responsabilidad gubernamental, lo que despresurizaría el caldero de más de 50 millones de pobres y de muchos que entre ellos ya no tienen nada que perder.

La alianza entre izquierda y derecha que los priistas creen imposible es

mucho más práctica y tiene visos de mayor eficacia que el actual maridaje sumiso de los panistas frente a los dinosaurios priistas. A Calderón le conviene más este escenario, porque no sólo le otorgaría la legitimidad que le negó la división en las preferencias del electorado, sino que, incluso, le permitiría recuperar su partido

de manos de quienes lo asaltaron en este agónico sexenio: es la oportunidad para mandar a los grupos de ultraderecha a las catacumbas donde pertenecen, y devolverle a Acción Nacional la filosofía socialcristiana que necesita para gobernar a más de la mitad de la población que vive sumida en la pobreza.

Habrà que ver si algo de esto habrá aprendido Calderón en su reciente visita a Chile y Argentina, donde los opuestos se aliaron para hacer gobierno, aunque también podría aprender algo si voltea a ver las consecuencias de la polarización en Venezuela y Bolivia. El próximo presidente tiene para elegir.

ESTUDIANTES CHILENOS OCUPARON DOS SECUNDARIOS

## Los pingüinos toman las aulas

Los “pingüinos” chilenos volvieron a las tomas de colegios. Los estudiantes secundarios ocuparon ayer dos liceos: el emblemático Instituto Nacional y el Liceo Confederación Suiza, en rechazo al desempeño del Consejo Asesor Presidencial de Educación que presentó a fines de septiem-

bre su primer informe. De esta forma, los estudiantes buscan presionar para que se adopten con celeridad las reformas que han demandado desde las masivas protestas de mayo y junio pasado. El tradicional liceo Victorino Lastarria depuso la paralización, mientras el Liceo de Aplicación y los li-

ceos 1 y 7 anunciaron que se sumarán a la medida.

“Es una falta de respeto hacia nosotros, porque lo que entrega el informe del Consejo es lo mismo que habíamos sacado por conclusión nosotros con anterioridad. Pensamos que el Consejo Asesor es más reflexivo que resolutivo”, indicó Gonzalo Celis, un vocero de Confederación Suiza. “A lo mejor no vamos a volver con la misma fuerza, pero la idea es volver y terminar lo que empezamos. Esto es indefinido”, dijo Celis sobre el movimiento estudiantil. Si bien la asamblea de estudiantes decidirá el próximo sábado si siguen en la mesa asesora, los liceos pueden tomar decisiones individuales sobre protestas contra el Consejo.

Entanto, el gobierno criticó las protestas estudiantiles. “Las nuevas movilizaciones estudiantiles no se justifican, porque en un determinado momento tomamos un conjunto de decisiones para mejorar las condiciones para los estudiantes”, dijo la ministra de Educación, Yasna Provoste. “El trabajo del Consejo Asesor no ha concluido, termina el 11 de diciembre, y uno siempre debe ser capaz de plantear sus inquietudes y de ir ganándose el respeto y la confianza de quienes están a su alrededor”, agregó.

LA MELLIZA LLEGO A PARAGUAY POR UNA PASANTIA DE UNICEF

## Una hija de Bush suelta en Asunción

Una de las hijas mellizas de George Bush visita Paraguay, hace ya cuatro días. Como pasante de un programa para jóvenes profesionales de Unicef, Jenna, de 24 años, está interesada en conocer cómo viven las comunidades indígenas en el Chaco paraguayo, adonde viajará hoy. La visita conmocionó Asunción. Los periodistas intentan conseguir cualquier detalle sobre ella: qué comió, a dónde, con quién, qué dijo.

Ayer, por primera vez, las cámaras consiguieron sorprenderla cuando salía de un restaurante, justo enfrente de la sede de las Naciones Unidas. Pero los flashes duraron poco. Al

instante, seis camionetas negras con marines estadounidenses aparecieron y la subieron a uno de los autos, que arrancó a toda velocidad. Sin maquillaje y vestida informalmente —una pollera corta blanca, un saquito rojo y zapatillas—, la princesa de una de las dinastías más importantes de la política de Estados Unidos sorprendió por su sencillez. Los que estaban en el restaurante aseguraron que se comportó de forma cordial y muy natural. Hablando un español perfecto, saludó a los comensales, antes de ingresar a un salón privado, en donde comió con una amiga estadounidense y ejecutivos de la ONU durante casi dos horas. De ahí se fue

a visitar un albergue de niños junto con las autoridades locales de Unicef. Poco se parece esta joven a la que cinco años atrás le traía dolores de cabeza a la Casa Blanca. En 2001, la noticia de que había sido arrestada por comprar alcohol con un documento ajeno dio vuelta el mundo en menos de 24 horas. Hoy, la maestra pública más famosa de Estados Unidos —como la denominó la prensa estadounidense después de que trabajara durante un año y medio en una escuela en Washington— ha madurado. Y, según las personas que la acompañan en este viaje, está muy interesada en las precarias condiciones de vida de los indígenas paraguayos.



Por María Laura Carpineta

▲ Vista desde la Argentina, Suecia bien podría ser parte del mundo del revés de María Elena Walsh. Allí los pájaros no nadan y los peces no vuelan, pero la política es difícil de entender. En la última elección, los grupos conservadores ganaron como el nuevo partido de los trabajadores y el gobierno progresista de la socialdemocracia fue derrotado en medio de una bonanza económica. ¿Qué pasó? ¿El famoso modelo sueco del Estado de Bienestar, tan elogiado en el resto de mundo, ya no seduce a sus beneficiarios?

Las explicaciones convencionales no sirven para el caso sueco. Parece irrisorio el sólo plantear que un gobierno progresista, con una situación económica que le causaría envidia a cualquier otra nación, inclusive a sus vecinos europeos, pueda perder una elección. Instantáneamente, el sentido común se activa y uno intenta buscar una causa. Quizás el modelo social sueco había devenido en un sistema de clientelismo y corrupción. Pero no. En Suecia casi no hay corrupción. Uno de los casos más sonados de los últimos años fue cuando un ministro nacional compró una barra de chocolate con dinero del Estado. El ministro tuvo que renunciar.

Buscando las causas, uno comienza a notar las anomalías del caso sueco. Excepto dos periodos de gobiernos conservadores (1976-1978 y 1991-1994), los últimos 75 años estuvieron dominados por el partido socialdemócrata. Ningún otro país ha visto tal hegemonía (claro está, bajo un sistema de elecciones libres). Y aquí aparece uno de los motivos más importantes del cambio de gobierno del mes pasado. “La socialdemocracia había estado en el poder demasiado tiempo. La sociedad quería un cambio,” le explicó a **Página/12** el periodista del diario sueco *Dagens Industri*, Lennart Palmeus. Como en 1976 y 1991, la necesidad latente de un recambio no sólo impulsó a los votantes el día de las elecciones, sino que también había empujado antes a los sectores más conservadores a unirse y, principalmente, a moderarse. El nuevo primer ministro, el líder del Partido Moderado, Fredrik Reinfeldt, basó su campaña en garantizar que no desguazaría el estado benefactor. En pocas pala-

# El modelo sueco se conserva

Durante décadas, los socialdemócratas suecos crearon el Estado benefactor más envidiado del mundo. Pero ahora manda la derecha.



**Fredrik Reinfeldt, el nuevo premier sueco, de centroderecha.**  
*Sus seguidores dicen que conecta con la gente y que es moderado.*

bras, proponía mantener los beneficios sociales básicos, cortando los subsidios en áreas menos sensibles. Además, y éste fue un gran vuelco para el centroderecha, proponía bajar la carga impositiva de los sectores con menos ingresos, aunque también reducirá el subsidio de desempleo para incentivar la búsqueda de empleos entre estos mismos sectores.

Los sectores conservadores no sólo tuvieron que moderar su dis-

curso, sino también su imagen pública. Para Palmeus, el contraste de Reinfeldt con el hasta hace poco premier socialdemócrata, Göran Persson, fue determinante en las elecciones parlamentarias. “Persson era un político arrogante. No actuaba como un líder laborista. En cambio, el nuevo primer ministro es más popular; está más en contacto con la gente”, explicó.

Para entender la sociedad sueca hay que conocer sus dos principales características. La primera es la igualdad. Décadas de estado benefactor la han convertido en una sociedad extraordinariamente igualitaria. Nada es absoluto, por supuesto. Sin embargo, los más de nueve millones de ciudadanos tienen todos los servicios básicos asegurados. Pero la ayuda del Estado llega mucho más lejos. Por ejemplo, la gran maquinaria sueca subsidia desde diarios de izquierda hasta canchas de te-

nis y pistas de bowling. Aquí es donde seguramente se harán los recortes.

Pero la sociedad sueca no apoyará un recorte más allá de estas áreas. La igualdad se convirtió con los años en una de las bases de la cultura sueca. Por eso, el verdadero éxito de Reinfeldt fue convencer a los votantes de la necesidad de bajar los impuestos y los beneficios de desempleo a las personas de menores ingresos. El gancho que utilizó fue el desempleo. A pesar de que la cifra oficial es de sólo el seis por ciento, el nuevo gobierno y los analistas coinciden en que el nivel de desempleo ascendería a más del doble. Jubilaciones anticipadas, largas ausencias por enfermedad y universitarios que siguen estudiando porque no encuentran trabajo son los desempleados que “esconde” el modelo sueco.

Aquí se activa nuevamente el sentido común y uno se pregunta cuál es el problema de que haya un desempleo relativamente importante, si éste no provoca ni pobreza ni déficit público. La economía sueca anda bien, con un crecimiento de más del cinco por ciento del PBI. A pesar del desempleo, el Estado consigue mantener su superávit fiscal, en gran parte debido a los altos impuestos. El problema no es económico, sino moral. “Suecia es un país mayormente luterano, en donde está fuertemente instalada la idea de que uno debe trabajar duro para ganarse el dinero”, explicó Palmeus. Para él, los suecos miran de forma despectiva a aquellos que no trabajan y viven cómodamente con el subsi-

**Cambio: “La socialdemocracia había estado en el poder demasiado tiempo. La sociedad quería un cambio”, explica Palmeus.**

dio de desempleo, que ronda el 80 por ciento de los sueldos más bajos. Reinfeldt explotó este sentimiento. Autodenominando a su partido como el nuevo laborismo, el premier centró su discurso en la necesidad de forzar a los suecos a volver a trabajar.

Pero no todo está perdido para la socialdemocracia. Para fin de año tendrá un nuevo líder que deberá hacer lo mismo que hizo Reinfeldt, modernizarse. La sociedad sueca no quiere ni un Estado sobreexpandido ni un Estado mínimo, como pregonaban los antiguos conservadores. Para Palmeus, la población quiere mantener el modelo social, pero adaptado a los tiempos que corren. “Básicamente, todos somos socialdemócratas”, aseguró, repitiendo una frase que se escuchó inclusive entre los que apoyaron a Reinfeldt. Así de rara es Suecia, al menos vista desde acá.

LAS POTENCIAS

# China

Por David Osborne \*

▲ Las más importantes potencias mundiales se reunieron ayer en una sesión de emergencia en las Naciones Unidas, para forjar un acuerdo sobre las medidas para castigar a Corea del Norte por su prueba nuclear del lunes. Los castigos iban desde sanciones a las importaciones de whisky hasta inspecciones a todos los buques de carga que entren y salgan de sus aguas.

Pero con el régimen de Pyongyang mostrando una actitud desafiante, resultaba difícil decir si nuevas medidas para aislar al país del resto del mundo harían mucho bien. Nada puede revertir los hechos del lunes, cuando Corea del Norte llevó a cabo su prueba nuclear, que escandalizó al mundo. En la noche de ayer, la televisión japonesa informó de un segundo ensayo nuclear norcoreano, que fue desmentido por Seúl y Estados Unidos.

La televisión pública japonesa NHK anunció ayer que Japón detectó un temblor en el país comunista vecino, que podría corresponder a un segundo ensayo nuclear. Fuentes oficiales japonesas no lo confirmaron, como tampoco lo hicieron fuentes surcoreanas y estadounidenses. “No hemos recibido ninguna información acerca de actividad sísmica reciente”, dijo un portavoz del gobierno de Seúl, que sin embargo seguía buscando información de lo sucedido. En tanto, un analista de inteligencia norteamericano admitió ayer que Corea del Norte detonó el lunes un artefacto nuclear, aunque siguen sin conocer por qué “la explosión fue más débil de lo previsto”. El gobierno estadounidense no había confirmado hasta ahora el ensayo nuclear norcoreano.

Hasta el proceso de establecer las sanciones a Corea del Norte resulta difícil. Las posiciones de China y de Rusia permanecen opacas en las reuniones de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad en Nueva York. Ambos países pueden obstaculizar las rígidas propuestas sugeridas por Estados Unidos y Japón. Cualquier cosa que surja de las reuniones de la ONU tendrá dos objetivos principales: presionar a Co-

POR LA MUERTE

# "Asesino",

Por Cecilia Fleita \*

Desde Berlín

▲ Al grito de “¡asesino, asesino!” fue recibido ayer el presidente ruso, Vladimir Putin, en la ciudad alemana de Dresde, donde participó en el Diálogo de San Petersburgo, un foro de discusión germano-ruso que se celebra anualmente desde 2001. Los gritos procedían de un grupo de manifestantes que se encontraban entre las 2000 personas que esperaban la llegada de Putin al Palacio de Dresde, donde visitó, acompañado de la canciller alemana, Angela Merkel, la llamada Bóveda Verde, un museo de joyas reales.

“Asesino, ya no eres bienvenido aquí”, decía la pancarta que sostenía uno de los congregados. Los manifestantes expresaron así su ira por el asesinato el pasado sábado, a manos de un desconocido, de la

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO  
MINISTERIO DE PRODUCCION  
RECURSOS NATURALES, FORESTALES Y TIERRAS  
LICITACION PUBLICA Nº 001/2006  
GOBIERNO DE SANTIAGO DEL ESTERO

**OBJETO:** Compra de 10.000 (diez mil) bolsas de semilla de algodón de primera multiplicación cosecha 2006, con tratamiento químico de ley con fungicida y acetato.-

**FORMA DE PAGO:** La de trámite Administrativo conforme al Régimen de Contrataciones vigente.-

**PLAZO DE ENTREGA:** 30 (treinta) días a partir de la fecha de la adjudicación.

**ADQUISICIÓN DE PLIEGOS:** a partir del día 16 al 26 de Octubre de 2006 en la Junta Provincial del Algodón, Alfalfa, Horticultura y Fruticultura, sita en calle Garibaldi Nº 44 - 1º piso, de la ciudad de Santiago del Estero.-

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 600 (Pesos seiscientos).

**RECEPCION DE OFERTAS:** En la Junta Provincial del Algodón, Alfalfa, Horticultura y Fruticultura, sita en calle Garibaldi Nº 44 - 1º piso, de la ciudad de Santiago del Estero, como fecha límite el día 06 de Noviembre de 2006 hasta las 11:00 hs.

**ACTO DE APERTURA:** En la Junta Provincial del Algodón, Alfalfa, Horticultura y Fruticultura, sita en calle Garibaldi Nº 44 - 1º piso, de la ciudad de Santiago del Estero, el día 06 de Noviembre de 2006 hasta las 11:00 hs.

**SANTIAGO**



Por una nueva provincia  
Gobierno de la Provincia de Santiago del Estero



El Instituto de Desarrollo  
Urbano y Vivienda de la Provincia  
Llama a Licitación Pública para Contratar

Servicio de seguridad y vigilancia, bajo el método mixto hora  
hombrevigilancia electrónica; por el término de doce (12) meses,  
para el Instituto de Desarrollo Urbano y Vivienda

Licitación Pública IDUV Nº 67/06

Presupuesto Oficial: \$ 422.532,00 Plazo: 12 Meses

Valor del Pliego: \$ 4.225,00

Venta y/o consultas de Pliego: a partir del 11/10/2006

Fecha de Apertura: 18/10/2006 A las 11.00 Hs.

Lugar de Apertura: Sede IDUV Río Gallegos Don Bosco Nº 369

Consultas: Dirección General de Gestión Técnico Administrativa Don Bosco Nº 369



ESTUDIAN SANCIONES POR EL ENSAYO NUCLEAR, QUE MOLESTO A PEKIN

# le soltó la mano a su aliada Norcorea

La idea de sancionar a Pyongyang gana consenso en las Naciones Unidas, aunque la posición de China y Rusia al respecto no es clara. En Japón se habla de una segunda explosión, que no pudo ser confirmada. Tokio, Seúl y Washington son los más duros.

rea del Norte para que vuelva a las conversaciones de las seis partes que ha estado boicoteando durante 13 meses para poner fin a su programa de armas nucleares y evitar que ni siquiera considere aumentar su recientemente encontrada tecnología.

Mientras tanto, Pyongyang está lejos de sentir remordimiento. Más bien el régimen envió su propia amenaza a Estados Unidos, advirtiéndole que le conviene terminar la crisis y desistir de cualquier acción provocativa. De lo contrario, Washington debería esperar la peor de todas las represalias: el disparo de un misil nuclear. “Esperamos que la situación se resuelva antes de que suceda un infortunado incidente de parte nuestra disparando un misil nuclear —dijo un funcionario norcoreano no identificado—. Eso depende de como actúe Estados Unidos”. El funcionario dijo que la prueba nuclear era “una expresión de nuestra intención de enfrentar a Estados Unidos a través de la mesa de negociaciones”.

Aunque las palabras eran escalos-

friantes, se dudaba de que Corea del Norte hubiera desarrollado un artefacto estable y suficientemente chico para montarlo en la punta de un misil. Los funcionarios británicos expresaron su confianza en que, este fin de semana, un paquete de medidas surgiría de la ONU. Beijing siguió desplegando su inusual enojo hacia su vecino. “La prueba nuclear sin duda ejercerá un impacto negativo sobre nuestras relaciones”, dijo un vocero del Ministerio del Exterior, Liu Jianchao, añadiendo que fue hecho “flagrantemente, sin tener en cuenta la oposición compartida de la comunidad internacional”. El envío de China a la ONU, Wang Guangya, repitió que las sanciones debían ser “prudentes”. En respuesta a las preguntas de un reportero, dijo: “Creo que debe haber alguna acción punitiva, pero también creo que esas acciones deben ser apropiadas”.

John Bolton, el embajador estadounidense en la ONU, desestimó la retórica norcoreana desde la detonación. “Esta es la forma en que Corea del Norte negocia, con amenazas e intimidaciones —apuntó—. Funcionó para ellos antes. No funcionará para ellos ahora”. La crisis en Asia se suma a los problemas políticos del presidente George Bush justo cuatro semanas antes de las elecciones legislativas. Los demócratas no perdieron tiempo en atacar su política exterior, sosteniendo que la guerra en Irak significó que se le prestó insuficiente atención a Corea del Norte, que nunca hizo nada para ocultar que se dirigía a la prueba del lunes.

Bolton dijo que la Casa Blanca mantendría siempre la opción de una intervención militar en la mesa para Corea del Norte. Sin embargo, la mayoría de los expertos no ven un ataque contra Corea del Norte como una opción viable. En Tokio, el recientemente instalado primer ministro, Shinzo Abe, les dijo a los miembros del Parlamento que Japón no tenía intención de abandonar su compromiso de permanecer como una nación sin armas nucleares.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyhambère.



El embajador chino ante la ONU, Wang Guangya, tuvo conceptos muy duros en contra del ensayo.

Corea del Norte anunció su primera detonación de un dispositivo nuclear el lunes pasado.

DE LA PERIODISTA

## le gritaron a Putin

periodista rusa Anna Politkovskaya, crítica con el régimen de Putin y denunciadora de los atentados contra los derechos humanos cometidos por el gobierno ruso en Chechenia. Putin condenó el asesinato y prometió una investigación del crimen que acabe con la captura y castigo de los responsables. “Es una atrocidad repugnante. No sólo han matado a una periodista, sino a una mujer y a una madre”, dijo el presidente. “Quien quiera que haya cometido el crimen y cualesquiera sean los motivos que lo hayan llevado a ello, debe ser capturado y castigado”, declaró el presidente ruso después de una reunión de una hora con Merkel.

Durante su participación en el foro posterior a la conferencia de prensa, Putin quitó relevancia al trabajo de Politkovskaya. “Los artículos de la señora Politkovskaya eran muy radicales. Era muy conocida en círculos periodísticos, de defen-

sos de los derechos humanos y en Occidente. Pero no fue capaz de influir seriamente en la política rusa. El asesinato de una persona así perjudica mucho más a aquellos a los que ella criticaba que sus artículos mismos”, dijo Putin, que añadió que el asesinato daña la imagen de Rusia. La canciller Merkel había adelantado que trataría el asunto en su reunión con el mandatario ruso, y al terminar se mostró satisfecha con la promesa de Putin de encontrar y castigar a los asesinos. “Doy por seguro que se hará todo lo posible”, dijo.

Putin y Merkel condenaron también el ensayo nuclear de Corea del Norte, tema que tenían previsto abordar más tarde en una cena, en la que también se trataría el caso de Irán y la reciente tensión entre Rusia y Georgia.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

PAGINA 12 PRESENTA

## Carnaval Porteño

UN CD CON LAS CANCIONES DE LAS MURGAS MAS IMPORTANTES DEL CARNAVAL DE BUENOS AIRES

- 1. Combinado Musical: Homenaje.** Viene alumbrando la esquina.
- 2. Los Cometas de Boedo: Homenaje.** A los 40 años.
- 3. Los Cachafaces de Colegiales: Presentación.** Y al Momo vienen cantando.
- 4. Los Quitapenas: Presentación.** Entra a mi hogar.
- 5. Fileteando ilusiones de Parque Patricios: Crítica.** Borracho y solo.
- 6. Los Duendes de Caballito.** Haka Nacional.
- 7. Viva la Pepa: Crítica.** ¿Por qué?
- 8. Garufa de Constitución: Homenaje.** Mbue pa' doña Froilana.
- 9. Los Descontrolados de Barracas: Recitado de la demostración de baile del espectáculo "No hay mal que dure diez años".** Con memoria de vieja sabia.
- 10. Atrevidos por Costumbre de Palermo: Presentación.** Oro y Plata.
- 11. Agrupación Humorística, Coral y Musical Los Linyereros de La Boca:** Marcha de calle de Los Linyereros.
- 12. Los Arlequines de la R: Crítica.** Milonga sentimental.
- 13. Los Mismos de Siempre de La Paternal: Crítica.** El viento trae una copla.
- 14. Los Viciosos de Almagro: Retirada.** Hay amores que matan.
- 15. Combinado murguero: Retirada.** Coplas y flores.

este domingo, compra opcional \$9 con el diario

**Página/12**



## Arrancó Nalbandian

David Nalbandian (foto) se quedó con el duelo entre argentinos en Viena al ganarle a Juan Ignacio Chela 67 (68), 62, 62, sobre superficie dura, como la que se usará en la final de la Copa Davis en Moscú, y jugará su próximo partido contra el local Olivier Marach (102). En el arranque de la gira indoor europea, Agustín Calleri quedó fuera del torneo al caer frente al temible sacador croata Ivan Ljubicic, que lo venció 76 (73), 62. El misionero José Acasuso debutará hoy ante el estadounidense Andy Roddick.



## Reencuentro en la Quema

Antonio Mohamed y Carlos Babington (foto) se conocen desde hace tiempo: el primero fue el goleador del equipo de Huracán que dirigía el segundo y que logró el título del Nacional B de 1990; ahora, Mohamed, que dirigió al equipo hasta antes del Mundial y luego sufrió la desgracia de la pérdida de su hijo Farid en Alemania, volvió al club que ya conduce Babington. Ayer dirigió su primer entrenamiento: "Estoy en mi casa y ojalá pueda cumplir con el objetivo de llevarlo a Primera", dijo Mohamed. "Si mi hijo quería verme dirigiendo a un equipo, sería éste."



JAVIER SAVIOLA HABLA DE LA SELECCION

# "Tenemos que ser fieles al estilo"

"Hay jugadores para dar espectáculo con la pelota, no podemos ir contra natura", dijo.

POR LUIS MARTIN \*  
DESDE MURCIA

¿Qué supone para la Selección el relevo de Pekerman en el banco?

—Supone más en lo personal, porque conozco a José desde hace muchos años, que en otras cosas. Pasé momentos muy buenos trabajando con él y finalmente me dio la confianza de jugar en un Mundial defendiendo la albiceleste, seguramente lo más grande que le puede pasar a un futbolista. Gracias a su confianza durante tantos años tuve la oportunidad de cumplir un sueño. Basile, por su parte, es un entrenador muy respetado en Argentina y hay que darle tiempo, porque sabemos que es capaz de hacer un buen trabajo. En nuestro país tiene mucho crédito. Todos esperamos que tenga suerte y sepa llevar al equipo a lo más alto.

¿Tuvo tiempo para advertir las diferencias que piensa imponer Basile en el equipo con respecto al juego que buscaba Pekerman?

—En la Argentina hay una constante, con independencia de quién sea el entrenador: hay que ganar, porque la expectativa es salir campeón o salir campeón. En un país como el nuestro se tiene claro que siempre hay que estar en lo más alto; el objetivo es el mismo, jugués en la categoría en que jugués. La camiseta obliga. Puede ser que se cambien cosas, detalles del juego, porque cada entrenador tiene su idea, pero se trata de estar arriba

siempre. Y eso pasa por ganar. La mentalidad no varía con uno o con otro. La Argentina quiere ganar. El equipo tiene que ser fiel a su estilo, y tratamos de jugar bien al fútbol. Tenemos jugadores para dar espectáculo con la pelota, no podemos ir contra natura.

¿Le sorprendió que Pekerman abandonara el cargo después que Argentina no se clasificara para las semifinales del Mundial?

—José tomó su decisión al creer que había cumplido un ciclo. Y todos respetamos su decisión. Ganó con todos los equipos que trabajó en las categorías inferiores y dejó huella: tres campeonatos del mundo más uno en calidad ya de supervisor de todas las selecciones. Es un técnico muy importante y si optó por dejarlo, su decisión fue verdadera y no puedo ponerle un solo reparo.

¿Y que renunciara Riquelme? ¿Qué le pareció?

—Nos cayó por sorpresa, es cierto. Pero seguro que lo pensó y, siendo así, todos apoyamos su postura porque tendrá sus motivos. Estamos con él y lo apoyamos en este momento difícil.

—Pekerman fue muy criticado por los cambios que hizo en el partido de cuartos de final del Mundial contra Alemania, cuando los mantuvo a usted y a Messi en el banco con el empate 1-1 y los locales cansados. ¿Cómo lo vivió usted?

—Argentina hizo un muy buen Mundial y quedó fuera por el mata-mata. A él no lo juzgo ni le pue-



Javier Saviola firma autógrafos aunque no sea titular.

do reprochar nada. En los penales, si fallás te vas. No hay revancha, te vas afuera si te equivocás.

¿Teme que a la Argentina le afecte todavía el golpe de caer eliminada en la tanda de los penales en un Mundial?

—No hay razón para eso. En Alemania pudimos culminar algo que intuíamos que podía ser importante: se formó un gran grupo que trabajó bien y mereció algo más alto. Caímos con el local y basta, punto y aparte.

¿Qué tiene Messi?

—¡Todo! Sobre todo talento, mucho talento. Leo es increíble. Gracias a Dios juega en el Barcelona y es argentino, así que lo tengo siempre al lado. Desborde, gambeta, velocidad, gol, humildad, osadía... tiene juventud y parece veterano por cómo asume la responsabilidad.

¿Es el momento de la generación 2001, la que ganó el Mundial Sub-20 con usted, y jugadores de la talla de D'Alessandro, Coloccini, Maxi Rodríguez y Gaby Milito?

—Sí, por ahí tal vez llegó el momento de que demos un paso adelante. Puede que sea el momento de asumir mayor responsabilidad, aunque siempre que te ponés la camiseta de la Selección Argentina, asumis un desafío, es evidente. La generación de Bielsa o la que empezó con Pekerman son distintas de la Argentina actual. Hay que mezclar la experiencia con la juventud. Es necesaria gente que esté de vuelta con gente que tire del carro y ahí debemos estar nosotros como base. Y los nuevos, claro, porque en la Argentina no paran de salir jugadores.

—Lleva 34 partidos y 10 goles con Argentina. No parece que Battista, el máximo goleador de la Selección, con 56 goles, esté preocupado.

—El Bati es un referente, un mito incuestionable como lo fue Diego (Maradona) o gente como el Cholo (Simeone). Ni ahí aspiro a parecerme; me basta con poner algo, un granito, comparado con lo que ellos le dieron al equipo y contribuir modestamente a hacer un poco más grande la historia del equipo.

¿Le resulta especial jugar contra la selección española?

—Para mí, lo verdaderamente especial es jugar con la Selección Argentina. Es especial sea contra quien sea.

—Pero tiene a su amigo Xavi enfrente. ¿Eso no lo motiva?

—¡Y claro! Xavi fue y es algo más que un compañero. Y está Carles (Puyol), un tipo bárbaro, un capitán enorme. Pero principalmente, me convocan para la Selección y eso lo eclipsa todo; jugar para la Selección es más importante que hacerlo contra quien sea. Aunque, claro, jugamos en España y contra gente muy cercana.

—La llamada de Basile, por la situación que atraviesa en el Barcelona, ¿lo carga de autoestima?

—No, no tiene nada que ver. La Selección es aparte. Es lo mejor, es lo más grande. Cada vez que me llaman es como si tuviera diez años y los reyes me trajeran otra pelota.

—Si la hinchada canta "Argentina es un sentimiento", ¿España es un "despelote", como dice Joaquín?

—Reconozco que al llegar me costó entender cómo se vive la selección en España.

¿Por qué?

—Por lo distinto; se vive de otra manera. Para nosotros es muy especial, nos sentimos muy orgullosos. No digo que para los jugadores de aquí no lo sea. Yo veo a Puyol y a Xavi cuando los llaman y los veo orgullosos, y pelean. Tal vez la diferencia se percibe más en la gente: vas a un lugar y no alientan mucho, no ven los partidos, la prensa no respeta... En la Argentina se protege a la Selección, es intocable, está por encima de los clubes y por encima de todo.

¿Y su rendimiento?

—Me extraña porque tiene muy buenos jugadores. Pero encadenó dos malos resultados y cuando eso pasa, el rendimiento baja.

¿Le sorprende que no juegue Raúl?

—¡Claro! Raúl fue la cara de la Selección en los últimos diez años. Si mando yo en el equipo, Raúl lo juega todo. Pero no se puede decir nada; el fútbol vive del presente y quien manda dice que no juega.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12

FUTBOL ALFIO

# "Van a

Hay que desdramatizar el fútbol, esto no es la final del mundo y si perdemos el único responsable soy yo." Alfio Basile sintetizó en una frase su pensamiento futbolero, y en el equipo que pondrá en cancha hoy en el estadio La Nueva Condomina, en Murcia, contra la Selección de España, destila parte de su prédica, esa de que el equipo se sepa de memoria: pocos cambios respecto de la formación que jugó contra Brasil en Londres, uno de ellos obligado por la renuncia de Juan Riquelme al seleccionado. Federico Insúa fue, en definitiva, la elección de Basile para reemplazar al volante del Villarreal. Además, vuelve Roberto Ayala, que jugará su 106º partido con la Selección.

"Vamos a jugar de una manera, y si perdemos, perdemos, aunque mejor es ganar", señaló el técnico, al tiempo que agregó: "actuaremos como lo hacemos siempre, aunque para muchos sea más fácil jugar a la retranca". "No hay que inventar cosas raras, salvo que haya lesionados o que falte alguien en un partido", subrayó a propósito de su filosofía como técnico. "Tengo siete mil jugadores para elegir, y no tengo por qué poner a jugadores en posiciones que no sean las suyas; no van a ver cosas raras."

Basile afirmó que el de esta tarde "será un encuentro muy importante porque ambos equipos tienen un gran prestigio", y señaló: "Estoy de acuerdo con la manera de jugar de Luis Aragonés (el veterano y ahora cuestionado entrenador de España), por su filosofía futbolística y por los jugadores que tiene; creo que va a salir un gran partido".

Basile insistió en que "van a ju-

MAS AMIGOS

# Amistoso a

El término "amistoso" no podría ser más apropiado para el partido. Eran aproximadamente las 20 cuando los jugadores de ambas selecciones se cruzaron sobre el césped del campo en el que jugarán hoy; Argentina terminaba su sesión de entrenamiento, España la comenzaba. Ni una sola mirada desafiante, ni una postura retraída. Al contrario, españoles y argentinos se mezclaron unos con otros y conversaron amigablemente.

Trece jugadores de los 19 convocados por Basile actúan en la Liga Española, por lo que muchos de los futbolistas que hoy serán rivales son, habitualmente, compañeros de club. El círculo que formaron Fernando Torres, Pablo Ibáñez y Antonio López con Maxi Rodríguez y Sergio Agüero, todos juga-



Servicios Públicos Sociedad del Estado de la Provincia de Santa Cruz llama a la siguiente Licitación Pública:

Número: 46-SP-2006

Objeto: "Adquisición de cuatro (4) retroexcavadoras con destino a Río Gallegos e interior pcial."

Fecha de apertura: 19 de octubre de 2006 a la hora 10.00

Presupuesto oficial: Pesos Un millón sesenta mil (\$ 1.060.000,00) IVA INCLUIDO

Valor del pliego: Pesos Cinco mil trescientos treinta (\$ 5.330,00)

Lugar de apertura de ofertas: En el Departamento Compras SPSE, sito en Maipú Nro. 641, de la Ciudad de Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.

Venta y/o consulta de pliegos: En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos, y en Casa de Santa Cruz, sita en 25 de Mayo 277, 1er. piso, Capital Federal, hasta dos (2) días previos a la fecha de apertura.



EL PARTIDO DE HOY



**ESPAÑA:** Reina; Ramos, Puyol, Tebar, López; Albelda, Xabi, Iniesta, García; Torres, Villa.  
**DT:** Luis Aragonés.



**ARGENTINA:** Abbondanzieri; Zabaleta, Ayala, Milito, Arruabarrena; L. González, Mascherano, M. Rodríguez, Insúa; Messi, Tevez. **DT:** Alfio Basile.

**Estadio:** Nueva Condomina (Murcia).  
**Árbitro:** Laurent Duhamel (Francia).  
**Hora:** 17. **TV:** TyC Sports (repite a las 21).



David Villa y Gabriel Milito.

5

Las victorias argentinas en el historial con España. Los europeos ganaron tres encuentros y hubo dos empates.



Ayala saluda a Grondona.

BASILE SINTETIZO BIEN LA ESTRATEGIA DE LA SELECCION PARA ESTA TARDE

jugar otra vez los chiquitos”

Con Insúa en lugar de Riquelme, pero insistiendo con la dupla bajita que probó ante Brasil, el entrenador destaca su sello personal en el equipo para el amistoso contra España. “No hay que dramatizar –agregó–. Lo mejor es ganar, pero si perdemos, perdemos”, sentenció.



Alfio Basile está un poco harto de las cosas raras: “No hay que inventar nada”, aseguró.

gar los chiquitos” y en que esto significa “algo de cambios en la forma de juego” en relación con una formación en la que pudiera estar Hernán Crespo, quien fue convocado para este partido pero al que una lesión le impidió sumarse al plantel.

“Trataremos de jugar de acuerdo a ese sistema, con más aceleración y toques por abajo”, señaló el técnico en referencia al ataque que integrarán Lionel Messi y Carlos Tevez, el mismo que dispuso contra Brasil. “Nos conocimos 48 horas antes del partido y creo que el resultado fue exagerado –opinó el en-

QUE RIVALES

toda prueba

dores del Atlético Madrid, era uno de los más numerosos. Pero no el único: Cesc Fábregas charlaba con viejos amigos como Lionel Messi y Javier Saviola. Angulo, del Valencia, conversó durante unos minutos con su ex compañero Pablo Aimar. Gabriel Milito y Leo Ponzio, en el Zaragoza, saludaron a otro antiguo coequipier, David Villa, hoy en el Valencia.

trenador respecto de ese encuentro, el primero de su nuevo ciclo al frente de la Selección Argentina–. Me gustó la actitud del equipo y, aunque nos ganaron bien, creo que se intentó hacer lo que yo pregonó.”

“Los enganches típicos están desapareciendo del mundo; hasta Brasil me sorprendió jugando con un esquema 4-42; y en la Argentina sólo dos o tres equipos juegan con el clásico enganche”, dijo Basile en relación con la tarea de buscarle un sucesor a Riquelme. Luego de un par de días de especulaciones, finalmente se confirmó que jugará Insúa; aun con Pablo Aimar en esa posición, según Basile “el equipo gana en velocidad, aunque pierda algo de pausa”.

“Nosotros seguimos con la idea de jugar con enganche –insistió luego el técnico–. Pero la realidad es que quedan cada vez menos; y se va resintiendo la calidad de los jugadores que lo hacen en esa posición.” Luego remarcó que “siempre que pueda” jugará con ese sistema, aunque reconoció que “si la cosa no marcha habrá que buscar variantes: tampoco soy tan tonto de morir por un capricho con una cosa que no funciona”, agregó Basile. El de esta tarde será su 50º partido como DT del equipo argentino.

LIONEL MESSI, EL CENTRO DE LA ATENCION DEL SELECCIONADO EN MURCIA

“En la cancha no hay amigos”

Todos quieren hablar con él, obtener su autógrafo, sacarse una foto. Lionel Messi dejó de ser la joven promesa y ya ejerce de gran estrella en la nueva Selección Argentina de Alfio Basile. No compareció ante los medios en la conferencia de prensa, pero bastó que apareciera por el lobby del hotel Siete Coronas de Murcia para que cámaras, micrófonos y grabadores se arremolinaran alrededor de él. Messi tiene apenas 19 años, pero con Basile parece llamado a ocupar una jerarquía superior a la que gozó con José Pekerman.

“No me siento diferente”, aseguró Messi, que mañana será titular con toda seguridad en el partido amistoso contra España. “Recién es la segunda vez que nos juntamos todos. A medida que vaya pasando el tiempo vamos a ir agarrando más confianza todos. Pero ahora no hay nadie fijo.” Sin embargo, todo a su alrededor

parece desmentirlo. El jugador del Barcelona sigue contestando con frases cortas y poco comprometidas, pero cada vez se lo ve más suelto cuando no tiene más remedio que atender al aluvión de medios que le requieren. O a los hinchas que le piden autógrafos y fotografías enfundados en camisetas albicelestes con su nombre en la espalda.

“Siento lo mismo de siempre”, insistió. “Estar con la Selección Ar-



Messi y Fábregas.

gentina es siempre algo especial, algo lindo. Y bueno, nunca me gustaría dejar de estar presente en una convocatoria.”

No parece que vaya a faltar en muchas. Basile confirmó que el ataque albiceleste estará formado hoy por “los chiquitos”: Messi y Carlos Tevez. La ausencia de Hernán Crespo por lesión le puso las cosas más fáciles al técnico, pero Basile no alberga demasiadas dudas respecto de Messi. “La posición de Messi mañana (por hoy) va a ser una sorpresa”, advirtió.

“El comienzo no fue bueno con ese partido ante Brasil”, admitió Messi, que hoy tendrá enfrente a compañeros de club como Carlos Puyol, Xavi o Andrés Iniesta. “En la cancha no hay amigos. Detrás de la Selección Argentina hay todo un país, que te está siguiendo y te está esperando para que hagas las cosas bien. En la Argentina se vive mucho el fútbol y siempre se quiere ganar.” La promesa ya ejerce de estrella.

ESCOLASO											
Quiniela Nacional (A-U-Q-W) Matutina				Quiniela Nacional (G-T-V-Y) Vespertina				Quiniela Bonaerense Vespertina			
1	9560	8	9003	15	7649	1	6880	8	2955	15	1427
2	8574	9	3496	16	0572	2	4163	9	4138	16	5845
3	5984	10	5932	17	5944	3	5365	10	6727	17	8572
4	7221	11	0444	18	3426	4	6614	11	7802	18	0064
5	9676	12	9153	19	1376	5	8869	12	4228	19	7630
6	6087	13	3525	20	1153	6	7759	13	3040	20	6510
7	1191	14	1656			7	3638	14	7763		
Quiniela Nacional (O-F-J-W) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna							
1	4794	8	0811	15	3684	1	5223	8	2664	15	3745
2	7904	9	8154	16	5606	2	2313	9	7076	16	7155
3	8461	10	6875	17	1892	3	7172	10	0914	17	7159
4	3817	11	2373	18	4005	4	2959	11	9919	18	6779
5	0098	12	5891	19	4008	5	5849	12	7885	19	5807
6	2524	13	2875	20	7098	6	9051	13	7853	20	5700
7	0554	14	3162			7	4789	14	5093		



## LOS PARTIDOS DE ESTA NOCHE



**SANTOS:** Fabio Costa; Manzur o Domingos, Guiaro, Luiz Alberto; Denis, Heleno, Cléber Santana, Kléber; Tabata; Jonas, Wellington Paulista o Rodrigo Tiuí. DT: Vanderlei Luxemburgo.



**SAN LORENZO:** Orión; Tula, Méndez, Quattrocchi, J. Bottinelli; González, Rivero, Husain, Hirsig; Lavezzi, Silvera. DT: Oscar Ruggeri.

**Estadio:** Vila Belmiro. **Árbitro:** Jorge Larrión (Uruguay). **Hora:** 19.30. **TV:** Fox Sports.



**LANÚS:** Bossio; Graieb o Hoyos, Ribonetto, Romero, Velásquez o Benítez; Aguirre, Salomón, Pelletieri, Archubi; Biglieri, Graff. DT: Ramón Cabrero.



**CORINTHIANS:** Marcelo; Marinho, Beto, Marquinhos; Rosinei, Almeida, Fefo, Carlos Alberto; Roger o Rafael Moura, César, Amoroso. DT: Emerson Leao.

**Estadio:** Lanús. **Árbitro:** Carlos Chandía (Chile). **Hora:** 22. **TV:** Fox Sports.



**GIMNASIA:** Olave; Herner, San Esteban, Goux, Landa; Basualdo, Escobar, González; Cornejo; Cuevas, Silva. DT: Pedro Troglio.



**FLUMINENSE:** Henrique; Anderson, Thiago Silva, Roger; Rissutti, Marcao, Romeu, Petkovic, Ulisses; Lenny, Tuta. DT: Paulo Cesar Gusmao. **Estadio:** Ciudad de La Plata. **Árbitro:** Rubén Selman (Chile). **Hora:** 22. **TV:** Fox Sports (desde las 24).

## FUTBOL SIGUE LA AUTOCRITICA EN BOCA

# "Ganando o perdiendo, siempre quedan cosas para mejorar"

Lo dijo el arquero Aldo Bobadilla. El técnico Ricardo La Volpe exhortó a sus futbolistas a "jugar con tranquilidad".

En el reencuentro posterior a la derrota sufrida ante River el último domingo, el director técnico de Boca, Ricardo La Volpe, mantuvo una reunión con los jugadores antes de la práctica efectuada ayer en el predio de Casa Amarilla. En ese conclave, La Volpe les reiteró a los jugadores que mantiene firme sus convicciones y los exhortó a "jugar con tranquilidad", ya que dependen de sí mismos para lograr el objetivo buscado. El técnico también marcó errores, asumió responsabilidades y rescató, en todo momento, la voluntad del

grupo de adaptarse a los cambios que comenzó a implementar en su gestión. La charla, que duró casi una hora y media, se produjo con la mira puesta en el partido de mañana, pero también formó parte de un encuentro en el que se analizó el sistema táctico que se utilizará de ahora en más, según fuentes del plantel.

Al parecer, La Volpe pidió la opinión de los jugadores respecto del funcionamiento del equipo, trazó el plan a seguir, y escuchó algunas sugerencias de los más experimentados. Luego de un severo análisis de la actuación de todo el equipo en el

partido frente a River, La Volpe les recomendó a sus futbolistas que traten de "adecuarse al nuevo esquema táctico", mientras que los jugadores escucharon con atención las palabras del entrenador, más aún cuando en un momento de la charla les habría preguntado acerca de qué sistema prefieren.

A su vez, el arquero Aldo Bobadilla dijo ayer que en la reunión se habló "de temas importantes, porque ganando o perdiendo siempre hay cosas por mejorar, y más ahora que se cayó ante el clásico rival". El jugador también afirmó que tienen "que mejorar, de eso no hay duda. Siempre



Aldo Bobadilla, uno de los más criticados.

es bueno charlar, dialogar para analizar los errores y no repetirlos".

Bobadilla, en declaraciones efectuadas luego del entrenamiento del equipo, destacó que el dolor por la caída ante River "se pasará el jueves (por mañana)" si Boca elimina a Nacional de Montevideo de la Copa Sudamericana. "Si ganamos el jue-

ves, el gusto amargo se me va a quitar. Duele perder contra River, nadie quiere salir derrotado, y lo que más quería era ganar, pero ahora hay que mirar hacia adelante", remarcó.

Por otro lado, el presidente Mauricio Macri desmintió que el Barcelona español tenga la prioridad para contratar a Rodrigo Palacio.

**canalsiete**  
**hoy 22.10** la televisión pública

## Ensalada de titulares con suplentes

Una de las grandes figuras del último superclásico, Gonzalo Higuaín (foto), no jugará mañana desde el comienzo ante Atlético Paranaense, por la revancha de los octavos de final de la Copa Sudamericana. Si bien el técnico Daniel Passarella aún no confirmó a los jugadores titulares, River presentaría a Lux; Ferrari, Nasuti, Gerlo, Mareque; Fernández, Domingo o Lima, Sambueza; Gallardo; Falcao, Antonio.



**Como si fueran cero a cero**

La ventaja de tres goles sobre el Santos puede ser decisiva, pero el equipo está convencido de que la actitud en la cancha, esta noche, debe ser otra. "Ingresaremos en la cancha como si el duelo estuviera igualado en cero y necesitáramos ganar. No podemos descansar sobre la ventaja, pues ése sería el primer paso hacia la derrota. Esta Copa es importante para San Lorenzo", afirmó el técnico Ruggeri.



**Cabrero está en la duda**

El entrenador Ramón Cabrero tiene dos dudas para definir el equipo, debido a que aún no sabe si podrá contar con los defensores Graieb y Velásquez. Por el primero jugaría Hoyos o Almirón, y Benítez ingresaría por Velásquez. El empate sin goles en condición de visitante es un arma de doble filo: si esta noche hay igualdad con goles, el clasificado será el equipo brasileño.




**Guarda con Fluminense**

El DT Pedro Troglio advirtió sobre el rival de esta noche: "Vamos a jugar contra un muy buen equipo que supo estar en los primeros lugares del fútbol brasileño, pero que hoy está pasando un mal momento, como también lo tuvimos nosotros", señaló. Como el encuentro de ida, jugado en el estadio Maracanã, terminó 11, una victoria o un empate sin goles pondrá a los platenses en cuartos de final.



CULTURA	ESPECTACULOS
TEATRO DISCOS LITERATURA CINE	<i>Balagan, otro circo</i> <b>Miles Davis reeditado</b> <b>Esperando el Nobel</b> <b>Empieza el <i>DerHumALC</i></b>



### HE DICHO

“Acumular información. Ser muy racional. Eso ha sido la cultura y por eso lo detesto. Nunca formé parte de esa concepción. No me va. Soy muy pragmática: aprendo haciendo. Creo que los libros sirven para confirmar lo que se aprendió en la práctica y no para llenarse la cabeza con preconceptos. Prefiero equivocarme con la intuición que con la inteligencia, porque si después de pensar y evaluar todos los riesgos te equivocas, sos un tarado.”

**Nacha Guevara**, 3 de julio de 1988.



Mercedes Morán

# ACORRALADA

La actriz se reparte entre el country de la película **Cara de queso** y el barrio cerrado de **Amas de casa desesperadas**. ¿Cómo encara la ficción a las comunidades clausuradas, nacidas al calor del menemismo? Por las dudas, aclara: “Yo viví en un country, y fue aburridísimo”.

SANDRA CARTASSO



6.00  
9-INFOCAMPO.  
13-EL INCREIBLE HULK.  
6.30  
2-CLASE X.  
6.55  
9-CONTACTO SOLIDARIO.  
7.00  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE AL AMANECER.  
13-ARRIBA ARGENTINOS.  
7.30  
2-CAMINO DE ESPERANZA.  
8.30  
11-PAJARO LOCO.  
9.00  
2-SPRAYETTE.  
7-TELEVISION REGIONAL.  
11-ANTES DEL MEDIODIA.  
9.30  
9-DE 9 A 12.  
13-MANANAS INFORMALES.  
10.00  
2-LOS FLIMBLES.  
7-SALUDARNOS.  
10.30  
2-LA CASA DEL LAGO.  
11.00  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-DIBUJOS ANIMADOS.  
11-SABRINA.  
11.30  
2-LA COCINA DE LA HNA. BERNARDA.  
12.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13.00  
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.  
7-VISION TELESUR.  
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.  
13.30  
9-LA VIDA ES BELLA.  
11-SE DICE AMOR.  
14.00  
7-ESTUDIO PAIS.  
14.30  
9-DTM.  
11-LA TORMENTA.  
13-CUESTION DE PESO.  
15.00  
2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.  
15.30  
9-JUGADOS POR AMOR.  
11-ISaura, LA ESCLAVA.  
16.00  
7-INMIGRANTES.  
11-EL SABOR DE LA PASION.  
16.30  
13-PARA SIEMPRE, NI SOLOS NI SOLAS.  
17.00  
2-ACOSO TEXTUAL.  
7-CHICOS ARGENTINOS.  
9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.  
11-EL CHAVO.  
17.30  
11-CHIQUETITAS.  
18.00  
2-TIEMPO LIMITE TARDE.  
7-BENTEVEO.  
11-LOS SIMPSON.  
13-ESAS MUJERES.  
19.00  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-SIEMPRE PASA ALGO.  
9-TELENUEVE.  
11-ALMA PIRATA.  
13-FRIJOLITO.  
20.00  
2-TIEMPO LIMITE NOCHE.  
7-LOS SIETE LOCOS.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-TELENOCHIE.  
20.30  
9-AMO DE CASA.  
21.00  
2-RSM.  
7-VISION SIETE.  
21.15  
9-PALERMO HOLLYWOOD HOTEL.  
11-LOS SIMPSON.  
21.30  
11-CASADOS CON HIJOS.  
13-SOS MI VIDA.  
22.00  
7-NEXOS EN RED.  
22.15  
9-EL TIEMPO NO PARA.  
22.30  
2-INFORME CENTRAL.  
11-MONTECRISTO.  
13-SHOWMATCH.  
23.00  
7-SARPANDO TANGOS.  
23.15  
9-TODO POR EL AIRE.  
23.30  
2-FUGA A LA NOCHE.  
11-COC.  
13-AMAS DE CASA DESESPERADAS.  
24.00  
7-VISION 7.  
9-TELENUEVE.  
0.30  
2-MI NUEVO YO.  
7-UN CORTADO.  
9-CONTACTO SOLIDARIO.  
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.  
13-DURO DE DOMAR.  
0.45  
9-CALL TV.  
1.00  
2-CLASE X.  
7-SIEMPRE PASA ALGO.  
11-STAR GATE.  
13-EN SINTESIS.  
1.30  
13-VAS A GANAR.  
2.00  
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.  
2.15  
7-LOS SIETE LOCOS.  
3.00  
7-SINFONICA 7.

La actriz que alguna vez encarnó a Roxi, protagonista del *Gasoleros* que instauró el *costumbrismo* *alla Pol-ka*, analiza sus criaturas de barrio cerrado. “El country muestra esa promesa en la que creyeron algunos, la posibilidad de escalar socialmente, una promesa vana y mentirosa.”

ESPECTACULOS MERCEDES MORAN Y LOS LIMITES ENTRE LOS

# "Donde vayamos, nos

POR JULIAN GORODISCHER

▲ Acorralada entre los cercos de un country o los límites de un barrio cerrado: la que sigue es la crónica de una vida de ficción escindida entre el estreno de *Cara de queso* (opus dos de Ariel Winograd, hacedor de *Fanáticos*, que se estrena mañana) y el unitario *Amas de casa desesperadas* de Canal 13. Mercedes Morán tiene a cargo la recreación de dos formas dominantes del agrupamiento en comunidades cerradas: el country judío de los '90, nunca tan bien reconstruido como en el perímetro que limitan esas canchas de paddle y las casas a dos aguas con pretensiones suizas en pleno verano bonaerense de la ficción de El Cierro, y el barrio *apartado* Manzanares, que en el traslado desde el original Wisteria Lane perdió algunas cosas, entre ellas su condición de suburbio clasemediero estadounidense, para pasar a ser uno en la plaga de barrios privados en las cercanías de Pilar. Será tan parecida a una *idishe mame* en el asedio continuo de

mamá Lili al pobre Ariel de El Cierro, hasta hacer surgir en la película lo que considera más violento: no el episodio de la *meada* en el baño al gordito *freak* sino su propia intervención maternal, que aquí se entenderá como antihomenaje a horas de que las mamás celebren su día. ¿Qué mejor tributo que iluminar su zona oscura?

—Estos chicos adolescentes no pueden coger tranquilos —describe Morán a las criaturas de *Cara de queso*—, son acosados por una comunidad que les arruina un momento que debería ser otra cosa para la salud de todo el mundo. Deberían ayudar a que tengan una iniciación interesante. Estos dos ghettos tienen un denominador común, y es el que está presente en todas las pequeñas comunidades: quedan a la vista los comportamientos que se tienden a ocultar.

¿Por qué vuelven, con insistencia, las historias o ensayos sobre las comunidades suburbanas? Mientras la novela *Las viudas de los jueves*, de Claudia Piñeiro, no baja del *top five* de libros más vendidos, las *Amas de casa...* se asientan en las cercanías de Pilar, en un proceso diametralmente opuesto a la tradición costumbrista/barrial que moldeó como réplicas las tiras de la productora Pol-ka. Pero, en 2006, las huestes de Adrián Suar huyeron lejos del mundanal ruido, eso sí, sin referencias a que el escape se deba a la obsesión proseguridad. Si la inseguridad no ingresa al catálogo de móviles de exilio suburbano de *Cara de queso* es porque—según su director—“el agrupamiento de los '90, cuando transcurre el film, era por afinidad, y ahora es por una huida de la inseguridad”. Exequiel Sidig, sociólogo y autor de la investigación *Generación del '74: la identidad difusa*, explica la evolución: una generación de judíos, la de sus padres, creció en la diversidad para luego encerrarse en comunidades cerradísimas, y que no son otra cosa que los countries que refleja *Cara de queso*. Y sus propios hijos (él mismo, el propio Winograd, crecidos entre alambres y encerrados entre rutas) desarrollaron una mirada cuestiona-

dora de ese canon. Ahora bien, ¿por qué *Amas de casa desesperadas* omite el germen de la huida, lo que la haría corrosiva como crítica social (ver “*La estrategia...*”)?

—Al igual que en la serie norteamericana —dice Mercedes Morán—, Manzanares es un barrio que no existe, una metáfora. Es como el pueblo de *Los Simpson*. No es que eligieron localizarlo en un pueblo de Texas o de Houston. No existe, y yo creo que ése es el arte de la serie: es una crítica brutal a la sociedad norteamericana.

Esa capacidad crítica —crea Morán— queda hoy a cargo de la televisión estadounidense más que del cine. “Paradójicamente a lo que se cree sobre la masividad de la TV que la haría menos denunciante, es la que habla claramente sobre cómo tienen la mentalidad podrida. El *pinta tu aldea* es muy universal; por eso no comprendo las preguntas sobre por qué importar. *Amas de casa desesperadas* tiene un carácter universal de denuncia, porque también formamos parte de esa sociedad de consu-

**“Al igual que en la serie norteamericana, Manzanares es un barrio que no existe, una metáfora. Es como el pueblo de *Los Simpson*.”**

mo, del tener y el no tener, de las apariencias.” La comunidad de Lili es la de la promesa menemista (impecablemente reconstruida por la directora de Arte Julieta Dolinsky en *Cara...*), que previó cada detalle, desde la cancha de paddle al club house donde —en uno de los momentos esperados— actuará Sergio Denis ante el mismo público de peinados batidos y pieles salvajemente bronceadas que se vio el lunes en la *avant première*.

La comunidad de Lia (hasta los nombres propios se empeñan en asemejarse) abandonó la esperanza de “migrar a Israel” o “cambiar la casa” (tal como se escucha a Morán en el film) para dedicar la vida a ta-

SANDRA CARTASSO



En *Cara...*, Morán es una *idishe mame* que asedia a su hijo.

## Chocolates para Ariel Winograd



Ariel Winograd (*100% lana*, *Cara de queso*) es el hijo díscolo que reconvirtió su historia personal/comunitaria en una comedia dramática de tono deliberadamente cáustico, retomando la experiencia de su novela de iniciación para llevarla al grotesco, sin que eso implique disminuir el realismo de sus criaturas tan parecidas a las del mundo que nos rodea. Su relato implacable lo tiene como protagonista (Ariel Winograd es *Cara de queso*), metido en el mismo fango que el elenco de estrellas que integran Federico Luppi, Mercedes Morán, Susú Pecoraro, Nahuel Pérez Biscayart, María Vaner, Silvia Pérez y Sergio Denis, entre otros, inusual para la segunda película de un director tan joven. Haber filmado en el ámbito real del country Venado y proponer un ingreso de vecinos que se representen en el film con sus nombres propios levemente modificados genera, a horas del estreno, una incertidumbre especial.

—Yo creo —estima Winograd— que va a haber un 50 por ciento que se va a morir de risa y va a decir: *loco, entramos en la eternidad en una película*. Y otro 50 por ciento puede pegar un grito en el cielo. El guión lo tenían, actúan en algunos casos. Además hay una cosa psicológica del judaísmo que permite todo tipo de críticas en ese sentido. Hay algo lindo: les gusta aparecer y verse reflejados. Y en el fondo esta historia se filmó con mucho cariño, realmente. A mí me hubiera encantado que el estreno fuera en el country.

—¿Cómo es Lili, esa *idishe mame* a cargo de Mercedes Morán?

—El personaje de Mercedes Morán es la *idishe mame* absoluta, controladora, sin freno ni filtro. Tiene la capacidad de decir lo que se le ocurra. Yo la veo en la pantalla y me enamoro de vuelta de mi mamá. Hoy mi mamá me hizo 500 chocolates con el afiche de la película.

—¿Qué cambió en el pasaje del country de los '90 al barrio cerrado de 2000?

—Lo que cambió del country al barrio privado es la cuestión de la seguridad: el encierro hoy es más por seguridad que por afinidad.

CONEXION  
PRIMAVERA-VERANO

**FiberTel**  
La Banda Ancha

4778-6600 | 0810-122-FIBER (34237) | www.fibertel.com.ar



# Llevamos a nosotros”



“Amas... tiene un carácter universal de denuncia: también somos parte de esa sociedad de consumo.”

par el secreto doméstico (la ingesta de una droga proactiva, el affaire con el jardinero, la terapia de pareja, etcétera). Por su disposición a analizarla, y su capacidad para entender la vida en el country (quizá por haber vivido allí alguna vez), Mercedes Morán parece estrechar lazos con ese espacio suburbano, aún en el desdén. “El country—dice— muestra ese aspecto de promesa en la que creyeron algunos, y que tenía que ver con la posibilidad de escalar social y económicamente: promesa vana y mentirosa que algunos vimos como tal y en la que otros creyeron, con una veta muy menemista, con la familia que persigue el último electrodoméstico, y que cree que es parte de una elite aunque estén en un barrio pederro.” Sus propias impresiones filmando en el country de la infancia de *Arielito* la confrontaron con una incomodidad esencial...

—Hoy se ve lo que quedó: casas que quedaron sin hacer, partes nuevas que no se ensamblan con las del pasado, haciendo respetar las normas a pesar de que esté vacío, yendo a diez por hora aunque no haya nadie. Nos divertía mucho ver la cantidad de carteles que tienen para todo. La libertad me la otorgaba Ariel, con el amor que sentía por ese lugar, con sus cosas maravillosas y tremendas.

—¿Se sintió interpelada por ese espacio?

—Yo viví en un country, y fue aburridísimo. Era raro: yo quería la protección que me daba alejarme de la ciudad y tuve la fantasía de que podía vivir en el country de manera muy utilitaria, con una casa que daba a la calle de afuera, volviendo a la ciudad los fines de semana. Y terminamos aburriéndonos. Vi una cosa tremenda: hubo un envenenamiento de perros, mucha violencia.

*Cara de queso* la llevó a pensar en la “celeridad con la que han pasado los últimos veinte años, que da vértigo. No sé a qué se debe, pero es una sensación que tiene todo el mundo; en algún punto el pasado lejano es reciente”. Winograd capturó una esencia de esos “ghettos” (como los llama la película) marcados por la omnipotencia. Los recuerdos de todo egresado reflotarán juicios autogestados (parciales, corruptos como el que cuenta *Cara...*), líderes ilusorios, la pretensión de un mercado autónomo y—según cuenta la película—

hasta la capacidad de invertir los hitos de la persecución del pueblo judío resignificando los propios términos de la opresión y el odio (el ghetto, la discriminación, la busca de una pureza sanguínea). El gran fracaso de ese proyecto megalómano y absurdo es la consagración de sus propios hijos como cronistas brillantes e implacables de un tiempo que los *arruinó* en el mejor sentido, pero que también les dio —según Mercedes Morán— “la capacidad de mirar con libertad el lugar en el que crecieron”.

—¿Y cómo se produce la evolución al barrio cerrado?

—Manzanares no es *Dallas* ni *Dinastía*. Es un barrio progre entre collas. Hay mucha mezcla de gente: están los profesionales que no tienen para pagar una empleada doméstica (Lia). Lo que pasa es que la clase media norteamericana tiene un nivel adquisitivo más alto que el de la Argentina. En ambos casos, es el resultado de un proyecto con ideas que tienen que ver con el miedo, con que-

**“Estos dos ghettos tienen un denominador común: quedan a la vista los comportamientos que se tienden a ocultar.”**

rer establecer más reglas de las que hay, con una necesidad de administrar comunalmente algo, la promesa de un lugar protegido. ¡Y no lo es! Nos llevamos a nosotros mismos adonde vayamos. Es una idea falsa, sin sustento: no estamos más protegidos. Te vas ahí con la promesa y pasan las peores cosas.

—¿Por qué tantos relatos sobre comunidades cerradas?

—Quizás es porque se ha revelado que lo que prometía seguridad no era tal, y genera desconcierto.

Entre tanta gente desesperada por ocultar vicios, ilegalidades, traiciones y engaños, Morán saca algunas conclusiones: por lo general lo que se quiere tapar resurge y queda expuesto “de manera flagrante”. Lo único que se logra—dice tras camuflarse como Lili y como Lia— es que la situación se agrave. De todos/as, sin embargo, ella será la inadecuada, tal vez un punto de fisura para realidades demasiado monolíticas

como las de El Ciervo o Manzanares. La queja, el deseo de fuga, la fuga concretada (en *Cara de queso*), el sueño postergado de una profesión, la insatisfacción como ama de casa proponen una grieta a la utopía de felicidad. “Esa mujer—dice sobre Lili— es un arquetipo: es el personaje que expresa su deseo de irse y no lo puede llevar a cabo nunca, entregada a la queja. Cualquier deseo se ejerce en forma de queja, no hay otro guión para expresar el deseo. Para que siga siendo queja no hay que concretar lo que se desea.” ¿Se podrá pasar algo en limpio sobre estos espacios que, este año, recorrió con frecuencia extraordinaria?

—Violencia es la necesidad de esconder los trapitos sucios—concluye la mujer *acorralada*—. Violencia es también mostrar que todo es perfecto cuando no lo es. Y es ocuparse de tapar lo que te resquebraja, nunca del problema real; tapar la rajadura y no sacar el hongo que te está arruinando todo.

## OPINION POR MARISTELLA SVAMPA\*

### La estrategia del escamoteo

Hay un problema con la serie televisiva *Ama de casa desesperadas* y es que ésta realiza un escamoteo deliberado de la cuestión espacial. Tengamos en cuenta que las cuatro protagonistas viven en un barrio privado. Y sin embargo, esto aparece como un dato irrelevante, que no agrega nada a la situación general o a la trama argumental, como si en nuestro país fuera lo mismo vivir en un barrio abierto que en un barrio cerrado.

No es que yo sostenga que la trama argumental deba referirse centralmente a qué significa y cuáles son las consecuencias de vivir en un espacio cerrado y protegido. La ficción siempre tiene sus licencias. Aun así, no creo que sea legítimo eliminar del todo las marcas—subjetivas y sociales— de la segregación espacial. Estas son demasiado frescas y contundentes como para que aparezcan sencillamente invisibilizadas. Algunos podrán decir que la adaptación argentina ha tratado de ser fiel a la versión americana. Sin embargo, cabe recordar que el modelo suburbano norteamericano suele prescindir del cierre perimetral (alambrado o muro), hecho que por sí solo señala una fuerte discontinuidad espacial, trazando claras fronteras entre el adentro y el afuera. En este sentido, la versión argentina apunta a naturalizar la cuestión, desproblematizándola, apostando a su carácter falsamente neutro; diluyendo cualquier registro o dato específico. Por ello no resulta extraño verla a Mercedes Morán haciendo una publicidad de los productos de un conocido hipermercado, que la muestra en su rol de ama de casa *común*, independientemente del contexto socio-espacial. Esto también indica a qué público o sector social se está apuntando, en algo que puede ser leído como el intento de erigirla en una suerte de *modelo*.

En fin, no importa si en *Amas de casa desesperadas* la visión es crítica; lo verdaderamente importante es que el cuadro presentado no tiende ningún puente con el estilo de vida propio de las urbanizaciones privadas. Es exactamente lo contrario a lo que, desde la ficción, realiza con extrema agudeza Claudia Piñeiro en *Las viudas de los jueves*. Pero asimismo, la serie se encuentra en los antípodas de *Casados con hijos*, otro producto enlatado de la televisión que, sin embargo, ha realizado un notable y exitoso esfuerzo de adaptación nacional. No dudo en que deben ser muchos los residentes de countries y barrios privados que cada semana siguen la serie, deseosos y encantados de reconocerse en los personajes que alegremente componen Araceli González o Mercedes Morán, antes que en los crudos retratos que ofrece la novela de Piñeiro, o en aquellos que la propia prensa trasmite, con bastante frecuencia, ante cada nuevo escándalo o problema suscitado detrás de los muros.

\* Socióloga, autora de *Los que ganaron (2001)* y *La brecha urbana (2004)*.



# Niña A Pastoril

TEATRO GRAN REX  
viernes 20 Octubre

Tarjeta RIO  
**-15%**

HASTA 6 CUOTAS SIN INTERES\*

SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

MITRE

5237 7200

CableVisión

FENIX Entertainment Group

27-28-29 OCT  
TEATRO GRAN REX

PRESENTANDO EN VIVO  
SU NUEVO CD CRONICAS

# NOCHEROS

EMVIÁ NOCHEROS AL 4405 + PODÉS GANAR ENTRADAS VIP muchísimos más premios

(Ver bases y condiciones en [www.losnocheros.net](http://www.losnocheros.net))

EMI

MITRE

Andes

5237 7200

CableVisión

FENIX Entertainment Group



Mikhail "Misha" Matorin nació hace 42 años en San Petersburgo, pero se crió asistiendo a los ensayos y presentaciones del Circo de Moscú. Literalmente fue así, porque su madre revistaba en la troupe como bailarina, y su padre, luego de transitar todas las especialidades artísticas del conjunto, se convirtió en su director: "Tuve mucha suerte en mi infancia por haber estado rodeado de gente con tanta formación y talento", considera en la entrevista con **Página/12**. "Y aunque estaba aprendiendo de la práctica desde que nací, a los 9 años mi padre me mandó a una escuela de circo: allí estuve 7 años, porque el estudio de este arte es tan duro y profundo como el de la danza clásica." Luego de una larga carrera en el Circo de Moscú y en el Cirque du Soleil, después de haber cumplido innumerables giras y ganado premios, ya establecido en la ciudad norteamericana de Reno, Misha fundó su propio circo, junto a artistas rusos, ucranianos, chinos, ingleses y norteamericanos. Su primera producción fue *Balagan*, la misma que se estrenará mañana en el teatro Coliseo (Marcelo T. de Alvear 1125). Las entradas van de los 30 a los 180 pesos.

*Balagan* toma su nombre de un estilo de espectáculo que en Rusia precedió al circo, en el Siglo XVIII. Los personajes tenían características parecidas a la que presentaban los tipos fijos de la Comedia del Arte italiana. Las funciones se ofrecían en tabladillos que improvisaban en medio



"Balagan es un intermedio entre circo y teatro posmoderno, inspirado en la Comedia del Arte."

**TEATRO** MIKHAIL "MISHA" MATORIN, DIRECTOR DE "BALAGAN"

## "Aunque hacemos acrobacias, este circo enfatiza el arte"

Nacido en San Petersburgo, ex integrante del Circo de Moscú y el Cirque du Soleil, el artista presenta su propia puesta.

—Por supuesto que pensaba en entrar en el mejor circo del mundo y seguir desarrollándome como artista aéreo. Así que ingresé al Circo de Moscú, al que conocía desde la cuna, y luego pasé al Cirque du Soleil. En ese tiempo, uno de los más intensos de mi vida, presenté un acto aéreo alrededor de un cubo para los espectáculos *Alegría* y *Mystère*, en Las Vegas. Desde ahí es que empecé a soñar con tener mi propio circo y dedicarme a diseñar, producir y dirigir espectáculos.

—¿Se cansó de actuar?

—Tal vez ya lo haya hecho muchísimo y mi entusiasmo actual está en otra parte. Quería tener un circo con una concepción contemporánea, sin animales, cercano a lo artístico, no alejado a lo que ya conocía trabajando en el Soleil, pero con mi propio estilo.

—¿Podría sintetizar las diferencias entre el Circo de Moscú, el Cirque du Soleil y la propuesta de su *Balagan*?

—Un espectador que no conozca a fondo el tema encontrará en los tres diversión y motivos de entusiasmo, pero de diferente forma. El Circo de Moscú se destaca por sus elefantes y su grandilocuencia. El Cirque du Soleil también tiene espectáculos enormes pero no tiene animales: los reemplaza con los personajes que crea. En cambio, *Balagan* no se presenta en carpa sino en un teatro; es un intermedio entre circo y teatro posmoderno, en este caso, inspirado en la Comedia del Arte. No tiene nada tradicional. Lo que todos tienen en común es que en sus rutinas respetan lo básico del género, su ABC.

—Cuando habla de Comedia del Arte, ¿se refiere a sus personajes característicos o a su modalidad de actuar improvisando?

—*Balagan* se parece a una "comedia física" sin Colombinas ni Arlequines, ni payasos de nariz roja. Hay personajes fijos, pero son diferentes: todos tienen sus propias pautas de conducta, pero pueden ir cambiándolas en la interacción que se produzca entre ellos. Pasan muchas horas ensayando y sudando sangre para que después todo parezca ante el espectador liviano y posible. Es difícil competir con el mundo de los juegos cibernéticos. Por eso queremos crear espectáculos que disparen imágenes que capturen la atención de la platea. Por eso digo que aunque hacemos mucha acrobacia aérea y de piso, nuestro circo no enfatiza el peligro sino el arte.

de los mercados populares y, en razón de la gran competencia que había, cada grupo tenía que esmerarse para ofrecer lo mejor y llamar la atención de los que pasaban. Este show es parte de una trilogía que completan los espectáculos *Taganai* y *Ezuru*, el primero inspirado en el cabaret alemán de entreguerras, el segundo con un aire oriental.

—Los circos rusos siempre han dado espectáculos de calidad. ¿Actualmente se sigue manteniendo el mismo nivel?

—Hoy ya no es lo mismo. Todo está decayendo. Y es lógico, porque con tristeza digo que ese país está perdiendo su ruta. En lo relacionado al arte, desde el ballet y el cine al circo mismo, todo está muy por debajo de lo que fue en la época en la que yo estudié.

—¿Cuáles eran sus objetivos al salir de la escuela?

**AMAS DE CASA DESBORDADAS.**

**AMAS DE CASA DESESPERADAS**  
UN CAPÍTULO IMPECABLE.

**ESTA NOCHE 23.30**

**RPLM**  
RADIOPALERMO

LA RADIO  
ES UN LUGAR

**FM 94.7 ■ FM 99.5**

Ravignani 1732  
Palermo Hollywood, Buenos Aires  
[www.radiopalermo.com.ar](http://www.radiopalermo.com.ar)



# Modernidad modelo 1955

‘Round About Midnight se editó dos años después de grabado. Ahora es un álbum doble, con todo un CD dedicado a inéditos.

POR DIEGO FISCHERMAN

Podría tratarse, simplemente, de la historia de un grupo de músicos. O de la de un productor al que se le había puesto en la cabeza la grabación de un título en especial. Podría interpretarse, como tantas veces, como una combinación particularmente afortunada de talentos individuales. Y es que todo eso es cierto. Tanto como sólo puede serlo esa manera velada, aterciopelada, de tocar las disonancias más tensas, que inmediatamente diferenció a Miles Davis de Dizzy Gillespie, quien en esos años parecía mostrar el único camino posible para la trompeta en el jazz. O esa turbulencia que hizo a John Coltrane diferente de todos. O las sucesiones de cuartas que producían los acordes invertidos del pianista Red Garland y la justeza de la base conformada por el contrabajista Paul Chambers y el baterista Philly Joe Jones. Pero, además, ese quinteto de Davis, al que bien podría reconocérselo como *el quinteto de Miles* si no fuera porque después hubo otro igualmente genial, es, sin duda, un producto de época.

La idea de originalidad, de complejidad y de multiplicidad de niveles asociada al valor de una obra, provenía de la música llamada clásica y, a partir de la aparición de la radio y el disco, atravesó muchas de las músicas populares de entonces. El tango, el jazz y, más tarde,

el rock’n roll, se contaminaron con ese principio que, en el propio campo *clásico*, en la década de 1950, enluló su rulo. El primer quinteto de Davis es contemporáneo del serialismo de Boulez y Stockhausen y, también, de los primeros films de Godard. Empezó en 1955, después de un período de inactividad ocasionado por problemas de salud. En julio, Miles tocó en el Festival de Newport con Gerry Mulligan, Zoot Sims, Thelonious Monk, Percy Heath y Connie Kay y allí tocó, entre otros temas, “Round Midnight”, de Monk. El productor George Avakian, que trabajaba para Columbia, lo escuchó y decidió que “necesitaba que Miles grabara ese tema para ese sello”. Pero el trompetista tenía contrato con Prestige, por lo que llegaron a un acuerdo extraño: grabarían el disco —que se llamaría *Round about Midnight*— y no lo publicarían hasta 1957.

El álbum original contenía, además de “Round Midnight”, varios temas que formaban parte del repertorio del quinteto: “Ah-Leu-Cha”, de Charlie Parker, “All of You”, “Bye Bye Blackbird”, “Tadd’s Delight”, del gran Tadd Dameron, y “Dear Old Stockholm”. La edición en CD, de 2000, incluyó varios temas grabados entre 1956 y 1957 y aparecidos originalmente en las antologías *Circle in the Round*, *Basic Miles* y *Jazz Omnibus* y en *What is Jazz*, el registro de una clase de Leonard Bernstein para la televisión. La nueva edición, en un álbum de 2 CD y con una presentación impecable que la edición local reproduce al detalle —aunque a \$50, un precio bastante alejado del importado—, está dedicado a tomas inéditas hasta el momento, incluyendo aquella famosa de “Round Midnight” en Newport. El resto no deja nada que desear: el quinteto, en plena forma, en el Pasadena Civic Auditorium, en febrero de 1956.



“GIL LUMINOSO - VOZ & VIOLAO”

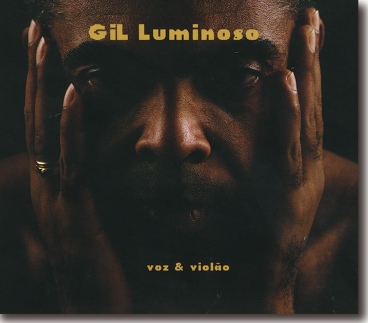
## Tropicalismo intimista

POR F. D.

En alguna de las turbulencias típicas de su etapa actual como funcionario de Lula, Gilberto Gil debe haber añorado la placidez de *Gil Luminoso - Voz & violao*, el disco que grabó en 1999 y acaba de reeditar aquí el sello Random Records. Más que la placidez, tal vez, habría que hablar de la intimidad y el recogimiento, atributos incompatibles con las urgencias de escritorio que lo atrapan por estos tiempos. En *Gil Luminoso* el músico bahiano reunió, con la ma-

no sabía de Bené Fonteles como productor, canciones de diversas épocas, géneros y estilos, atravesadas por un único vector anímico: la condición de que pudieran ser reducidas a su mínima expresión. Sus melodías, despojadas de todo manierismo tropicalista, aparecen sustentadas sólo por su voz y su guitarra.

No debe entenderse este CD como una recopilación más de Gil. De hecho, es lo menos parecido a un *greatest hits*. No están aquí ni “Aquele abraço” ni “Soy loco por ti, América”, sino pequeñas gemas afines entre sí, como “Retiros espirituais”, “Meditacao” (del disco *Refazenda*, de 1975), “Aquí e agora” (de *Refavela*, 1977). El disco entero (que incluye también notables composiciones como “O compositor me disse” o “Cérebro eletrônico”) luce como el retiro espiritual de un músico demasiado inquieto. Alguien a quien le cabe, en definitiva, la sentencia de Caetano: “Gil cree en Dios; yo creo en Gil”.



## LANZAMIENTOS

7

Tangus Bonaerensis

O. Dellasopa y Las Cuerdas Flojas

Ofidio Dellasoppa es un personaje creado por Silvio Cattáneo para el espectáculo *Glorias porteñas*. Con su trío Las Cuerdas Flojas este cantor, guitarrista, compositor y poeta de cosas serias se mete en el tango con guitarras, pero no de cualquier modo. Hay lugar para una oda a la ex Línea Sarmiento, la versión inglesa de “Garufa” (“*From the Bondiola neighbourhood, you are the froggest*”), o una mezcla de choros y milongas (*as chorongas*). Cuando muchos lamentan la falta de letras nuevas, Cattaneo encontró una vuelta por el lado del humor, actual y tanguera a la vez. **K. M.**

7

Alma redonda

Wagner-Taján dúo Independiente

Sustentado en un par de voces afinadas, piano y guitarra, este dúo de La Plata acierta en la elección del repertorio, con autores de distintas generaciones que representan a toda la geografía: Castilla—Leguizamón (con la bellísima “El silbador”), Dávalos-Falú, Carlos Carabajal, Juan Falú, Omar Moreno Palacios, Carlos Aguirre, Raúl Carnota (se destaca la versión de “Sólo luz”), más temas de su autoría. Lo suyo no pasa por la búsqueda de arreglos diferentes o extraños, sino por una hechura justa y de buen gusto. Lo cual no es poco decir. **K. M.**

9

Tres

Mariano Otero Orquesta S Music

Con arreglos que apuntan a la libertad, a la búsqueda de colores y a la integración de los solos en la forma de los temas, y con muchos de los mejores solistas del jazz argentino, la orquesta de Mariano Otero se ha convertido en uno de los acontecimientos remarcables de los últimos tiempos. Abrevando en una tradición que recorre los nombres de Ellington, Mingus, Gil Evans y Maria Schneider y con temas propios, el grupo muestra tanta sutileza como impulso. El disco *Tres*, excelentemente grabado, da una buena muestra de su poderío. **D. F.**

7

It's Never Been Like That

Phoenix. 2006

El tercer álbum del cuarteto francés, al contrario de lo que sucedía con los anteriores (más *bailables*), está centrado en la interacción entre las guitarras de Laurent Brancowitz y Christian Mazzalai, que parecen haber aprendido tanto las lecciones de sus contemporáneos (Strokes) como de históricos de la new wave (Television, The Cars). Sobre ese tire y afloje energético, la voz de Thomas Mars encuentra los resquicios perfectos para convertir a “Napoleon says” y “Sometimes in the fall” en bellas pinceladas de pop rock. **R. C.**

## BATEA O PLAY

La guitarra de Gilmour

De a poco, los fans se van acostumbrando a la idea de que Pink Floyd no volverá, más allá de algunos gestos espasmódicos de reconciliación entre Roger Waters y David Gilmour (como el que protagonizaron en el *Live 8*). Hace unos meses el guitarrista grabó *On an island*, su esperado tercer disco solista, que dividió aguas entre admiradores y detractores. Lo cierto es que el lanzamiento no le alcanzó a Sony/BMG, por suerte. Desde esta semana están en las bateas sus dos primeros álbumes solistas: *David Gilmour* y *About face*. El primero fue registrado en 1978 y el segundo en 1984. La distancia temporal no es tan determinante como la diferencia conceptual entre los dos discos. *David Gilmour* puede ser entendido hoy como el ejercicio mínimo y gratificante para un músico que se quería tomar un respiro solista entre el relativo fracaso grupal de *Animals* (aún los fracasos de Pink Floyd encerraban momentos notables) y el egotrip conflictuado de Waters que iba in crescendo (hasta desembocar en el soberbio *The Wall*). Se trata de un disco tan austero como exquisito. *About face*, en cambio, luce como el trabajo personal de quien está decidido, ahora sí, a empezar una carrera solista con perspectivas de continuar con el éxito que dejaba Floyd. No le salió. Pero el disco, excesivo y pretendidamente moderno, vale aunque más no sea para escuchar una y otra vez ese sonido de guitarra único e inolvidable.

Clásicos en vivo

La idea es tan simpática como su *marqueteo*: reunir en un disco varios clásicos del rock argentino. El lanzamiento de prensa de *En vivo - Grandes temas del rock nacional* viene con un encendedor con el logo de tapa, de esos que tantas veces se alzaron en el aire para celebrar una canción. El problema es el repertorio que presenta: quizá para evitar el exceso de empalago que significaría llenar un disco de canciones lentas y climáticas, ideales para el símil de arbolito de Navidad, la selección incluye temas que difícilmente hayan sido celebrados con el *bic*, como “De música ligera” (Soda Stereo), “Los piratas” (Los auténticos decaden-tes), “Luna de miel en la mano” (Virus) o “Rutas argentinas” (Spinetta y los Socios del Desierto). “Seminare” (Seru Giran) y “Parado en el medio de la vida” (David Lebon) rescatan el mito, pero... ¿alguien vio alguna vez un auditorio lleno de lucecitas mientras sonaba “Uno, dos, ultraviolento”? De cualquier manera, un pack con títulos de primera línea.



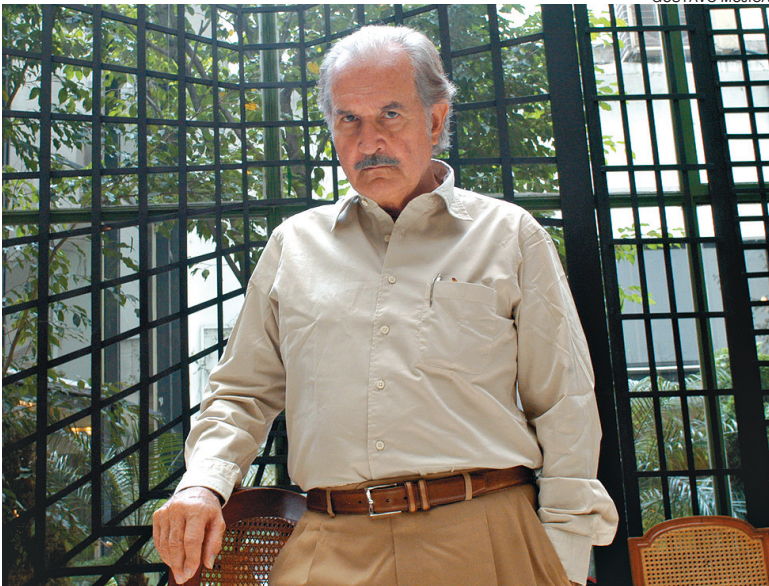
# En el mundo de las letras, lo que impera son las apuestas

A 24 horas del premio, la danza de candidatos va de lo obvio al delirio. Los sitios de apuestas en la web sirven de termómetro.

POR SILVINA FRIERA

Las apuestas han comenzado, como una ronda sin fin, y casi todos los escritores del mundo suspiran por él. Como todos los años, en octubre, cuando se acerca la fecha del Premio Nobel de Literatura, que se anunciará mañana –según informó la Academia Sueca en Estocolmo–, los favoritos para el cotizado galardón sobran, y muchos forman parte del establishment de las especulaciones, como el periodista y escritor polaco Ryszard Kapuscinski, los norteamericanos Philip Roth, Thomas Pynchon, Bob Dylan y Joyce Carol Oates, el poeta de origen sirio Adonis, el turco Orhan Pamuk y los a esta altura históricos candidatos latinoamericanos Mario Vargas Llosa y Carlos Fuentes. La Academia Sueca, con su sempiterna estrategia de mutismo total, se ha hecho famosa, especialmente en estos últimos años, por premiar a autores que ni siquiera el más osado de los pronosticadores de turno se animó a mencionar. “Lo único claro, explícito, es que la literatura de testimonio tiene el viento en popa”, dijo Jonas Axelsson, de Bonnier, una de las principales editoriales suecas. “A menudo pensamos que los escritores procedentes de diversas regiones devastadas por la guerra podrían ser galardonados”, añadió. Y, como todos los que hacen declaraciones a la prensa, argumentando sus preferencias, aseguró que este año el escritor israelí Amos Oz sería el ganador apropiado. Según este editor, la atribución del premio al húngaro Imre Kertész en 2002 y luego al sudafricano J. M. Coetzee en 2003 revelarían el interés de la Academia, y en particular el de su secretario perpetuo, Horace Engdahl, por esta “literatura que da testimonio de una realidad”.

Al igual que los otros Premios Nobel, el de Literatura está dotado de 10 millones de coronas suecas (aproximadamente 1,08 millones de euros). Para Axelsson –que por las dudas no juega todas sus fichas en Amos Oz–, el checo Milan Kundera y Philip Roth, un candidato



Carlos Fuentes, uno de los candidatos latinoamericanos...

fuerte citado desde hace años, también estarían bien posicionados. “Estoy seguro de que esos dos escritores han estado en la lista de los académicos”, afirmó. Stephen Farran-Lee, de la editorial Norstedts, opina que la estadounidense Joyce Carol Oates “es el autor norteamericano mejor situado” para obtener el Nobel. Sin embargo, plantea que el poeta sirio Adonis (seudónimo de Ali Ahmad Said Esber), y el turco Orhan Pamuk son los favoritos. También manifestó su deseo de que el japonés Haruki Murakami sea recompensado. En los últimos años, la Academia Sueca se volvió más imprevisible. “Uno tenía la sensación entonces –señaló Farran-Lee–, de que había una especie de orden establecido en función de los géneros, los continentes, los sexos, pero ahora todo eso es puro humo. El año pasado sorprendieron a todo el mundo con (el dramaturgo británico Harold) Pinter, estoy seguro de que pueden sorprendernos nuevamente”, advirtió el editor de Norstedts. Lo cierto es que este galardón ofrece una sorpresa tras otra, como ocurrió en 2005 con Pinter y antes con Kertész, en 2002; Coetzee, en 2003, y Elfriede Jelinek (Austria), en 2004.

Parte del mito del Nobel de Lite-

ratura consiste en afirmar que los académicos suecos escogen a los finalistas cuando la nieve comienza a fundirse con la primavera, y durante las vacaciones de verano se dedican a leer las obras de los afortunados que pasaron la primera ronda. Según Gunilla Sandin, responsable del Salón del Libro de Goeteborg, el más importante de Suecia, los académicos no toman en cuenta el sexo de los escritores. “Aunque no hay que basar su juicio lite-

LOS SEUDONIMOS Y EL HERMETISMO DE LA ACADEMIA SUECA

## Harold Pinter fue Harry Potter

POR THOMAS BORCHERT \*

Para el jurado del Premio Nobel, Harold Pinter era Harry Potter. Ese fue el nombre en clave del dramaturgo británico de 76 años antes de que se le concediera el premio, el año pasado. Obviamente, su verdadero nombre no podía ser empleado. Cuando faltan 24 horas para que se conceda el galardón literario más prestigioso, el secretario de la Academia Horace Engdahl, de 57 años, reveló que los jurados deben

seguir cada vez más instrucciones, como los agentes secretos. En una entrevista con el *Dagens Nyheter*, Engdahl dijo que los aspirantes al premio no pueden ser mencionados jamás en los e-mails por su nombre verdadero. Todas las listas de candidatos son quemadas tras la reunión. En las conversaciones entre los miembros de la Academia en su restaurante habitual “Den Gyldne Freden” sólo se puede mentar el nombre en clave del candidato. “Creo que ahora lo mantenemos sellado. Antes, la Academia filtraba como un colador”, resumió el secretario su labor al frente de la institución desde 1999.

No sin orgullo, Engdahl narra a los periodistas que cuando era soldado también recibió formación en “técnicas de escucha”, que ahora le han servido para pescar a los jurados del Nobel que se van de lengua. El segundo de Engdahl, Per Waestberg, un amable caballero de 72 años, asiente lentamente y con un gesto de preocupación cuando le preguntan si los libros en la mesita de noche de su casa de verano contienen la pista de los aspirantes al Nobel. Engdahl, cuyo padre era almirante y le puso a su hijo Horatio Nelson en honor al héroe británico, está hecho de otra madera. El que tal vez sea el hombre con más influencia entre los jurados de Literatura confesó al diario sueco que las tapas de los libros que ha leído podrían ser “falsas” pistas para desorientar a los curiosos.

Amigos, críticos y detractores reconocen que, con sus métodos, Engdahl convirtió en un verdadero secreto la concesión del Nobel de Literatura. Consciente de ello, el filósofo

expresa su opinión sobre otros temas que conciernen a la Academia. En la entrevista señala que mantener juntos a los 18 miembros es “más difícil que un matrimonio”. Acerca de la elección de dos nuevos integrantes, para suceder a otros dos fallecidos, Engdahl dijo que “cada vez hay menos candidatos adecuados”. Pensando en las reuniones semanales, dice que hay que cumplir “determinadas exigencias de carácter”. “Si uno se decide por un pastor alemán como Premio Nobel, al cabo de una semana ya no sabes de él, pero a un miembro de la Academia lo tienes ahí todos los jueves, año tras año”. Los estatutos, con una antigüedad de 200 años, no contemplan la renuncia hasta la muerte. Por ello, la escritora Kerstin Ekman sigue estando registrada como miembro, pese a que desde 1989 dejó de colaborar con la institución por el silencio de la Academia ante la persecución a Salman Rushdie. Cuando se está conversando sobre los futuros ganadores impera “ambiente de catacumbas”, describió Ekman sus impresiones. Para ella, la concesión del premio es “un teatro rococó”.

Engdahl defiende la pertenencia vitalicia independientemente del deseo de los afectados, al estilo de los agentes secretos. “De lo contrario tendríamos gente que se mueve en la ciudad y que ya no se siente más ligada a su obligación de guardar silencio.” Para que quede claro a los nuevos, explica sin rodeos que en la pertenencia a la Academia “sólo hay una salida: con los pies por delante”. \* Agencia DPA. Especial para **Página/12**.

JOVENES | ADULTOS | TERCERA EDAD

# Yoga

- Método Iyengar
- Posturas
- Relajación antiestrés

**ZONA PALERMO**  
Una clase sin cargo  
**NUEVO ESTUDIO**

**Marina Ferrari Hardoy**  
4963-5098 / 15-6106-9577

# Reservado

que la próxima vez, lo veas en tu mesa

RESTAURANT - PASTELERÍA - BAR  
Charcas 3647 - Reservar: 4825-2887



El cine puede ser una ventana para comprender mejor la realidad social. Bajo esta premisa se llevará a cabo, desde hoy y hasta el 18 de octubre, el *VIII Festival Internacional de Cine DerHumALC*, un espacio que permitirá trazar un panorama sobre el valor de los derechos humanos en el mundo y acerca de la violación sistemática en distintas geografías y culturas muy disímiles. Creado en 1997 por Julio Santucho, este evento cinematográfico incluye la exhibición de más de cien películas, entre cortos y largometrajes independientes. El *DerHumALC* estará dividido en cinco secciones: “Competencia” (once largos y diez cortos de distintos países), “Retrospectivas” (de Gianni Amelio, Javier Corcuera y Vittorio de Seta), “Favelas” (películas sociales brasileñas), “Memoria y Dictadura” (a raíz del trigésimo aniversario del golpe de Estado), y “Panorama”, con films que abordan cuestiones vinculadas al medio ambiente, pueblos originarios, rebeliones y conflictos armados, entre otros temas. Las proyecciones se llevarán a cabo en el Gaumont (Rivadavia 1635), Auditorio de la Embajada de Brasil (Cerrito 1350) y en el Centro Cultural Rojas (Corrientes 2038). Una vez finalizado, el festival se trasladará a Santiago del Estero.

Una de las perlas de la muestra será la retrospectiva del cineasta italiano Gianni Amelio, quien no pudo viajar a la Argentina por razones de salud. Egresado del mítico Centro Sperimentale, Amelio es director de *Le chiavi di casa*, película que abre la muestra hoy a las 20 en el Gaumont y que pone al desnudo la relación entre un padre y su hijo discapacitado (repite a las 22, las entradas se retiran una hora antes de la función). Gianni (Kim Rossi Stuart) es un hombre joven que no ha visto crecer a su hijo Paolo, ya que decidió fugarse cuando el bebé nació con una discapacidad física y mental y su madre murió durante el parto. Desde hace quince años, Paolo vive con su familia materna... hasta que se encuentra con su padre, quien decide acompañarlo a un centro de rehabilitación en Berlín. El encuentro será tan fuerte que les permitirá vivir una intimidad muy intensa, descubrirse mutuamente y, a la vez, que Gianni pueda asimilar sus propias culpas. La retrospectiva de Amelio se completa con *Porte aperte* –un film basado en la novela homónima de Leonardo Sciascia, que aborda el tema de la pena de muerte en tiempos de Benito Mussolini, protagonizado por Gian Maria Volonté– y *Lamerica*, largometraje de ficción filmado en

# El cine tiene derechos

**En tres salas diferentes, la octava edición de la muestra presentará más de cien cortos y largometrajes independientes, cuyo hilo conductor es la temática de los derechos humanos.**

Albania tiempo después del derrumbe del régimen comunista que lideró Envar Hoxha, cuyo marco es la inmigración albanesa a Italia.

Uno de los visitantes del festival será el realizador Javier Corcuera, hijo del escritor peruano Arturo Corcuera. Egresado de la carrera de Ciencias de la Imagen y Sonido de la Universidad Complutense de Madrid, Corcuera presentará *Invierno en Bagdad*, documental filmado durante y después de los intensos bombardeos efectuados por militares estadounidenses, luego de que George Bush anunciara la invasión a Irak, por la supuesta posesión de armas de destrucción masiva del régimen de Saddam Hussein. Ganadora de diversos premios (entre ellos el de Mejor Película Documental en el Festival de Málaga), *Invierno...* muestra la cruda realidad padecida por la población civil en una ciudad devastada por las tropas de la mayor potencia mundial, a través de una mirada al lado más salvaje de los bombardeos. Sin buscar un exhaustivo análisis político, este documental logra personalidad mediante esa mirada que propone Corcuera del horror cotidiano que sufrieron los iraquíes, y en el que los principales testigos son niños hablando a cámara que relatan terribles experiencias de supervivencia: desde un lustrabotas que cuenta cómo vive en el medio de las bombas a otro niño que recoge ladrillos para construir una casa donde vivir con sus hermanos. Otra de las películas que integran la re-



Le chiavi di casa, del cineasta italiano Gianni Amelio.

trospectiva de Corcuera es *La guerrilla de la memoria*, con testimonios de ex combatientes contra el franquismo, después de la Guerra Civil.

Entre los largos de competencia figura *Final Solution*, de Rakesh Sharma, que denuncia las consecuencias de la implementación de salvajes políticas de derecha en la India. Dedicada a “las víctimas de las políticas del odio”, esta producción india se sostiene con una investigación del genocidio de musulmanes en Gujarat en el 2002. *Mardi Gras: Made in China* es un documental dirigido por David Redmon que pone en contraste

la vida de los consumidores americanos con la de los trabajadores chinos. *Muertes indebidas* es un largo argentino en el que Rubén Plataneo aborda las historias de tres familias de desaparecidos por la dictadura militar. Otro largo argentino en competencia es *Nos fuimos*, documental de Gonzalo Santiso que relata la migración de ciudadanos argentinos a Canadá y las consecuencias de la decisión de buscar nuevos horizontes. *Sometimes in April*, de Raoul Peck, es una ficción que se enmarca en Ruanda, donde se produjo la matanza de un millón de personas desde 1994.

*Esclavas sexuales* es un documental de la periodista chilena Isabel Rodríguez que investiga el secuestro de jóvenes argentinas por una mafia trasandina que las convirtió en esclavas sexuales. *Al otro lado* es un largo mexicano de Gustavo Loza que, a través de tres historias de ficción, trata el tema de la migración.

Entre las actividades paralelas se destaca “Memoria y Dictadura”, un espacio que permitirá reencontrar al público con *Crónica de una fuga*, último largo de ficción de Adrián Cactano, basado en el libro *Pase Libre*, de Claudio Tamburrini. *Crónica...* narra el único escape producido por detenidos-desaparecidos de un centro clandestino en el apogeo del terrorismo de Estado. Otro de los documentales que integran esta sección es *Salvador Allende*, regreso del director chileno Patricio Guzmán a la pantalla grande donde reflejó la vida del ex presidente de Chile, desde su infancia hasta su muerte durante el golpe de Estado perpetrado el 11 de septiembre de 1973. *NN, ni en el río ni en las tumbas* es otro documental argentino dirigido por Ricardo Navoni y Martín Frías que, a través de los testimonios de bomberos, empleados municipales, sepultureros y abogados que denunciaron los enterramientos clandestinos, reconstruye el macabro plan de la dictadura. También podrá verse *Hermanas*, opera prima de Julia Solomonoff que cuenta la historia de dos hermanas que se reencuentran en 1984 después de ocho años. Es decir, desde que la dictadura militar de Jorge Rafael Videla irrumpió en la Argentina para sembrar el terror.

\* La programación completa y las sedes pueden consultarse en [www.cineyeducacion.com.ar](http://www.cineyeducacion.com.ar).



Final Solution, de Rakesh Sharma, un genocidio en India.

## AGENDA CULTURAL

De Octubre

MIÉRCOLES 11

“Semana de la Discapacidad.”

Talleres dinámicos y estáticos al aire libre del Área de Integración por el Arte. Plaza San Martín, **La Plata**. De 9:30 a 11:30 hs. y de 13:30 a 15:30 hs.

Coro Estable.

Coro Estable de Bahía Blanca. Dirección general: Danilo Grimaldi. Programa: Concierto Absurdo y Ópera de Cámara “La Serva Padrona”. Teatro Municipal de Bahía Blanca, Sala Payró, 21 hs.

“El ‘Che’, por los fotógrafos de la Revolución.”

Muestra fotográfica. Teatro Argentino de **La Plata**. Del 10 al 18 de octubre.

JUEVES 12

“América Viva”.

Inauguración de la muestra de escultura con obras de Marina Dogliotti. Teatro Argentino de **La Plata**, Sala Pettoruti baja, 19 hs. Hasta el 5 de noviembre.

VIERNES 13

“Don Pasquale.” Ópera de G. Donizetti. Viernes 13, 20:30 hs.

Domingo 15, 17 hs. Teatro Argentino de **La Plata**, Sala Alberto Ginastera.

Miércoles 18 y viernes 20, 20:30 hs. Director de orquesta: Bruno D’Astoli.

**Concierto Sinfónico.** Concierto de la Orquesta Sinfónica Provincial de Bahía Blanca. Director invitado: M<sup>o</sup> Leonardo Rubin. Solistas: Aníbal Borzone (marimba) y Alberto D’Alessandro (guitarra). Obras de J. Sarmientos, B. Britten, M. Pujol y E. Grieg. Teatro Municipal, **Bahía Blanca**, 21 hs.

SÁBADO 14

**Iñaki Urlezaga.** Espectáculo de ballet.

Teatro Auditórium de **Mar del Plata**, Sala A. Piazzolla, 21 hs.

“Nada que ver.” Obra de teatro de la Comedia de la Provincia de Buenos Aires. Dirección: Helena Tritek. Sábado 14, 21 hs. Teatro Argentino de **La Plata**, Sala A. Piazzolla. Domingo 15, 20 hs.

**Tren Cultural.** 14 y 15 de octubre.

Estación de Ferrocarril de **Trenque Lauquen**. A partir de las 14 hs.

“Desde la Iona.”

Obra de teatro de la Comedia de la Provincia de Buenos Aires. Autor: Mauricio Kartún. Dirección: Claudio Bellomo. Función en el IV Encuentro Provincial de Teatro. Teatro Municipal, **Olavarría**, 19:30 hs.



Gobierno de la  
**Provincia**  
de Buenos Aires



## CARTELERA

# CINES

### EL VIENTO QUE

#### ACARICIA EL PRADO

(U.I.-Irlanda). Dir.: Ken Loach. P/16. **Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 14.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs.

#### LOS SUICIDAS

Dir.: J. Villegas, con D. Hendler. P/13. **Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 15, 16.45, 18.30, 20.10 y 21.55 hs. (Sala 1)

#### LA PUNTA DEL DIABLO

(Argentina-Venezuela-Uruguay). Dir.: Marcelo Pavan, con Manuel Callau. P/13. **Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 14.55, 16.40, 18.30, 20.50 y 22 hs.

#### MI OTRO YO

(Francia). Dir.: Francis Veber. S/R. **Atlas Santa Fe.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.45 y 22.45 hs.

#### AMIGOS SALVAJES

Dir.: Jill Cutton-Roger Allers-Anthony Stacchi. (En cast.). S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 14.10, 16, 17.50, 19.50 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

#### LA CANCION MAS

#### TRISTE DEL MUNDO

Dir.: Guy Maddin, con Isabella Rossellini. P/13.

**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 20 y 22.30 hs.

#### GUARDIANES

#### DE ALTA MAR

Dir.: Andrew Davis, con Kevin Costner y Ashton Kutcher. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.30, 16.30, 19.20 y 22.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

#### BALLETS RUSSSES

(Documental) Dir.: Daniel Geller-Dayna Goldfine. S/R.

**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.50, 16, 18.10 y 20.20 hs.

#### AGUA

Dir.: Verónica Chen. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 22.30 hs.

**A TRAVES DE TUS OJOS** con Pepe Soriano y Adriana Aizenberg. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 22.50 hs.

**BAÑEROS 3** (Todopoderosos) Dir.: Rodolfo Ledo, con Emilio Dizi, Pablo Granados y Pachu Peña. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 21 hs.

**BIALET MASSE** (Un siglo después) Dir.: Sergio Iglesias. S/R.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 18.10 hs.

#### CAMINANDO

#### SOBRE EL AGUA

(Israel) Dir.: Eytan Fox. P/16

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30, 18.20 y 20.40 hs.

#### CARS

(En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.40 hs.

#### DOBLE PROGRAMA

Dir.: Alejandro Millán Pastori. P/13. **Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20 hs. (Sala 2)

#### EL CAMINO

#### DE SAN DIEGO

Dir.: Carlos Sorín. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 19.30 y 21.40 hs. (Sala 2)

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 16.20 y 20.10 hs.

#### EL CENTINELA

con Michael Douglas. P/13.

**Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.55 y 22.45 hs.

#### EL DIABLO

#### VISTE A LA MODA

con Meryl Streep. S/R.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.10 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### EL EXILIO

#### DE SAN MARTIN

(Argentina-Documental) Dir.: Alejandro Areal Vélez. S/R.

**Palais de Glace.** Posadas 1725. Tel.: 4806-8222. A las 14.05, 15.50, 17.40 y 19.20 hs. (Lun. cerrado)

#### EL RATON PEREZ

Dir.: Juan Pablo Buscarini. S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.20, 16.10 y 19.20 hs.

#### EL TIGRE Y LA NIEVE

(Italia), con Roberto Benigni. P/13. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 18.15 y 22.20 hs.

#### FUERZA AEREA

#### SOCIEDAD ANONIMA

Dir.: Enrique Piñeyro. S/R.

**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 16.30 y 20 hs.

#### GARFIELD 2

Dir.: Tim Hill. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 16 y 18.10 hs.

#### JORGE, EL CURIOSO

Dir.: Matthew O' Callaghan. (En cast.s). S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 15.20 hs.

**JUDIOS EN EL ESPACIO** Dir.: Gabriel Lichtmann, con Fernando Rubio y Verónica Llinás. S/R.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 18.40 hs.

#### LA CASA DEL LAGO

Dir.: Alejandro Agresti, con Keanu Reeves y Sandra Bullock. S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.20, 15.20, 17.20, 21.30 y 23.25 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

#### LA CONDESA BLANCA

Dir.: James Ivory, con Ralph Fiennes y Natasha Richardson. S/R.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.20 hs.

#### LA NOVIA SIRIA

(Francia/Israel-2004) Dir.: Eran Riklis, con Hiam Abbass. S/R.

**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.50 y 21.40 hs.

#### ANT BULLY

(Las aventuras de Lucas). (En cast.) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.30, 17.40, 19.20 y 21 hs.

#### LAS MANOS

Dir.: Alejandro Doria, con Graciela Borges y Jorge Marrale. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.40 hs. (Sala 2)

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50, 18 y 20.10 hs.

#### MIAMI VICE

Dir.: Michael Mann, con Colin Farrel y Jamie Fox. P/13.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.40, 18.45 y 22.50 hs.

#### MIENTRAS TANTO

Dir.: Diego Lerman, con Valeria Bertuccelli. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.10, 16.55, 18.40, 20.20 y 22 hs. (Sala 3)

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.35, 18.20 y 23.10 hs.

#### MONSTER HOUSE

(La casa de los sustos) Dir.: Gil Kenan. S/R.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1 h.

#### NUESTRA MUSICA

Dir.: Jean Luc Godard. P/13.

**Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 18.30 y 23.10 hs.

#### PATORUZITO 2

(La gran aventura) Dir.: J. L. Massa. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 17.50 y 21 hs.

#### PIRATAS DEL CARIBE

"El cofre de la muerte". Dir.: Gore Verbinsky, con Johnny Depp y Orlando Bloom. (En cast.) P/13.

**Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 17.45 y 22.15 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17.30 y 20 hs.

#### QUE SEA ROCK

Dir.: Sebastián Schindel. S/R.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 22.50 hs.

**REGRESIONES DE UN HOMBRE MUERTO** Dir.: J. Maybury, con Adrien Brody y Keira Knightley. P/16.

**Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55 y 21 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 20.30 hs.

#### REMAKE

Dir.: Roger Gual. P/13.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.40, 18.10 y 21.40 hs.

#### ROSARIO TIJERAS

(Colombia-México). Dir.: E. Maillé. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13.10, 18 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 22.40 hs.

#### TERROR A BORDO

Dir.: David Ellis, con Samuel L. Jackson y Nathan Philips. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13.20, 15.15, 17.25, 19.20, 21.20 y 23.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

#### TRANSAMERICA

Dir.: Duncan Tucker, con Felicity Huffman y Kevin Zegers. P/16.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15.40 y 20.30 hs. P/16.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16.25, 20.20 y 22.55 hs.

#### TRES SON MULTITUD

con Owen Wilson y Kate Hudson. P/13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

#### ULTRA TOXIC

Dir.: Jimmy Crispin. P/13

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18 hs. (Sala 2)

#### VECINOS INVASORES

Dir.: Tim Johnson-Karey Kirkpatrick. (En cast.) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14, 16.40 y 19.40 hs.

#### VIVIENDO CON MI EX

Con Jennifer Aniston. S/R. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.10, 17.05 y 20.50 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

#### VOLVER

(España). Dir.: Pedro Almodóvar, con Penélope Cruz y Carmen Maura. P/16. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.15, 18.30 y 20.45 hs.

#### VUELO 93

Dirección: Paul Greengrass, con Christian Clemenson y Polly Adams. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

**MI OTRO YO:** 12.40, 14.30, 16.40, 18.40, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA:** 12.20, 13.30, 14.50, 16.10, 17.30, 18.50, 20.10, 21.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

## SHOPPINGS

**ATLAS PASEO ALCORTA** Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**EL DIABLO VISTE A LA MODA:** 13, 15.10, 17.20, 19.40 y 22hs. S/R. Sáb. trasn. 0.15 hs.

**GUARDIANES DE ALTA MAR:** 12.30, 15, 17.35, 20.05 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO:** 12.20, 14.50, 17.20, 19.50 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**MI OTRO YO:** 12.40, 14.30, 16.40, 18.40, 20.30 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.20 hs.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA:** 12.20, 13.30, 14.50, 16.10, 17.30, 18.50, 20.10, 21.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**TRES SON MULTITUD:** 12.30, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**PRINCESAS:** 15.40 y 20.40 hs. P/18. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**EL TIGRE Y LA NIEVE:** 12.50, 18.10 y 22.50 hs. P/13.

#### CINEMARK 10

(Palermo). Benuti 3399. Tel.: 4827-9500. **AMIGOS SALVAJES:** 12.50, 14.50, 16.50, 19 y 21.20 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. 23.20 hs.

**MI OTRO YO:** 12.30, 14.25, 16.30, 18.30, 20.25 y 22.25 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.30 hs.

**GUARDIANES DE ALTA MAR:** 14, 17, 19.55 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.35 hs.

**LA PUNTA DEL DIABLO:** 13.20, 15.40, 17.40, 19.40 y 22.10 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.10 hs.

**EL VIENTO QUE ACARICIA EL PRADO:** 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.50 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.

**EL DIABLO VISTE A LA MODA:** 12.45, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.50 hs.

**TRES SON MULTITUD:** 13, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.

**TRANSAMERICA:** 12.15, 17.10 y 22 hs. P/16. Vie., sáb. y miérc. trasn. 0.20 hs.

**MIENTRAS TANTO:** 12.25, 14.30, 16.40, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn. 1.05 hs.



## CARTELERA

ALMA DE PAPA con Eduardo Blanco - Mabel Manzotti - Juan Manuel Tenuta - Javier Lombardo. Loc en venta

## 2º FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO TEATRO ADULTOS

**C. CULTURAL PUEYRRREDON** 25 de Mayo y Catamarca. HOY, 22.00 H Versión Libre de Hiroshima Mon amour. Cía Teatro Oficial de Chile. Jue 12, 20.00 EL CORAZON DE ANTIGONA. Cía de Abrego Teatro de Santander, España. Jue 12, 22.30 AKASTISIA Cía de Tetras Gestual Chileno de Santiago, Chile.

**LA BANCARIA** SanLuis 2069. Jue 12, 21.00 ASFIXIA. Cía Cuarta Pared de México. Vie 13, 20.00 INTERPRETANDO A BECKETT. Cía Mirínquea, Cantabria, España. Jue 12, 22.00 PERCHEJOVTRES. Cía Fray Mocho, Bs As.

## TEATROS INFANTILES

**C. CULTURAL PUEYRRREDON** 25 de Mayoy Catamarca. HOY, 14.30 VIN-CET Y PAUL. Gpo La típica. Argentina. Jue 12, 14.30 NAFTALINA. Gpo Maniambulanti. Italia/Argentina.

## MUSICA

**AUDITORIUM** Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Bodega. Vie 13, 21.30 3 Q VAN. Jazz Tango Melódico. Sáb 14, 21.30 DUO CHAZA-RRETA RODRIGUEZ. Folklore. Dom 15, 21.30 LASANDRO ARSTITIMUÑO. Folk Pop. Café Teatral. CICLO DE ROCK NACIONAL. Vie 13, 21.30 LOLO MICUCCI (Bs.As) + banda a confirmar (MdP)

**COLON** Irigoyen 1668. T 494-8571. Jue 12, 21.00 KALAIKIA, Folk Celta tradicional "POR SEMPRE GALIZA" Gpos Inv: Cantos y Encantamientos y Conjunto Alborada

**C. CULTURAL PUEYRRREDON** 25 de Mayo y Catamarca. Vie, 21.00 GENERAROCK PUEYRRREDON. Bandas locales en vivo, 9 CIELOS, MONKEYS, OSCURECIDOS POR LAS NUBES

**CAFE ORION** Luro y la Costa. Sáb, 23.00 TANGO BRAVO CLUB presenta Dario Landi - Walter Canales. \$12

**QUEMES** Güemes 2955. T 451-2725. Sáb 28, 21.30 ALTO CAMET en vivo. Invitado DJ ROORO y ACAMPANTE. Loc en venta

**STUDIO CAFE Restobar** Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, Vie y Dom, ½ noche EL MEJOR CANTOBAR DE LA CIUDAD Conduce: Goyo. Musicaliza: Dj Anzuar. Dom 23.00 PABLO DUQUEZ en Calamaro Por Siempre. Lun, 23.00 y Mie previo Cantobar: TALESCABRERA Tributo Serrat – Sabina. Mar/Jue/Sab 23.30 shows en vivo.

## INFANTILES

**EL VAGON DE LOS TITERES** San Juan y 9 de Julio. Sáb/Dom/feriados 18.00 TITERES para la familia. PEREZ y COMPANIA. Gpo Fantoche (BsAs) Calefacción. Estacionamiento

**LA CASA ENCANTADA** Corrientes 2155. Vie 13 a Lun 16, 19.00 a 23.00 Asombroso y Divertido. Recorrido guiado. Donde el agua no te moja. Para toda las edades. \$5 (menores de 4 gratis)

**QUÈMES** Güemes 2955. T 451-2725. Sáb 14/Dom 15, 16.00 EL MAGO DE OZ. Con Lorena Paola y elenco. Loc en venta

**MUSEO DEL MAR** Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Sáb 14/Dom 15, 18.00 (lun 16, 17,00) LOS CUATRO GATOS CUENTAN CUENTOS. TITERES historias nuevas. Dom 15, 15.30 CIENCIA DIVERTIDA Show infantil, juegos, actividades y experimentos. Una manera divertida y educativa de entender la ciencia y sus efectos. Sáb 15.30 TALLER DE CERAMICA. Sáb 17.00 TALLER DE PLÁSTICA. Dibujamos, pintamos y creamos objetos con el arco iris. Dom 16.30 TALLER RECREATIVO /aprender divirtiéndose, juegos y experiencias. Con guías del Museo. Abon ent al museo.

**RADIO CITY** San Luis 1750. T 494-2950. Sáb 14/Dom 15, 19.00 EN TUS SUEÑOS UN RATON. El Musical. Basado en el cuento "El Raton Pérez" de L. Coloma. Dir. Guillermo Calz. Loc en venta desde \$15

## VARIEDADES

**ANAMORA CRUCERO** Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados 11.30y 16.00. Un viaje de placer. Veá Mar del Plata desde el Mar. Bar a bordo.

**MUNDO MARINO** Av. Décima 157. T 02255-4303. Jue a Dom y feriados, 10 a 18.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entretenimiento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pingüinos, hipopótamos (Nuevo Safari) Salidas en comb desde MDQ 154 -219247

**MUSEO DEL MAR** Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Dيار, 10 a 18.00 (Vie/Sáb 10 a 20.00) Exp Caracoles. Peces de la Zona. Nivel educativo. Mirador. Plaza del Mar. Visitas Guiadas 11 y 18 hs. \$8. Jub/Men \$5. Men 4 años gratis.

**ZOOLOGICO EL PARAISO** Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Dيار. 10 a 19.00 Parque Zoológico y Botánico. Animales exóticos. Serpentina (50 especies) Mirador. Guías. Restaurant. \$12. Jub \$11. Niños desde 5 años \$10 (Men 4 años gratis)

## MUSEOS

**MUSEO CASTAGNIO** Av. Colón 11897. T 486-1636. Dيار, 10 a 18.00 Muestras permanentes inmobiliario original. Muestras temporarias. Talleres. \$1.

**MUSEO HISTORICO** Lamadrid 3870. T 495-1200. Dيار, 8 a 18.00 Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución urbana de Mar del Plata. \$2

**MUSEO J. HERNANDEZ** Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Dيار, 9 a 16.00 Historia Rural Regional. Armas del Siglo19. Herramientas Rurales. \$1

**VILLA VICTORIA** Mathew 1851. T 492-2193. Dيار, 12 a 18.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras Temporarias. \$2 Jub\$1. Mar. cerrado

Con Anabella Simonetti, Héctor Malamud y Esteban Meloni. Dir.: **Patricio Contreras**. Sáb, y dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")

**LA MANA**, de y por **Damián Dreizik**. Dir.: Vanesa Weinberg. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solidaridad")
**PROCEDIMIENTOS PARA INHIBIR LA VOLUNTAD DE LOS INDIVIDUOS**, de Francisco Enrique. Dir.: Enrique Dacal. Sáb.: 22.15 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")
**MR. XPENDER**, unipersonal de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Claudio Pereira-Christian Forteza. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")
**MUERTE REA, TANGOS REOS**. Sobre textos de Antonio Botta. Dir.: Daniel Zaballa. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**A PUNTO DE EBULLICION**. "Amica Danza-Teatro". Una obra de Mabel Dai Chee Chang con textos de Alejandra Pizarnik. Dom.: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solidaridad")

**ASTOR POR PIAZZOLLA**. Unipersonal de **Maria Heguiz**. Dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN** Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
**FERNANDA OTEIZA**. Ciclo "Foldore 06". Coord.: Roberto Apeseche. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muñío")
**ALFREDO "TAPE" RUBIN**. Ciclo "Tango 06". Jue.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muñío")
**COIFFEUR**. "Ciclo Nuevo". Coord.: Celia Coido. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "Enrique Muñío")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN** (Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.
**YERMA**, poema trágico de Federico García Lorca. Con Lorena Ascheri, Bárbara Bonfil y elenco. Dir.: Diego Cazabat. Dom.: 20 hs. Ent. libre.

**CENTRO DE ESTUDIOS ARTISTICOS** Chile 1830. Tel.: 4382-8707.
**TU CUNA FUE UN CONVENTILLO**, de Alberto Vacarezza. Grupo de teatro "Rioplatense". Dir.: María De Giorgio y Ricardo Piris. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CIRCUITO CULTURAL BARRACAS** Av. Iriarte 2165. Tel.: 4302-6825.
**EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO**. 6to. Año consecutivo!! Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 60 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazio. Dir. gral.: Ricardo Talento, Para comor, bailar y divertirse. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 25 (Incluye, comida, 1 bebida y 1 porción de torta de casamiento)

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS** (U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.

**UNA LUZ QUE SE IVA**. Sobre textos de Ricardo Piglia. Con Gastón Courtade. Dir.: Adolfo Agopiani. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Batato Barea")

**BALLET DE TANGO Y FOLKLORE DE LA UNIVERSAD DE BUENOS AIRES**. Dir.: Gerardo Carrot. Prog.: "A orillas y Engualichaos" Dom.: 19hs. Ent. libre. (Sala "Batato Barea")

**CIUDAD CULTURAL KONEX** Sarmiento 3131. Tel.: 4864-3200.
**AIR CONDITION**. Coreog. y dir.: Brenda Angliet. Vie., sáb. y dom.: 21 hs.

**LA ISLA DESIERTA**, de Roberto Arlt. Grupo "Olcuro". Dir.: José Menchaca. Sáb.: 21 y 23 hs.
**CLUB DE TRAPECEISTAS** (Estrella del Centenario). Ferrari 252 (Parque Centenario). Tel.: 4857-3934.
**SERGIO BULGAKOV** pta. su nuevo CD: "Ekanatavasam". Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 12.
**MAMUSHKA**. Un ensamble de cuadros aéreos para el asombro por la "Compañía Circo Negro". Dir.: Mariana Sánchez. Vie. y sáb.: 21.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

# MAR DEL PLATA

## CINES

**AUDITORIUM Sala Piazzolla** Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Vie 13, 17.00 Ciclo OPERA PARA TODOS Proyección en video de MADRILENA BONITA Ma. José Montiel. Dom 15, 16.00, 18.00 y 20.00 CINE ARTE presenta TRANSAMERICA (USA 2005) Dir Duncan Tucker. Con Felicity Huffman, Fiona Flanagan, Burt Young y Graham Greene. 2 nom al Oscar '06 Actriz de Reparto (Felicity Huffman) y a Dolly Parton por canción.

**MUSEO DEL MAR** Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Ciclo Cine Debate presenta CINE y SOCIEDAD. Con la colaboración de la cinematema del Goethe-Institut de Buenos Aires. Dom 14, "LAS PUERTAS DEL PARAISO" (USA, 1978) "VERNON, FLORIDA" (USA, 1981), Dir. Errol Morris. Coordina Diego Menegazzi. \$4

## TEATROS

**AUDITORIUM** Bv Marítimo 2380. T 493-6001. Sala Piazzolla. Sáb 14, 21.00 INAKI URLEZA-GA. Ballet Concierto. Pre estreno PAQUI-TA, Minkus-Petite. SYMPHONIC VARIATIONS. Dir art. Lillian Giovine. Loc en venta desde \$20. Sala Nachman. Sáb 14, 21.00 EL BICHO BAJO LA LUPA. Comedia homenaje a Dario Vittori. Dom 15, 21.00 COPLA FLAMENCA. Hilda Molina y elencoSala Payró. Sáb 14, 21.00 NOCHE DE DANZA ARABE. Dir. Soledad Cuello.

**COLON** Irigoyen 1668. T 494-8571. Jue 12, 21.00 KALAIKIA, Folk Celta tradicional "POR SEMPRE GALIZA" Grupos Invitados: Cantos y Encantamientos con Alejandra Mosquera (voz) y Aida Delfino (clarinete y arpa celta) / Conjunto Alborada del Centro Gallego de Mar del Plata. Lun 16, 18.00 "LA ZARZUELA DE HOY ...Y DE SIEMPRE!! Dir: Don Arturo Vega Godoy

**EL CLUB DEL TEATRO** Rivadavia 3422. T 4758790. Vie 13, 21.30 KUE'1 (EL ANTAGONISMO) Danza-Teatro (Necoche) Shih Ho. Sáb 14, 21.30 VAPOR DE ESTATUAS Basado en un cuento de Cortazar. Dom 15, 20.00 Danza – Teatro Surka propo- ne...ALGO TE PASA

**QUÈMES** Güemes 2955. T 451-2725. Vie 13/Sáb 14, 21.30 Humberto TORTONESE presenta LA VOZ HUMANA. Sáb 21, 21.30 EL

Grupo Banda Bahiana. Feijoadá, caipirinha y más...- Mie. desde: 22 hs.

**NICETÓ CLUB** Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396. Los mejores shows.

**CLUB '69**. Show: Compañía "Inestable del 69". Dir.: Pedro Segni-Ruben Cuesta. Djs: Miguel Silver + Nico Cota. Back Room Hip Hop: Loungeboarders Jue. trasn.: 0h. Ent.: \$ 25 (damas: \$ 20)

**DANIEL MELEIRO**. Adelanta temas de su próximo CD. Invitados: Sonotipo-Electrón.Vie.: 21 h. Ent.: \$ 15.

**DEJA VU**. Djresident: Fabián Dellamónica + Fabián Couto + Mono Raux. Visuales: Nico Bernardo. Club Minimo/ Lado b de Niceto: Mr. Tachack (Colombia) Dee Jason/ Sr. Replicante. Residente: Dany Nijensohn. Vie. trasn.: 0 h. Ent.: \$ 15.

**DON ADAMS-DIME MIAMI-IPANEMA**. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**DANCING MOOD**. "Groovin 'high". Reggae & ska jamaíquino. Dom.: 21 hs.
**JAMAICAN REBEL NIGHTS**. Line Up: Traska U Niko, Casa Blanca Mr. Funky; "Kingston": Reggae, Ska, Rocksteady, Dancehall, Reggaetón, Toasting. "Space Klub": Dub, Instrumental Dub, Hip-Hop, Free Style. Dom. trasn: 0 h. Ent.: \$ 12.

**PIGMALION** (Casa de tango) J. A. Cabrera. 4139. Tel.: 4867-0277. Música-canto-baile.
**WALTER "CHINO" LORBERE- DIEGO "DIFI" KVITKO** (voz-guitarra) ptan. su CD: "Tango, Tango... Vol I". Jue.: 21 hs. Ent. desde: \$ 20 (Sala 2)

**THELONIOUS CLUB** Saelouso 1884 (1er piso). Tel.: 4829-1562.
**ULISES CONTI** (piano). Con Mariano Malamud (viola), Andrés Ravioli (trompe- ta), David Fernández (trombón), Pablo Romagnoli (saxo) y Anibal Barbieri (acordeón-percusión). Jazz. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

**TUÑON BAR** Maipú 849. Tel.: 4312-0777.
**LUZ DE LAGRIMA**. Con Gabriela López (voz) y Mariano Tejedor (guitarra). Fado. Mie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**OFIDIO DELLA SOPPA** y "Las Cuerdas Flojas" ptan.: "Tangos Bonaerensis". Con Silvio Cattaneo, Claudio Cecchi y Felipe Traine. Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**CLAUDIO SOSA** pta.: "Puro... sin soda, sólo con amigos". Artista invitado: Ramón Córdoba (guitarra). Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**GUARDA LA TOSCA** ptan. su CD: "A campo traviesa". Vie.: 23.45 hs. Ent.: \$ 12.
**LEANDRO AIRALA** (guitarra). Con Fernando Ylari (bajo) y Damián Airala (percusión). Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

**QUINTETO TIEMPO** (vocal-instrumental): Santiago Suárez, Rodolfo Larumbe, Ariel Gravano, Eduardo Molina, Alejandro Jáuregui y Carlos Groisman (dir. musical). Música tradicional y de proyección latino-americana. Sáb.: 23.45 hs. Ent.: \$ 15.

**VACA PROFANA** Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
**FRANZISCO ALEGRE**. Natalia Riopedre (voz), Nicolás Garay (guitarra-teclados), Conrado Garolini (bajo) y Hugo Amor (batería). Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

**VELMA CAFE** Gorriti 5520/30 (Palermo Hollywood). Tel.: 4772-4690.

**CARLOS PERCIAVALLE Y CECILIA MILONE**. Humor, canciones, tangos, personajes, monólogos. Jue.: 21 hs.
**RAMIRO GALLO QUINTETO y ARIEL ARDIT**. Juntos en un sorprendente final, como solo el tango en manos maestras puede regalar. Vie.: 21 hs.

**VILIA ZENKO** pta. su nuevo material: "Vida Mía". Vie.: 0 h.

**ENCUENTRO A TODO TANGO**. El más porteño espectáculo de tango. Con **Dúo César Salgán-Ubaldo De Lio y Raúl Garello** con su Orquesta. Sáb.: 21 hs.
**SANDRA GUIDA** pta.: "Guida Concert". Música hall con sutiles coreografías (con claras influencias del estilo Fosse). Ensamble integrado por un trío de jazz y bandoneón. Sáb.: 23.55 hs.

## ETC

**BANFIELD TEATRO ENSAMBLE** (Complejo Cultural). Larrea 350 (Lomas de Zamora). Tel.: 4392-2011.

**BARCO**. Con Agustina Sanguinetti, Julián Paz Figueiray y elenco. Dir.: Nelson Valente. Por la Compañía "Banfield Teatro Ensamble". Vie. y sáb.: 21 hs. Bono contrib.: \$ 15 (Est. 2 x 1)

**EL MANDATO**. Café-concert. Cía. "Banfield Teatro Ensamble". Sketchs, tea- tro de texto y de imagen, musicales, monó- logos, cortometrajes... Vie. y sáb.: 23.30 hs. (Bono contrib. vie.: \$ 5, sáb.: \$ 7.)
**POCHO LAPOUBLE** (batería) **Cuarteto**: Anibal Maidana (guitarra), Roberto Ritto (contrabajo) y Claudio Gatti (trompeta). Ciclo "Jazz Ensamble". Dom.: 21 hs. Bono contrib.: \$ 7 (est. 2 x 1).

**CENTRO CULTURAL BORGES** Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

**CASTING** (estereotipos femeninos). Unipersonal por Eva Egido. Dir.: Rubén Vejaibalbán. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Norah Borges")
**SIBILA** pta.: "Torrente". Ballet "Al Andalús" y músicos en vivo. Sáb.: 20.30 hs. Pl.: \$ 35.

**LEJOS DE MOSCU**. Sobre "La gaviota", de Anton Chéjov. Con Constanza Maral, Diego Mucuyi elenco. Idea y dir.: Alejandro Giles. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. (Sala "Norah Borges")

**TANGO JASAPICO** (Una historia de amor bailada). Música de Mikis Theodorakis, Astor Piazzolla y otros. Coreog.: Jorge Demitzakis. Dom.: 19.30 hs. Pl.: \$ 25. Despedida.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION** Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
**CIPE DICE BRECHT**. Monólogos, canciones y poemas de Brecht. Actuación y dir.: **Cipe Lincovsky**. Jue. 12, mar, 17, jue, 19 y mié, 25 de octubre: 20.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solidaridad")
**RICARDO CAPELLANO**: "Organizando el fantasma". Con César Verniere y Martín Proscia. Jue.: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**LA CUNA VACIA**. Libro y dir.: Omar Pacheco. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solidaridad")
**VIARIACIONES MEYERHOLD**, de Eduardo Pavlovsky. Con **Eduardo Pavlovsky**, Susy Evans, y Eduardo Misch. Dir.: Martín Pavlovsky. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Raúl González Tuñón")

**INTERRUPCIONES A PARTIR DE HEDDA GABLER**. Adaptación de "Hedda Gabler" de Henrik Ibsen. Dir.: Paula Santamaría. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 7. (Sala hs. "Raúl González Tuñón")

**PABLO DACAL** y "La Orquesta De Salón". Ciclo de música "Emergencia". Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**EL MANJAR**, de Susana Torres Molina.

del Teatro San Martín. Adapt. y dir.: Daniel Spinelli. Sáb, y dom.: 17 hs. Ent.: \$ 5.

**NACIONAL CERVANTES** (Sala "Luisa Vehl"-Salón Dorado) Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**LA FLAUTA MAGICA**. Adaptación para títeres de la ópera de Wolfgang Amadeus Mozart. Grupo "Babel Teatro". Dir.: Gabriela Marges. Sáb, y dom.: 17.30 hs. Ent.: \$ 10.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION** Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

**UN TIGRE EN EL GALLINERO**. Títeres por el grupo "El Nudo". Dir.: Nelly Scarpitto. Sáb, y dom.: 15.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Osvaldo Pugliese")

**PULGARCITA**. Teatro Negro con títeres y objetos, sobre le cuento de H. C. Andersen. Grupo "Kukla". Dir.: Antoaneta Madjarova. Sáb.: 16hs., dom.: 16.30 hs. Ent.: \$8. (Sala "Solidaridad")

**LA "O" DEODISEO**. Grupo "Calipso". Con Gustavo Monje. Sáb, y dom.: 17 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Raúl González Tuñón")

**MUSEO DE LOS NIÑOS** Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto- Nivel 2). Tel.: 4861-2325 (Int. 117).
**UNA CIUDAD PARA JUGAR...**. Teatro en el Auditorio, circo ("Carambola Tiro"), títere, shows en vivo, arte, equilibrio, mala- bares, clown, cuenta cuentos. Mar. a dom. y feriados: 13 a 20 hs. Ent.: \$ 9 (Sáb, y Jgo.: \$12; menores de 3 años, jub. y docen- tes gratis)

**SALA CARLOS CARELLA** Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

**EN EL PAIS DE PERBRUMON...**. Todos los cuentos en un cuento, de Carlos Vittorelo. Una obra para chicos, hecha por actores con capacidades diferentes. Dir.: Lito Cruz. Sáb, y dom.: 16 hs. Ent.: \$ 10.

## CONCERT

**ALMATANGO** Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761. Tanguería-Restaurante-Show...
**LA SINIESTRA** "Quinteto tango": Gabriela Bernasconi (piano), Emiliano Lorenzo (contrabajo), Nicolás Perrone (bandoneón), Alejandro Bordas (guitarra) y Victoria Polti (flauta traversa). Bailan: María y Gabriel. Artistas invitados. Mié.: 21 hs.

**BAR SUR** Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
**Tango-Cena-Show**. 1967-2007. 40 años... Ricardo Montesino pta. su show "Tradicional y participativo" en la casa más antigua de San Telmo. Diariamente: 20 a 3 hs. y plus.

**CAFE HOMERO** Cabrera 4946. Tel.: 4775-6763.

**LUCRECIA MERICO** (voz): "Tangos reos y de los otros". Con Marcela Pedretti (piano) y Fernando Rezk (bandoneón). Bailan: Paula Cepeda y Daniel Reynoso. Mié.: 21 hs. Ent.: \$ 30 (c/1 consumición)
**GUILLERMO GALVE** y "Trío Zunini". Tangos Clásicos. Bailan: Paula Cepeda y Daniel Reynoso. Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 30 (c/1 consumición)
**RODRIGO DE LA SERNA** (guitarra y voz) y su Grupo "Yoliveno". Tangos. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 30.
**ESTEBAN MORGADO** (guitarra)-**LEO SUJATOVICH** (piano): "Son dos (x cuatro). Con Quique Condotti (violin). Artista invitada: **Sandra Milanovich**. Sáb.: 21hs. Ent.: \$ 30.

**CENTRO CULTURAL TORQUATO TASSO** Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506.

**LOS NEGROS DE MIERCOLES**. Agrupación musical afroperuana. Dir.: Hubert Reyes. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 15.
**FALSOS PROFETAS** (10º Aniversario): Martín de Elizalde (voz, piano y acordeón), Agustín Goldenhorn (guitarras y coros), Nicolás Barderi (bajo y coros), Santiago Guyot (batería). Tems de su último CD: "Tranquila corazón" y otras canciones anteriores. Rock rioplatense. Jue.: 22 hs. Ent.: \$ 20.

**HORACIO MOLINA**. Con Jorge Giuliano (guitarra). Atípico, excepcional, refinado... Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 25.

**CLAPS** 25 de mayo 726 (Retiro). Tel.: 4312-9514.
**Cena-Show**
**MARIA MULATA**, a todo reggae. El grupo del "Chelo" (ex Zimbabwe). Sáb.: 22 hs.
**EL ARGENTINO** (Resto y Tango-Show ) Maipú 761. Tel.: 4328-6415. En el corazón de la city porteña...

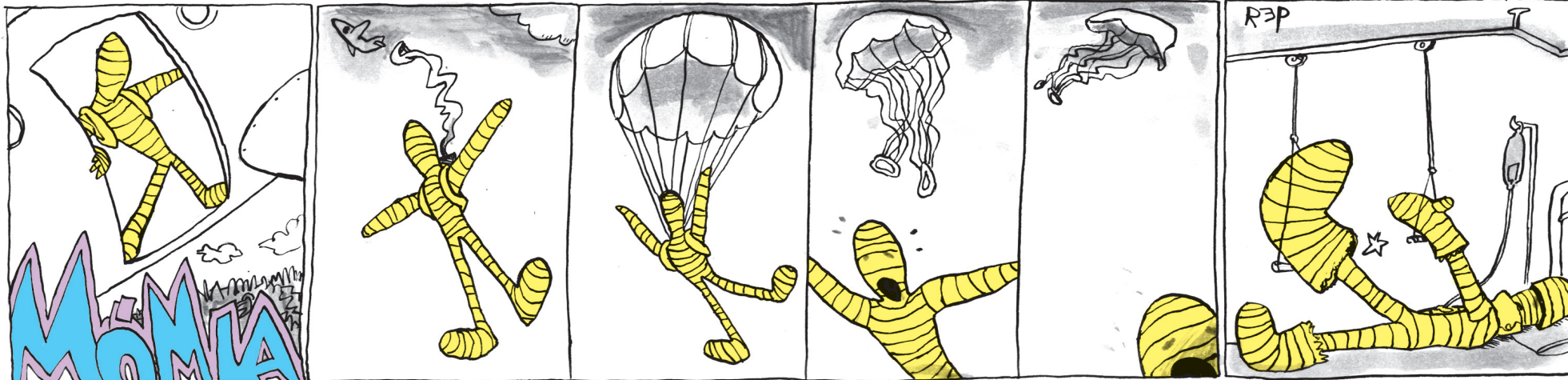
**IBRAHIM FERRER JR** (voz-percusión) y **CLAVE CUBANA**: Eduardo Suárez (guitarra-tes), Enrique Glogia (trompeta), Eddy Ernesto Gómez (percusión) y Carlos Lissabet (contrabajo-dir. musical). Música cubana. Jue.: 21 hs. Ent. desde: \$ 15.
**FINISTERRA** Honduras 5200. Tel.: 4831-0335.
**LOS EROTICOS**. Espectáculo de narración oral. Actuación y dir.: "**Marta Lorente**". Sáb.: 22 hs.

**GOLDEN** Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323. **Show exclusivo para mujeres**. Despedidas de soltera, Divorcios, Cumpleaños, Pízza free. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent. desde: \$ 29... y a partir de 1.30 hs.: Tin Up, para disfrutar de la mejor música dance, pop, 80, latina...

Exc. may. de 25 años. (free hasta 2 hs., después... \$ 15 c/consumición)
**LA CLAC** (Bar Restaurante Teatral) Av. De Mayo 1158. Tel.: 4382-6529/4383-1302.

**SANTIAGO BURASTERO** (voz) pta.: "Doctortango". Aquellos tangos de Gardel... Con Juan Ricaud-Amílcar Valeriani (guitarras). Jue.: 21 hs. Ent.: \$ 15 (c/1 consumición)
**MARIANA TORRES** pta. temas de próximo CD: "Dame Buenos Aires". Tangos clásicos, milongas y candombes. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 15 (c/1 consumición)
**ARIEL LEYRA** pta.: "Mundo sin cartel". Canciones de sus CDs: "Sin tu amor", "Solicitada" y "Todo Cool". Monólogos de su autoría. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 12.





## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Nubosidad variable.  
Vientos leves del Sudeste.  
Mínima: 14°. Máxima: 23°.

#### 10.00

◆ Muestra *Arte Contemporáneo de Tucumán*, de los artistas Pablo Guiot, Rolo Juárez, Geli González y Rosalba Mirabella. Espacio Tucumán, Suipacha 140. **Gratis.**

#### 11.00

◆ Presentación del libro *Perdonen nuestros placeres*, de Sandra Russo. Capítulo 2, Alto Palermo Shopping, local 8, Santa Fe 3253.

#### 14.00

◆ *Encuentro por la resistencia indígena*, invitados: Osvaldo Bayer, Moria Millan y Huayra Buca. Rotonda del puente La Noria.

#### 18.30

◆ En el ciclo de cine *Tres Oscar Italianos, Mediterráneo*, de D. Salvatore. I. Italiano de Cultura, M. T. de Alvear 1119. **Gratis.**

#### 18.45

◆ Jazz argentino, en el ciclo *Toda la música para todos*. Universidad del CEMA, Córdoba 374.

#### 19.00

◆ Janet Grant, exposición *Territorios interactivos*. Galería Riva Zucchelli, Balcarce 1060.

◆ Lanzamiento de la *II Bienal de artesanías de Buenos Aires*. Museo de Arte Popular José Hernández, Av. del Libertador 2373.

#### 19.30

◆ *El vendedor de manzanas*, de Inés Mariscal, en *Radioteatro para aplaudir*. Auditorio Gregorio de Laferrère, Argentores, Pacheco de Melo 1820. **Gratis.**

◆ Orquesta Nacional de Música Argentina "Juan de Dios Filiberto", director invitado: Lito Valle. Teatro Cervantes, Libertad 815. **Gratis.**

#### 21.00

◆ *Sit down tragedy* de Fernando Peña. Teatro El Cubo, Zelaya 3053.

◆ Nora Sarmoria. Escuela Popular de Música, Av. Belgrano 3655. **Gratis.**

◆ *La casa del Alba o la otra orilla del mar*, de F. G. Lorca, con dirección de Edgardo Dib. Manufactura Papelera, Bolívar 1582.

◆ *Contigo Calipso*, coreografía y dirección: Laura Garófalo y Ramiro Santaulari. Espacio Callejón, Humahuaca 3759.

Por Juan Sasurain

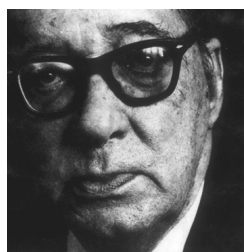
Siempre hemos sabido que las cosas tocadas por el tiempo alguna vez pasan a dejar de ser lo que son. Una costumbre actual y perversa—los adjetivos no deberían ser mutuamente necesarios pero resulta que casi—se encarga de subrayarlo obsesivamente, impone adosarle a todo lo que nos rodea una fecha de vencimiento. Empezando por los alimentos, claro, cada vez más apurados en pudrirse para cumplir con lo que marca la cajita, la tapa, el reverso. Pero no sólo. En estos tiempos sin fe, esperanza y caridad, cómo no calificar de extorsiva una declaración de amor eterno, cómo soportar el agobio psicológico de una culpa con fecha de caducidad ilegible... Tal vez por eso ni el amor ni la culpa están de moda: no prescriben. Tampoco caducan a término fijo la humillación, la vergüenza y el ridículo. Y ni qué decir si han quedado inevitablemente entreverados como ingredientes de un mismo recuerdo.

Lo que sigue sucedió hace casi veinte años, que no es poco. La distancia no me da más objetividad pero al menos le quita dramatismo a la cosa, decanta en el puro efecto grotesco. Voy a contar lo que me pasó el día en que lo conocí a Juan Carlos Onetti, el maestro tan temido.

Durante la primavera alfonsinista, la revista *Crisis* había vuelto a salir—reapareció por lo menos dos veces, se me entreveran los tiempos—y ahí estaban Zito Lema, el Gordo Soriano, Bocanera y Domínguez, el inefable Díaz Colodrero, el Oso Smoje en el diseño (después Carlos Sposari) y algunos más. Por entonces yo había publicado el primer tomo de *Manual de perdedores*, hacía la revista *Fierro* y escribía *Perramus* para Alberto Breccia. Tal vez por eso Zito Lema nos convocó con la idea de que hiciéramos historietas para *Crisis*, algo novedoso por entonces. Claro que no haríamos cualquier cosa sino algo vinculado con la literatura y el espíritu del mensuario: adaptaciones de grandes narradores latinoamericanos. Así, a partir del aleroso encargo, nos metimos primero, sin elección, con *Antiperiplea* de Guimarães Rosa y con *Las mellizas* de Onetti

—dos textos que en los setenta la revista ya había publicado y poseía los derechos—y luego, ya liberados y sin red, encaramos cuentos de García Márquez, Rulfo y Alejo Carpentier. Creo que fueron cinco en total, aunque hay un Borges también de esa época. Salíó un lindo libro en 1993 que los reúne: *Versiones*. El laburo del Viejo Breccia es notable como siempre; el resultado general, un crimen de lesa literatura...

Sucedió que para el invierno del '86 me ligué un viaje a España —la primera vez, creo que por una exposición de historieta argentina—y aprovechando que iba a hacer escala en Madrid, Soriano y Zito me encargaron que le llevara algunos números de la revista al viejo Onetti, para ver si lo interesaban en volver a colaborar. Me encantó la idea. Iba, feliz y emocionado, a conocer al Maestro —ya por entonces recluso definitivamente



## El maestro tan temido

mente en la cama de su departamento de la Avenida América—con el pretexto de entregarle una amistosa carta del Gordo—que si lo conocía bien—y dejarle los ejemplares.

Recuerdo que mi amigo el dibujante Juan Giménez—debo haber parado en su casa—me llevó en moto una calurosa tarde de julio o agosto. Toqué timbre y entreabrió ella, Dolly, la veterana compañera del monstruo, la custodia de la cueva. Le dije, ahí nomás en el pasillo, que venía de Buenos Aires, que traía una carta de Soriano para Onetti, que pensaba dejarle una revistas...

—Ah, *Crisis*... —dijo al descubrirlas—. Juan Carlos (¿o habrá dicho Juan?) está tan enojado con lo que le hicieron...

Visto en perspectiva, ahí es cuando debería haberme borrado. Sin embargo me quedé en el molde, no quise saber. Apenas parpadeé, esperé. Onetti era y es, significaba y significaba mucho para mí y para cualquiera:

en nuestro idioma, Borges, Felisberto y él. Después, el resto.

Y Dolly me hizo pasar —“Le voy a avisar a Juan Carlos”— y me dejó en el sillón del living desolado, inexpresivo, del que no puedo recordar sino una ventana no demasiado clara a la derecha, el pasillito de acceso a la habitación en el ángulo izquierdo. Me sentía tenso pero feliz en el fondo, con la guardia baja.

Y al final, apareció.

Estaba como lo vi en una entrevista de Televisión Española años después, hecha en la cama. En pijama claro y con medias azules de talón fugitivo—no me acuerdo de chinelas o chancletas—, despeinado o peinado a cuatro dedos, y con los gruesos anteojos algo ladeados. Acaso la barba crecida es un detalle que le agrego y no desentona.

Onetti me saludó sin registrar mi nombre —un dato innecesario—, se

que dije la verdad: fui yo. Yo, esta basura innoble y cuarentona, sin siquiera el atenuante de la irresponsabilidad juvenil; yo fui el que se atrevió a tocar el texto sagrado, profanar la Literatura con una grotesca versión a cuadritos. Y en seguida, tras adherir a sus reproches, esgrími el atenuante, no del hecho en sí, sí de las circunstancias: creíamos que él autorizaba, creíamos que la revista tenía los derechos, no sabíamos—incluía a Breccia—, obrábamos mal de buena fe, pedí disculpas reiteradas. No me registró. Yo era un detalle. Yo no existía; lo importante era el enojo, la actuación soberbia, casi calderoniana de la honra y el texto personal mancillados. Y eso fue todo; soy incapaz de recordar nada más.

Me fui de ahí, no como quien se desangra sino como quien se adelgaza: podría haber pasado por debajo de la puerta, chatito, aplastado. Recuerdo la sensación de bochorno, vergüenza y humillación al llegar a la calle. No tenía margen de donde rescatarme: la verdad, era un inútil, un forrazo. Había hecho todo mal antes y durante; y el momento que podría haber sido sublime de cercanía con el maestro se había convertido en un mediocre infierno.

Cuando volví a Buenos Aires, a la redacción de *Crisis*, y conté lo sucedido, no hubo drama ni contrición. Al contrario. Literalmente se cagaron de risa de la situación y —sobre todo— de mi relato. “El viejo es así”, me consolaban Zito y Osvaldo. Y hubo detalladas crónicas de desaires, desplantes y cortes de rostro similares a otros tantos, varios y calificados. No entendieron: me había pasado a mí, pertenecer al club de los maltratados por Onetti—y con razón—no me daba consuelo alguno.

El cierre de algún modo equitativo me lo dio el salpicado Breccia, otro genio, otro impune, otro invulnerable: “¿No le gustó el laburo? ¿Pero quién carajo se cree que es ese viejo pelotudo? No le des bola, Juan”. Y sentí que de algún modo, emparedado entre las moles de los dos veteranos uruguayos, yo era un *carlitos*, uno que quedó en el medio de esos pesos pesado. Entonces me hice a un lado y recién ahí pude volver a respirar.

## Tenemos los Préstamos Personales para Jubilados con la cuota más baja del mercado.

**Préstamo Personal**  
cuota promedio cada \$ 2.000.-

Plazo 12 meses **\$ 182,57.\***

TNA 11%

CFT 23,38%

- Mínimos requisitos.
- Consulte otros plazos hasta 60 meses.
- Hasta \$ 15.000.-

Llame al  
0 8 1 0 - 5 5 5 - 2 3 5 5  
ó ingrese a  
[www.macrobanksud.com.ar](http://www.macrobanksud.com.ar)

**Macro**  
Tu Banco cerca, siempre

(\*) Cuota Promedio. La cuota incluye Interés, IVA sobre Intereses, Amortización de Capital y Seguro de Vida. TEM 0,90%.